

NTU

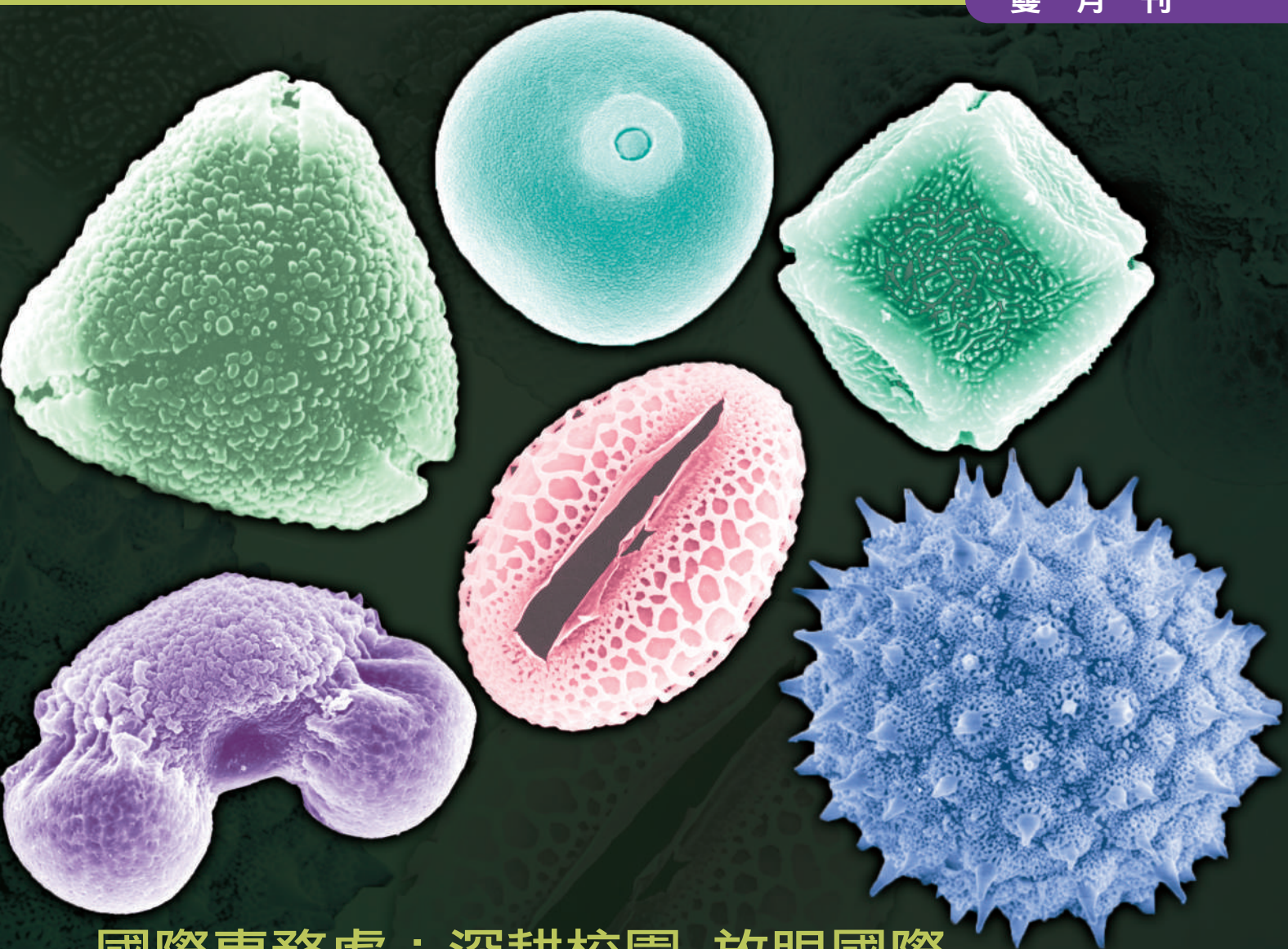
Alumni Bimonthly

No. 101

September 2015

校友大卷

雙月刊



國際事務處：深耕校園 放眼國際

臺大30重聚

校園新鮮師-吳英傑+葉仲基+張書森+林沛群+冀宏源

花粉學研究

愛書人的默契



臺大校友

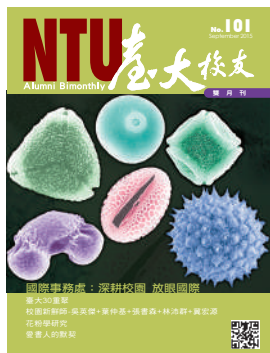
NTU Alumni Bimonthly

No. 101

September 2015

CONTENTS

目錄



小小花粉粒，在顯微鏡下，形態和花紋各異其趣，讓人讚歎大自然的奧秘與生命的美妙。（提供／陳淑華）



校務報報

02 深耕校園 放眼國際

張淑英

校園新鮮師

06 作人生的贏家

冀宏源

08 新鮮不新鮮？

張書森

11 教學經驗漫談

葉仲基

13 這些年，我所經歷的教與學

林沛群

17 法律人3要：批判創新表達的勇氣

吳英傑

研究發展～花粉學

20 花粉世界知多少？

陳淑華

24 植物界的小小兵——花粉化石所訴說的古早故事

林淑芬

28 花粉學與古環境變遷研究

劉平妹

陳良基專欄

32 重回玄奘八百里流沙記行

陳良基

花亦芬專欄

40 愛書人的默契

花亦芬

典型在夙昔

46 追憶一位精通30種外語的學者——顧華老師

蔡元奮

50 回憶顧華教授

虞和芳

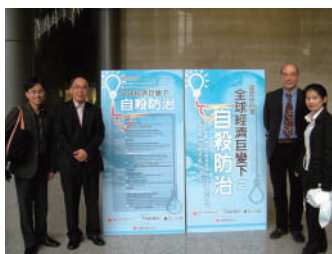
55 2015校慶特惠～溪頭森林療育

73 校友會訊

81 捐款芳名錄

85 2015雙月刊募款方案 編輯室報告

校友大聚



吳誠文專欄

52 鄉愁

吳誠文

張天鈞專欄

56 羅蘭珊的情傷與西班牙流行性感冒

張天鈞

法律與社會

60 苗栗竹南大埔徵地案的法律行動

李明芝

校友專訪～創業家

63 用雙手烘焙幸福～聽障創業家劉凡真專訪

林秀美

創創中心

68 「好時光」獲運動創業家競賽冠軍

69 臺大車庫新創團隊Loopd完成首輪募資

那些年我們打棒球

70 重溫棒球夢

張維斌

康宗仰專欄

72 與臺大橄欖球隊的短暫邂逅

康宗仰

出版中心好書介紹

74 《日治臺灣醫療公衛五十年（修訂版）》《公共衛生學（修訂五版）》

臺大30重聚特稿

76 記1985級臺大三十重聚會暨會後回饋捐贈儀式

文馨瑩

廣告贊助：

45 國泰金控

51 臺大校友會館

廣告洽詢專線：(02) 33662045
每期2萬元，一年6期八折

喜歡這本雜誌嗎？要不要推薦給您的麻吉？

請來電或來信告訴我們，與他/她一同閱讀臺大。

傳真：(02) 23623734

E-mail：alumni@ntu.edu.tw

本刊網頁可下載PDF檔，歡迎上網瀏覽。

也可訂閱電子版並免寄紙本，請以e-mail通知。

1999年1月1日創刊

第101期2015年9月1日出刊

行政院新聞局出版事業登記證局版

北市誌第2534號

臺北郵局許可證臺北字第1596號

中華郵政北臺字第5918號

名譽發行人：陳維昭、李嗣浚

發行人：楊泮池

發行所：國立臺灣大學

總編輯：江清泉

副總編輯：張天鈞

編輯委員：方偉宏、吳俊輝、林達德

洪淑苓、陳文章、陳世銘

陳明賢、黃偉邦、謝德宗

劉瑞生、鄭雅文、蔡英欣

簡韶逸

名譽顧問：高明見、張秀蓉

顧問：各校友會理事長：吳叔明

吳誠文、辛忠道、沈登贊

林一平、林大溢、林敏彥

林資智、邱義源、胡月娟

許銘熙、張瑞雄、楊銀明

廖俊德、鄭東來、劉炯錫

鍾佳濱、戴謙、蘇玉龍

封面題字：傅申

執行主編：林秀美

發行所址：10617臺北市羅斯福路4段1號

電話：(02) 33662045

傳真：(02) 23623734

E-mail：alumni@ntu.edu.tw

Http://www.alum.ntu.edu.tw/wordpress

印刷：順隆印刷廠

著作版權所有 轉載請經書面同意

非賣品

本刊宗旨：

本刊係校園發展及校友動態報導，
所有稿件均為邀稿。現有編輯委員
15人，由總編輯、副總編輯、主任
秘書、校友會文化基金會執行長及
各學院推派一位教授代表組成。

深耕校園 放眼國際

張淑英／國際事務處國際長

2001年我到臺大外文系任教，那時走在校園裡，或是在課堂中，除了外文系的同事，要看見外國人士或國際學生優遊校園，並不是件尋常的事。2007年學校正式成立國際事務處後，幾年間的努力、茁壯、拓展，加速度成長，爾今在校園裡，國際人士的身影不時與我們擦肩，在許多活動中屢見本地學生和國際生共融同樂的場景。臺大在國際化的各個面向，不論是國際學生招收、國際研究合作、海外教育機會等等，都有「量」的飛躍式成長。2013年接任國際長，我的思維與工作重點除了「質」的提升，更要因應國際化趨勢，企思開闢新的國際合作模式，提升臺大國際參與及形象，延伸臺大的張力成為「世界的臺大」。具體來說，可概括為4個重點：重點姊妹校計畫的建立、海外教育計畫的拓展、國際學生的招收策略與輔導、以及短期課程的設立與強化。



校園生活國際化，是國際事務處工作的終極目標。

重點大學策略聯盟 (Strategic Partnership)

臺大目前有514所姊妹校及合作機構，國際化階段性的量與觸角堪稱達到指標，但在有限的資源、人力與時間下，要同等經營每一個連結是不可能的任務，若要面面俱到，在資源稀釋下，施力點和布局則流於無形無功，難以形塑亮點與特色。因此，國際處這兩年來，著眼於各學院的特色與強項，選定幾所規模和臺大類似，或是排名和學術水準都比臺大好，且有發展合作潛力的學校作為策略聯盟，例如東京大學、京都大學、北京大學、伊利諾大學香檳分校 (UIUC) 等等，投注較多的資源，戮力耕耘與這些學校的合作，以建立更長、更深、更廣的關係。例如，我們與京都大學一來一往，兩校由校長率團，已舉辦兩次雙邊學術研討會；與伊利諾大學香檳分校，對方也於2014年11月由校長率團至臺大舉辦論壇；下半年度也將回訪UIUC，並與東大、北大舉辦兩校聯合學術研討會。重點大學策略聯盟的考量在於向上提升，與國際頂尖並駕齊驅，因此，在雙方共同努力下，我們建立了雙邊學術論壇、暑期短期課程、雙聯學位、合授課程等等。國際交流合作一如交朋友，友誼與信任需要時間培養，我們短期內的確建立了一些合作，但著眼的是永續發展，希望臺大和這幾所大學的合作能綿延長久，促成更多、更深、更廣、跨領域的國際整合型研究計畫。

海外教育學習 (Study Abroad)

除了教師間的研究與教學合作，對臺大學生的培養也是我們的工作重點。李嗣涇校長在任時曾提出「大學部三分之一以上學生畢業前有出國經驗」的政策，一直是我們努力的目標。我們鼓勵臺大學生「走出臺灣，帶回世界」，在學期間積極「內修外學」。目前除了規模逐年成長的交換生計畫，國際處也著力開發其他海外教育學習，例如訪問學生及暑期班進修等。103學年度已有超過900人次的學生，利用各種海外教育計畫前往姊妹校或海外機構研修、實習一學期或一年，暑期班有近350人次到國外短期進修。未來希望達到臺大學生普遍都有海外教育學習經驗的理想。而在增加學生出國機會的同時，我們更重視的是學生出國後能充實學業，培養智能，拓展視野；因此，我們與教務處及相關處室配合，規劃一系列的輔導活動，並且推廣在海外修課學分登錄及轉換，讓學生能更重視在國外時的學業學習，回到學校以後，也積極提供他們服務回饋學弟妹的機會。壯遊之外，更要壯大學識，壯實才能。

設置獎學金，吸引國際學生 (International Students)

對臺大本地學生的培養是我們的核心價值，而對於國際學生的招收與輔導也是國際處念茲在茲的職志。全球化的時代裡，臺大的期許與願景是「亞洲頂尖、世界一流」，因此競爭的挑戰與標的是全世界的頂尖大學，但是要在全世界的頂尖學府競爭，必須營造廣納人才的條件和環境，這也是所有大學競逐致勝創先機的尚方寶劍。臺大要成就頂尖大學之門，要有這樣的氣魄與理念。為了達到這個目標，國際處和研發處合作，提供更多獎學金，吸引頂尖的學生來臺大攻讀碩、博班；大學部學生，則積極運用臺大在海外的名聲及校友連結，宣傳並吸引優秀的高中生直接來臺大就讀。例如，國際處和印尼校友會自2014年起開始合作，由他們推薦優秀的當地高中生來申請臺大，藉此讓臺大的聲譽和影響力深入當地高中校園。此外，全球重要的教育展，國際處更積極主動，邀請頂尖大學如哈佛、東大，卑詩大學（UBC）共組論壇，談論高教策略，宣揚臺大，製造亮點。我們也配合教育部政策，前往美國、歐洲、東南亞重要據點招生，藉由臺大在僑界的聲望，讓更多優秀的華裔學生選擇來臺大就讀。

暑期學院 (NTU Plus Academy)

校內短期課程是這兩年來國際處另一個工作攀升重點。我們利用短期課程作為國際學生學習華語和文化的前哨站，同時也是行銷臺灣、宣揚中華文化的橋樑。多元密集的短期課程還可以拉長陣線，擴張影響力，讓短期班學生未來回到臺大就讀學位或交換生。短期班強化國際處與校內學術單位合作，讓教師與國際學生建構學術指導的模式，同時也是引介校外優秀師資加入教學陣容的契機。短期課程的花費較少、課程精華集中、且時間容易掌握規劃，提供國際生一個「嘗鮮」的選擇。再者，對嚮往臺灣、臺灣大學卻無法長久居留的國際人士而言，是一個一嘗宿願的圓夢園。也因此，近年來短期課程蔚為風尚。國際處自2010年起開辦暑期課程，從2套課程、17名學生做起，累積迄今已有12套課程，超過300名學生參加。今年更為日本學生量身訂做，開設2門春季短期課程，1門5月黃金周的科學營，特別還應要求，設計整套英語暨英美文化課程。我們的短期課程也有顯著後續效應，這兩年皆有先前暑期課程的學生申請來臺大當交換生及攻讀學位，這是臺大優良教學品質的明證。



National Taiwan University & Kyoto University Symposium 2013

超過500所姐妹校和合作機構，世界的臺大，名符其實。

日常生活國際化 (Quotidian Internationalization)

國際化的終極目標，仍是回歸人本的核心價值，也就是人與人的連結：教授與教授、學生與學生、教授與學生、行政主管與教授、行政主管與行政主管的人際鏈。一所大學的國際化，就是搭建在這些網狀的關係連結上，才得以擴張與落實。臺大國際處身為臺大的國際化主責「組織」，我們希望自己不只是一個和其他「組織」聯絡的單點，而是做為一個平台，讓更多臺大師生和國外師生建立連結，從一個單點變成許多條連結線，最後形成網絡。上述的所有重點，都是在試圖建立這些連結。唯有如此，國際化才能永續經營，不至於因為某個點或某條線的影響就切斷了整個學校與國際的連結。我們希冀這些千絲萬縷的連結，讓「國際化」潛移默化，成為學校日常生活運行的一部分，而不是需要特別獨立處理的事項，也不再需要「國際處」這樣的單位專門處理和外國人、外國學校相關的事情。唯有如此，臺大才是真正成為世界級、國際化的大學。[圖]

作人生的贏家

文・圖／冀宏源



有獨立思考能力，心理素質優，才能成為人生贏家。

在臺大任教5年來，一直覺得自己很幸運能和這些優秀的學生有所互動，教學相長。當加入這個大家庭時，一直在思考以怎樣的方式教學及以如何的態度來指導碩博班生。一直以戰戰兢兢的心態來面對學生，深怕因為我的疏忽而耽誤了他們的學習。因授課有大學部、碩博生、和在自己實驗室修習的研究生，針對不同學習目標的學生應有所區分，以達到最好的學習效果。對於大學部的課程，我特別重視學科中基本觀念，能夠讓學生清楚的瞭解及吸收，我會從不同的角度，來加強闡明其涵義，及其所延伸的重要性。在教材的準備上，以課本內容為主，佐以圖片和關鍵字簡報。在教學的過程中，也會與時事結合，來提高學生的興趣及學習動機，例如：以一氧化碳中毒，來解釋蛋白質結構和配體親合性的關係。特別是「生物化學」這樣的基礎課程，如果只有給學生基礎知識，很難產生共鳴。而基礎

知識若結合生活週遭相關事物，我發現他們在上課時的專注力及學習意願都顯著提高。例如在解釋酵素的課題時，討論酵素在生活上的應用時，他們十分熱烈參與討論，而對於較艱深的概念（例如酵素動力學），我就利用電影檔來刺激學習，或利用簡單的實驗如實驗用葡萄糖，來強調酵素無法改變生化反應的發生，但能影響反應的速率。

此外在每次上課前幾分鐘，我會先複習上一堂課所教的重要概念，並簡述這一堂課的大綱，而後進入教學。在下課前幾分鐘，我也會再重覆一次學習重點以加深印象。目前學生似乎很能接受這樣的教學方式。

我希望所有學生都能有所收穫，不要浪費了寶貴的時間。由於學生的資質差距甚大，很難滿足所有人，所以課後，我會與程度較佳的學生做進一步的瞭解，作為下堂課調整。對於較跟不上進度的學生，則請助教上課錄音，讓他們可以重複聽講來補足。

至於碩博生的課程，以引導方式著重思考及發問的能力，而非是單方面的知識傳授。尤其是互相討論，唯有透過自己的思考、提出疑問、並與同儕們對話，才能對所學有深刻的印象，並且進一步激發他們的好奇心及想像力。而且相互討論除了可增加對課程的參與感外，亦能培養其傾

聽他人，及訓練自己說話溝通的技巧。我相信這也正是碩博士所需的核心能力之一。為了能達到此教學目標，我會以三分之一的時間，讓學生瞭解目前所知的基礎知識與理論，以確保所有的同學都能有基本的認知。接下來三分之一的時間，帶領學生來思考可能有趣及尚未解答的科學問題，藉由這樣的過程，來激發他們思考及想像力，並促成討論，訓練他們表達的能力。而最後三分之一的課程時間，我會選擇與課程主題相關的論文，讓他們思考其他科學家如何提出一個問題，設計實驗，以及實驗數據如何得到重要的結論。而在這過程中，我亦會準備數則實驗數據，來引導學生思考以及表達個人的想法。以所得到的學生反應看來，他們似乎很喜歡能有這樣的課程。

對我而言，最重要的就是指導跟隨我實驗室的碩博班學生，因為他們會和我朝夕相處2年（碩

班）至6年（博班）的時間。我常對他們說，我們之間的關係，千萬不要成了在同一屋簷底下熟悉的陌生人。身為他們的指導教授，我一直告訴自己，我的起心動念非常重要，一定要從學生的角度來思考，並盡我所能來成就他們。期望自己以身作則，不僅是做研究的方法，而是透過做研究的過程，與學生們一起面對挑戰及經歷挫折，共同分享及突破困境，最後體驗成功及自我成長的喜悅。更重要的是，我想藉由研究一個科研題目，使學生能從這個過程中學習到一些核心的技巧，例如發掘問題的能力、解決問題的策略、思考分析判斷的能力、表達及溝通的技巧，並在心理層面的素質，能欣喜的面對各式各樣的困難及挑戰，相信每一次的挫折，將使自己更加成長。我也常和他們分享，我們永遠是人生的贏家，因為人生不是得到，就是學到，總是有所得。我由衷的希望與我一起的學生，能或多或少因為我，使他們未來的人生能更精采、更快樂。☞（本專題策畫／生命科學系黃偉邦教授&健康政策與管理研究所鄭雅文教授&生機系陳世銘教授&化工系陳文章教授&法律學系蔡英欣教授）



感謝我的學生們，讓我也能成為他們精采人生的一部分。

冀宏源小檔案

2010 年返國至臺大任教，現為生命科學院生化科學研究所副教授。其教授課程涵跨大學部及研究所，包括基礎生物化學、蛋白質修飾與訊息傳遞、染色體生物學等。專長研究領域為探討細胞如何修復受損的基因及其分子作用的機轉，並在癌症預防及治療上的應用。曾獲臺大 101 學年度優良教師、103 學年度教學傑出教師、102 和 103 學年度臺灣大學學術研究傑出期刊論文、及 104 年度科技部優秀年輕學者研究計畫。

新鮮不新鮮？

文・圖／張書森



左1為作者，合影者包括葉兆輝教授（左2；香港大學香港賽馬會防止自殺研究中心總監），David Gunnell教授（右2；英國布里斯托大學），與陳映燁教授（臺北市立聯合醫院與陽明大學）。攝於臺北（2010）。

甫於2015年1月加入公共衛生學院的我，的確可歸類於「校園新鮮師」。但如果從我25年前成為臺大校園新鮮人算起，新鮮程度可就得打折扣了。

1991年我進入臺大醫學系就讀，2004年在臺大醫院完成精神科專科醫師訓練之後，一腳離開臺大醫院，在一家精神科專科醫院擔任主治醫師，同時另一腳又踏入臺大校園，開始在公衛學院攻讀流行病學研究所，直到2007年完成碩士學位，繼而前往英國布里斯托大學修讀社會醫學博士學位為止，此時已在臺大和臺大醫院待了16年。2010年完成博士學業，2011年結束一年博士後研究離開英國，2012年轉往香港大學防止自殺研究中心擔任研究助理教授，等到2015年回到臺

大，身分也從醫師變成教師，而專業領域則從一般醫學、精神醫學，轉換到公共衛生、以及博士研究開始所專注的自殺研究。

臺大校園新鮮人

上個世紀90年代初期剛踏進臺大校園成為大學新鮮人的我，的確對於大學生活倍感新鮮。記得當時曾經很積極地聽各種演講，滿足高中時期、在聯考壓力下無法盡情吸收各種「課外」知識的遺憾，尤其是對文史哲領域；例如數學系黃武雄老師講科學哲學，外文系張小虹老師講女性主義、數學系史英老師講臺灣教育問題等等。

當年臺灣社會與校園正起步走向多元化，資訊還不若今日可輕易取得，臺大校園內的資源與資訊相對豐富，可以聽到批判性較強的意見與想法，正是我所渴望接觸的。

在聽了演講、或讀了臺大老師們所發表的作品後，有時大為傾慕，產生高度認同感，讓我從各種思考與情緒的困頓中滋生勇氣，直接去敲老師研究室的門，希望心中的疑惑可以得到解答。例如，有次在黃武雄老師研究室門外徘徊許久，終於鼓起勇氣敲門，幸運地老師也在，讓我進去和他談了幾十分鐘。那時我在左派社團裡，聽到各種從社會主義角度對資本主義與臺灣政經體制

的批判，對我醫學生的身分被歸類為「資產階級預備隊」，讓人不知如何看待自己。黃老師鼓勵我繼續參加社團，與社團將要舉辦的工會與基層工人參訪營隊，不要停留在閱讀和討論，而是可以從體驗中繼續思索自身與社會的關聯性。

不太記得當時黃老師確切說了什麼，但很清楚記得他臉上的微笑，以及鼓勵的語氣，稍稍安頓了我這個突然登門的不速之客，對於自我認同的不安與焦慮。

當時我也對心理學很感興趣，有一大部分是想了解自己，以及人己之間的差異。之後也是基於莫名的勇氣，在讀了他們的著作之後，造訪了心理系梁庚辰、黃榮村、與余德慧諸位老師。那時讀了梁老師對於加拿大心理學者海伯（D. O. Hebb）行為神經機制理論的介紹，覺得大大認同，甚至覺得和自己對於心智、行為背後之神經學基礎的猜想「不謀而合、所見略同」。梁老師微笑地聽了我或許有點自我膨脹的說法，送了我一冊近期的《科學美國人》原文雜誌，是對於認知神經科學最新發展的特輯。黃、余二位老師也是非常親切。記得在余老師的研究室裡，他身後是一大排令人欽羨的木製書架，而書桌上有一小杯水，不是用來飲用，是用來熄菸的，非常特別。

這些早年在臺大校園的新鮮人體驗，或許與之後個人生涯選擇有若干關聯。回應當年自身的「階級認同焦慮」，終究選擇了公共衛生，一個以促進整體人群的健康與減少健康不平等為使命的專業；而自殺是心理不健康最極端的後果之

一，自殺行為的多重原因，則反應了人類心智與行為的多元與複雜，回應當年我對心智發展與個體差異的好奇。

新鮮師與新鮮研究所

2015年7月28日，我坐在公衛學院大樓的「拱北講堂」（紀念戰後臺灣公共衛生先驅陳拱北教授）裡，參與「健康行為與社區科學研究所」首任所長佈達儀式。8月1日是新所正式成立的日子，所長是陳端容教授，專任老師包括黃俊豪老師、張心潔老師，與我。

拱北講堂裡的牆上，釘著一塊寫著「熱帶醫學研究所」的老牌子，這是臺大公衛學院的前身，成立於日治時期的1939年。「熱帶醫學」是曾經在高雄行醫的英國醫師萬巴德（Patrick Manson, 1844-1922）在19世紀末首次提出，他並且創建了倫敦熱帶醫學校（1899），是今天倫敦衛生與熱帶醫學院（London School of Hygiene & Tropical Medicine）的前身，在公共健康領域享有極高的國際聲譽。基於自身在東亞行醫與研究的經驗，萬巴德認為熱帶殖民地的流行疾病和位於溫帶的母國大不相同，因此英國醫師在前往熱帶殖民地行醫時，必須具備診斷和治療熱帶疾病的特殊知識，尤其是由病媒（如蚊子）所傳播的寄生蟲疾病（如瘧疾和絲蟲病）。因此，熱帶醫學可說是在歐洲中心的殖民主義背景下誕生，之後被東亞新興的日本帝國所借用，在帝國的南進政策下於殖民地臺灣出現。

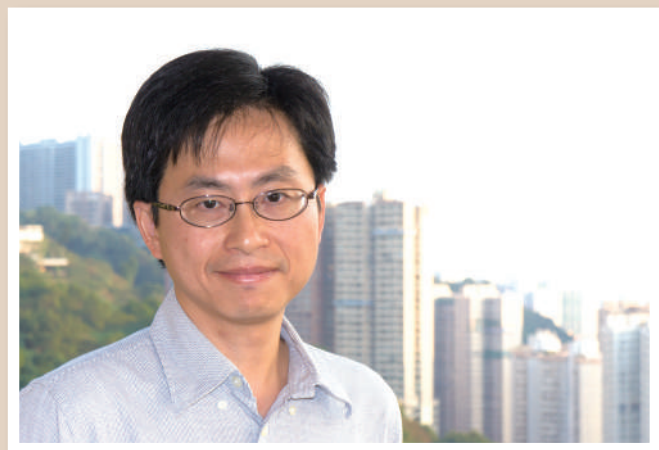
熱帶醫學是帝國在熱帶地區殖民拓展時，因應當地特有的傳染疾病，為了維護殖民者的健康而生。然而新成立的「健康行為與社區科學研究所」，則是為了迎接人類主要疾病在過去半個世紀從傳染病轉向非傳染性疾病的挑戰。

目前全球導致壽命減少、失能的主要疾病，包括心臟血管疾病、中風、慢性肺病、糖尿病，和癌症等等，皆非傳染性疾病，反而是和我們的行為有很大的關係，如吸菸、過量飲酒、不健康飲食，與活動不足等。在這個新的研究所裡，我們期待可以進一步了解人群的健康行為，而且必須同時關照到周遭的環境，從而在人們生活的場域和社區裡改變行為，達到促進健康、預防疾病，與提升照護品質的目標，這也是近年來推動、促進人群健康的新方向。要讓人群更健康，當然不能只靠醫療和健康保險。影響健康和行為的因素是多重而複雜的，因此必須以跨領域的方

式來了解，結合公共衛生、醫學、以及心理學、社會學、人類學，甚至地理學、政治學、經濟學，和傳播學等不同專業，希望可以吸引校園內外、不同領域的同好、同學們來共同參與這個促進健康的行列。

2015年9月11日，即將在公衛大樓舉辦的「健康行為與社區科學—華人健康促進新視野」研討會中，將有進一步的討論，歡迎參與（http://coph.ntu.edu.tw/news/releases?id=55bf0e0b1d41c86a6b000183&clicked_field_name=title）。

以上是新鮮師的若干新鮮人陳年往事，與進行中的、新鮮研究所的發展。撫今追昔，新舊對照，當年站在門外敲門的我，如今坐在門內，而來敲門的，會是誰？（本專題策畫／健康政策與管理研究所鄭雅文教授&生機系陳世銘教授&化工系陳文章教授&法律學系蔡英欣教授&生命科學系黃偉邦教授）



攝於香港大學（2014）

張書森小檔案

現於臺大公共衛生學院健康行為與社區科學研究所擔任助理教授（2015-）。臺大醫學系醫學士（1998），流行病學研究所碩士（2007），與英國布里斯托大學社會與社區醫學部博士（2010）。在臺灣完成精神科醫師訓練並執業7年（2000-2007），曾任臺大醫院內科住院醫師（1999-2000），精神科住院醫師與總醫師（2000-2004），居善醫院主治醫師（2004-2007），臺大醫院精神科兼任主治醫師（2006-2007），英國布里斯托大學社會與社區醫學部博士後研究員（2010-2011），與香港大學香港賽馬會防止自殺研究中心研究助理教授（2012-2014）。研究興趣包括：自殺及預防自殺，社區精神健康，精神流行病學，與空間流行病學。曾針對下列主題進行研究並發表著作：自殺率的長期趨勢變化與地理差異；自殺與自我傷害的危險因子；網路搜尋與自殺率的關聯性；農藥管制政策預防自殺的效果；經濟危機與失業率對自殺率的影響。

教學經驗漫談

文・圖／葉仲基

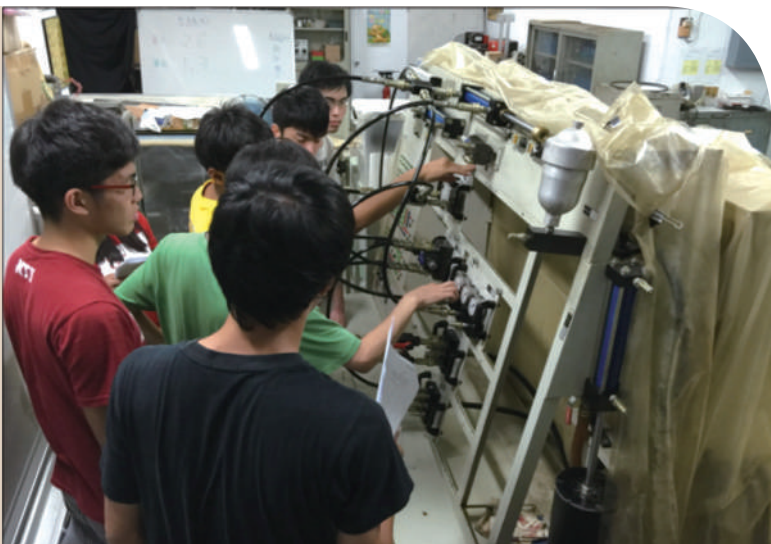
我是在這個系土生土長，除了服役的兩年及德國取得博士學位的5年外，上了大學以後都一直待在系上，從助教開始屈指一算，超過30年了，雖然談不上老王賣瓜，也是到了可以分享一下我若干小小經驗的時候。

還沒考進臺大這個系組前，高中時曾在耕莘文教院做了一次性向測驗，得到的結論是農業興趣一半、機械興趣一半，沒想到大學考試的成績，在臺大居然最高也只能進入這個系組，抱著既來之則安之的態度，就算大一成績有資格轉入更好的工學院學系，但還是選擇留下來。我的生日是9月28日，剛好是至聖先師孔子的誕辰紀念日，因為孔子名丘字仲尼，所以父母讓我的名字裡有個「仲」字。也因為如此，從小立志做老師，雖然從幼稚園到各級學校都可以當老師，但偏偏在大學任教。臺大一直認為、或是把自己定

位成一所研究型的大學，但我們的聘書上寫得非常清楚，大學老師負有教學、研究及服務的三重任務，一個人的時間與能力都是有限的，要把這三件事完全做好，我覺得真的是只有超人才能夠辦到，而我在系上選擇的是優先把教學做好，因為面對的是學生，課堂上的一言一語，言者無心但聽者有意，都會對學生產生莫大的影響，不可不慎。

助教在過去的編制屬於教職，是最基層的工作，我們算是個應用的學系，極重視實務，實習課占有相當重要的角色。在農工系機械組的時代，農業機械實習、農用引擎實習、農用曳引機實習、甚至農機試驗以及工廠實習等我全都擔任過，助教是最有機會把這些實務課程仔細地學習過的，只要肯用心且願意請教技術員，他們都會很熱心且有耐心地教導你，也因這段時期的紮實訓練，奠定至今開授實務課程的基礎。

我們系由農工系機械組獨立成為農業機械工程學系，再改名為生物產業機電工程學系，在課程上隨之有所變動，農業機械課程更名為生物產業機械，農業動力一度更名分成農用引擎及農用曳引機兩部分，而農用引擎又更名為動力機械，農用曳引機也曾再更名為曳引機與車輛工程，現今又改為車輛工程，正課學分數基本上沒有什麼改變，但少了原有重要的實習課程學分與時數。為了維持這些課程的實務部分，我常常將3節課講授的時間縮短為兩小時，留一小時將正課所學立即導入實習，讓學生能夠馬上實際瞭解所學，



生機系強調應用，所以實地操作是必要的操練。

現買現賣。再者，生物產業機械、動力機械及車輛工程的授課內容又經常會與我們日常生活接觸到的事物或知識相近，特別是電視新聞或知性節目的報導、甚至網路視訊的分享。個人每天會鎖定若干網址，例如東森或民視台等，將與教學相關的報導保留下來，在相關課程作分享。而「發現」與「國家地理」這兩個知性頻道也是補充資料的來源，比較辛苦的是每個月初都要留意播放時間，雖然蒐集題材很累人，但能找到適合的內容融入教學是值得的。記得有一次動力機械課程剛好講到引擎的潤滑油，當時正值塑化劑風波，眾所周知美乃滋可從食用的沙拉油製造，但是坊間流傳引擎的潤滑油也能製造出類似產品。正巧電視有當場示範的節目報導，適時導入了該則在當時頗熱門的時事新聞，學生們都聚精會神地看著、嘖嘖稱奇。

此外，油氣壓學這門課最早在農機系時代稱為農機液壓學，當初靠著若干只重要的油壓元件及一台簡陋的油壓系統機台，就撐起了實習項目。從德國進修返臺後，課程一度更名為液氣壓工程，剛好有個機緣購置到完整的油壓及氣

壓實習設備。由於當時仍為選修課，且修課人數不多，因而能在適當正課教學進度後穿插實習在內，讓學生實際見識到運作，而不是只看電腦動畫或憑空想像。改為必修之後，為使所有同學都能有實習的機會，限於機台數量，將實習挪到晚上來進行，分成3個時段，讓學生自由選擇，這樣每位同學都有機會實際接觸到油壓氣壓元件的迴路實作。從教學反應問卷都可看出同學們給予正面肯定的評價。這兩年來，該門課程又改為系上必修機電整合課程的四部曲之三——致動器原理與應用，業界近年逐漸夯起來的電動缸也適時加入教材。

個人所開授的科目都不是熱門頂尖，多為本系傳統基礎課程，如何引導同學，至少讓他們修習課程時能學到基本必備的知識，且給他們一個合理的成績，是我無時不刻面臨的挑戰。我的課程教材永遠都在更新，沒有所謂的最後版本，因為知識隨時都在進步，看到好的解釋、新的消息、更有趣的圖片動畫或是影片，都會隨時加入教學，即時更新在我的教學投影片檔。教學是無止盡的，隨時都要採用能夠最吸引學生的教學方式，提供學科上最需要的專業知識給學生。圖

（本專題策畫／生機系陳世銘教授&化工系陳文章教授&法律學系蔡英欣教授&生命科學系黃偉邦教授&健康政策與管理研究所鄭雅文教授）



葉仲基小檔案

臺大農業工程學系及研究所機械組學士、碩士
德國柏林大學機械設計研究所農業工程與建設機械組博士
曾任臺大農業機械工程學系助教、講師、副教授
現任臺大生物產業機電工程學系副教授
2002 年臺大教學傑出教師獎
2001 年及 2013 年臺大教學優良教師獎
幾乎每年系推薦參加優良教師評選

這些年，我所經歷的教與學

文・圖／林沛群

自 2007年返回母校母系任教後，不知不覺在忙碌與混亂中度過了8年。在看著學生成長與來去的同時，自身也經歷了一段學習的旅程。

大學的學習歷程

大學課程為專業知識的傳授，讓學生在過去所學知識的基礎上，延展至各專業領域，此即課程地圖的目的。以機械系來說，專業能力的核心在力學，大一課程以一兩門課輕度導入力學概念，大二至大三上共3學期，必修課程大量導入，是專業基礎能力的養成期，大三下至大四這3學

期，則以選修建立其所選定子領域的專業度。

課程地圖的邏輯非常直觀，還要同步考量學生的生活和學習經驗，協助他們有所調適。個人以為，大一調適的項目在「適應大學生活」和「以英文論述理解課程內容」。主要是高中多在固定教室和座位學習和生活，進入大學後，尤其大一共同科目多，每天在不同教室和不同人上課。沒有了考試和升學的壓力，自主學習的能力也需要建立，而這又和以英文論述理解課程相關，因為大學課程多採用英文教科書，而學習方



與實驗室研究生，合歡山出遊前。



與B99專題生大合照。

式也必須從深度瞭解，建立應用能力及解決問題的能力。

大二到大三上的專業基礎能力養成期，在課程上需要專心，但這段時間，經常也是學生生活最多彩多姿的時期，參加社團乃至擔任幹部負責籌備各項活動。因此，我個人認為調適的項目在「時間的有效運用和分配」和「參與活動的選擇」，要讓社團活動和課業有良性的平衡。

大三到畢業前是放飛的時期，也是最焦慮的時期，因為要面對未來的選擇。以臺灣的教育型態，學生幾乎不可能在進入大學前就清楚自己的興趣所在，許多進入機械系的學生也是如此。所從事的工作要是拿手的，在績效評估上會比較順利，但也必須是喜歡的，否則數饅頭度日，易有負面情緒。此外，做有興趣的工作，會有高度的自主性，才容易開創新價值和方式。人生就在一連串的抉擇中展開，僅能鼓勵他們每一步行動都經過思考。

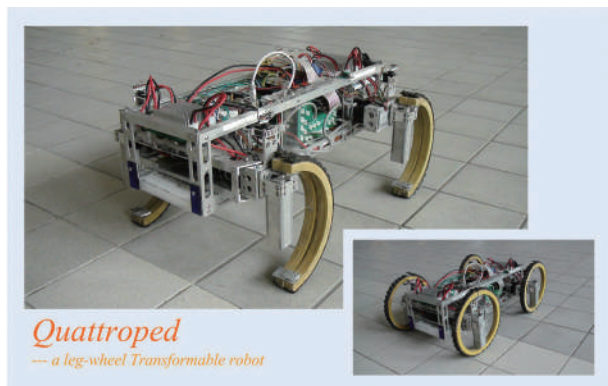
我在美國讀書時，在待過的兩個學校都有帶

到大學專題生，而近幾年實驗室在暑期也有臺北美國學校的高中生來實習，發現美國的教育體制能讓年輕人在進入大學前有較多的學習機會，在價值觀上也支持多元的興趣與成就，再加上昂貴學費背後的貸款壓力，學生有強烈的學習動機，而學生學習成效是大學評鑑的指標，教學品質自然也受到監督，形成一個良性的循環。國內的高教系統基本上仿自美國，但K-12系統和價值觀和美國並不相同，或許應針對本身需求有所調整。

我的實驗室以研究機器人為主，探討同步設計和控制探索力和運動生成機制，多為實做和具有系統整合性，每年都招收專題生，以3-5人團隊方式作研發，同步培養團隊合作的素養。

研究所的學習

研究所是聚焦學習，碩士在兩年內僅有完成論文的任務，過程和執行專案的經驗有一定的相似性。碩士論文的成果需建立在廣泛的專業能力之上，有些是在課程中未曾學習到的，此時即需在實驗室研發能量支援下或自學下補足；這部分呼應到前文提及學生需要能深度瞭解定義及方法，建立導入各類型應用的能力。一直很喜歡Francis Bacon的話：「讀書使人豐富，討論使人成熟，寫作使人精確」（Reading maketh a full man, conference a ready man, and writing an exact man.），論文的完成，基本上也依循此一流程。由於兩年是單一指標，就讀過程也是定心的訓練，並自行承擔成敗，這樣的訓練是大學時沒有的經歷。



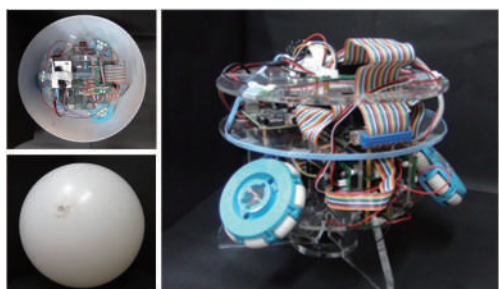
輪腳複合機器人 (v1)



輪腳複合機器人 (v2)



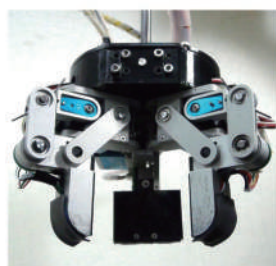
球機器人 (v1)



球機器人 (v2)



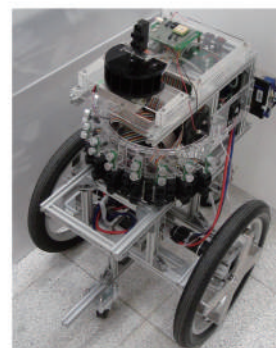
雙手系統



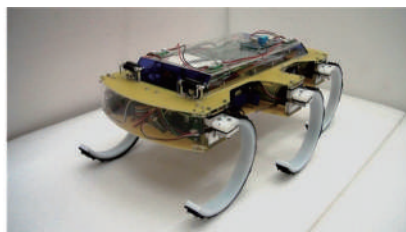
機械夾爪



履帶機器人



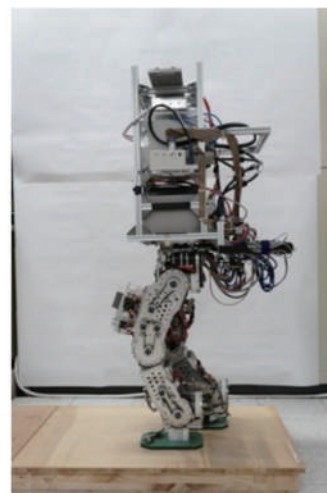
小跟班機器人



六足機器人



四足機器人



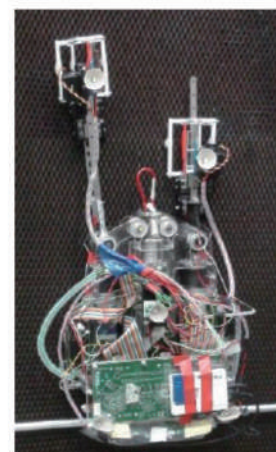
雙足機器人



爬樹機器人 (v1)



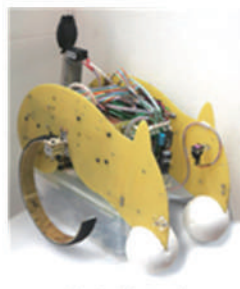
爬樹機器人 (v2)



爬牆機器人



Bio-inspired Robotics Laboratory



袋鼠機器人

實驗室研發之各式機器人。

相較於專題生團隊研發，研究生須獨自研發機器人，所訓練核心能力除實做能力和系統整合技術之外，研究內容需具備學理性及國際前瞻性，這是在臺大進行研究所不可或缺的。

由學生到教師的轉換

自己從學生身分轉換到大學教授，也是一個新事物學習的歷程。博班時由找尋並定義問題開始，逐步探索，在指導教授的指引下，養成研究精神與經驗，直到具有一定科研上的貢獻性方可畢業。當然，多年漂泊異鄉求學的過程，是一個更艱困的定心訓練。回國任教，面對學校所倡導「教學、研究、服務」三大核心任務，也經過一段學習歷程。

教學，對大多數新老師而言，就是一個挑戰，唯一能做的，就是將專業知識精準的傳授。課程規劃或課程地圖，就像是把一張圖切割成一塊塊，讓學生瞭解每一塊圖形，並在拼回後看到全貌。研究，則是帶兵打仗，而且是在戰場上現學現賣。個人覺得教學和研究在大學裡相輔相成，所以正確解應是「把學生教到具備一定的研究能力，並以此作為團隊學術上成就的核心」。

有人說大學是將學生當成產品，這也是正確解，畢竟教育單位之核心任務在人才培育，希望訓練出來的學生，能與業界專業接軌，也具有競爭力。而實驗室研究的主軸，常因時空變換需作修正，所以也沒有SOP。就在平衡「國際上具前瞻性、對臺灣重要、學生能夠做、和資源能支持」的考量之中。我國實驗室的架構仿自美國，新進教授大多自己主持一個實驗室，董事長兼工友，決定一切，不似歐日有著多層架構。也因此，在由學生轉換到老師的過程中，未經過中間階層的訓練，也或許是這樣的架構，才使每一位新進教師有足夠大空間，開創出新的研究。

記得在某個國際會議裡，知名學者Fumio Harashima在講完Keynote後，他以幾句話概括教授的一生：in 20's no student; in 30's no money; in 40's no time; in 50's no brain; in 60's no body; in 70's ???。言簡意賅，自己也不自覺的依循著這個pattern前進。圖（本專題策畫／化工系陳文章教授&法律學系蔡英欣教授&生命科學系黃偉邦教授&健康政策與管理研究所鄭雅文教授&生機系陳世銘教授）



林沛群小檔案

機械系教授兼副主任。臺大機械工程學士（1996）與碩士（1998），美國密西根大學安娜堡分校電機與資訊工程碩士（2005）與機械工程博士（2005）。之後於美國賓州大學材料科學與工程學系進行兩年博士後研究，於2007年回母校母系任教。曾獲得國科會吳大猷先生紀念獎與臺灣大學教學傑出獎。

法律人3要： 批判創新表達的勇氣

文・圖／吳英傑

在臺大任教剛滿兩年。坦白講，雖然身分是老師，我仍覺得自己還是學生。學習動機可能發生點變化。過去僅是「為教而學」，如今也會「為學而教」。其實，教與學是一體、銅板的兩面。法律是我教授的科目。具體而言，民法以及比較法，是我情有獨鍾的研究領域。在此要和大家分享我教學人生如下：（1）知識的「有效傳達」；（2）「表達勇氣」的培養；（3）「感動」的賦予。

就法律專業知識的有效傳達而言，我的經驗告訴我，構思適當教授方法最為重要。近期教科書種類汗牛充棟，學生處於資訊爆炸的時代。每位同學的觀點不同，教材之選擇，不宜強迫。我會讓學生自行選擇各自喜歡的教科書。但是，法律係屬高度專業領域，縱然學生人手一本，不明之處，在所難免。況且，由於法律內容龐雜，學說實務見解甚多，若不採行有效教授方式，無法完成課程進度。所謂「有效方法」，係指「實例的解析」。學習法律，就是培養解決實際紛爭的技術。解決實例的訓練，不僅可培養問題解決能力，更是符合法律為實用社會科學的本質。在解決實例的過程中，可釐清基礎法律概念，尚能了解抽象的法規範是如何地適用於各個實際案例之上。為了啟發學生，我時常督促學生發言。透過



「堅守認真教學研究的精神」是我在英國學成的畢業禮物，跟著我來到臺大。圖為英國立法院。

與他們的辯證過程，學生的法律思維能力（legal mind）隨之提升。因此，我通常願意採取解決實例與引導辯證的教學方法。另外值得附帶一提的是，若能一併介紹相關法律制度之歷史，有助於學生更深入了解該制度之存在理由及其內在意

涵。若不理解過去，何能理解現在。學習歷史是不可或缺的成分。就我個人的經驗告訴我，當採行實例演習及辯證討論方式，再以法制史內容作補充時，最能呈現既理想又有效的教學效果。最後想強調，在教的過程，其實我學習更多，藉此我的功力也更上一層樓。經驗就是如此的寶貴。它讓我體會到，「教」即為「學」；為了真正的「學」，不可缺少「教」。

法律菁英須兼具專業知識及「創新的勇氣」，一國的法律發展始不落窠臼。創新出自於批判精神。可是，即使具備了批判意識及創意能力，若無勇氣表達，也是前功盡棄，徒勞無益。必須具備「表達勇氣」來畫龍點睛才是。由於文化不同，相較於西歐先進國，東洋學徒通常缺乏勇氣公開表達自己的想法。不願表達之原因很多，譬如害羞、沒自信、維持體面，皆有可能。但是，若不以批判態度，對既有的規範「積極提出」疑惑及改善意見，法律何能健全地發展？法律學徒，在上大學那幾年，專注於背誦書本上的體系、概念以及效果，以致於無意中陷於僵化且無變通的法律適用機器人。同時也會將法規範與法院見解奉為主臬。法律是人民代表機關立法院所制定，固然應受尊重。但是，法律亦是「人為創造物」。人非全能，其創造之法律豈會完美無缺！從學習法律階段時起，須不斷「懷疑（doubt）」法律內容及其運作方式，且「勇敢提出質疑，試圖發出自己的聲音！」由於莘莘學子未被過去的看法洗腦，創新的可能性更高。或許有學生擔憂自己的想法會是荒謬的、詭辯的。但這僅是杞憂云爾。在學習階段，學生的發言是可愛的、值得傾聽的。或許有人批評學生的新想法荒唐，但這也只不過是當代的價值判斷而已。歷

史上不是有很多想法（idea），在當時被認為是錯誤的、危險的，但未來卻成為改變社會與世界的基礎。

為了培養批判表達精神，我在課堂上通常介紹兩本書：法蘭西斯·培根（Francis Bacon）的《新工具論（*Novum Organum*）》以及托馬斯·庫恩（Thomas Kuhn）的《科學革命的結構（*The Structure of the Scientific Revolutions*）》。這兩本書雖以科學為主要探討對象，但其背後之含意與精神，值得其他學門借鑑。在《新工具論》，培根教給我們應懂得從所謂的「權威之洞穴」（係指現存規範或權威見解）「勇敢地走出來」，而親自透過個別觀察與分析，歸納具體結果（方法論上的歸納法），若發現當時的權威或典範有誤，則應踴躍提出修正。在《科學革命的結構》，庫恩則充分實證，人類科學學問的發展及跨世紀的進步，皆透過「推翻」現存「常規典範（paradigm）」而發生。此處所指推翻，係對既有觀念的懷疑及新思維的創設而產生的變革。另外，我一向強調，自身的新思維，亦會受到未來新時代新思維之懷疑與挑戰。但作為一個有「風度與格調」的菁英分子，勿忘敞開心胸，樂於吸收新的思維模式。總而言之，持續懷疑與創新，並懂得勇敢表達自身見解，才算是盡了身為精英分子的責任。這也是我在英國求學時所感觸的道理。其實，「勇敢表達批判見解」，也是我在學術生涯裡，不斷提醒我自己實踐的一個標語。總不能「教」學生勇於求新，而老師卻不「學」著求新。教與學是不能分道揚鑣的。

最後，想提一下我對自己在教學上的一個小期許。這應該從一個小故事講起。2005年10月某天，我前往牛津，拜見了未來的指導老師。我說

未來，是因為當時我還不是他的學生。當天主要目的在於介紹我的計畫，希望他能收我為徒。我記得，除了求婚，當時是我人生中最緊張的一刻。那年運氣不錯，我被錄取了。2006年秋天開學。留學是一種「剛開始興奮，之後痛苦不堪的旅程」。若無指導老師的鼓勵與支持，很難熬下去。5年的時間，在指導老師的犧牲與引領下，完成了碩士與博士學位。指導一個法律體系與語言皆不同的學生，實在是需要花費很多精力與時間。我感激他不厭其煩的教導。每當從他的研究室走出來，我都會覺得又被啟蒙了些。我很尊敬他、感謝他。2011年1月，要離開牛津了。他邀請我一起用晚餐。牛津有個傳統，晚餐時必須穿學校規定的黑色長袍，並以拉丁文禱告後用餐。學生有學生版，教授有教授版的黑袍。餐廳是中世紀哥德式的建築（簡言之，就像電影哈利波特魔法學校的餐廳；其實這部電影背景就是牛津大學）。本來可以直接前往餐廳，那天不知為何，老師卻吩咐我先至他研究室一趟。我匆匆忙忙趕過去。我當時穿著學生黑袍。到研究室之後，老師從衣櫃裡拿出一件教授的黑袍。因為老師已經穿著一件，我在想為何又拿出一件。接下來，老師親自走過來把我的學生黑袍脫下來，然後就披

上他手上的那一件。我看到黑袍上所刺繡的一個名字：**Professor Peter Birks**。這位是被譽為過去100年影響英國法律最深遠的牛津法學者。該黑袍就是已過世的Peter Birks教授留給我老師的。當天他允許我穿上他的黑袍並且在教授席一起用餐。那天晚上的感動，我終身難忘。最難忘的，是他送我的一句話：「英傑，不，吳博士。學術人生，非常艱苦。未來有很多挫敗等著你。甚至有一天，痛苦會使你放棄認真對待你的學術人生。但不要忘記，你今天穿過Birks教授的黑袍，不得辜負他的聲望。再痛苦，你也有『責任與義務撐下去』，不准放下認真教學研究的精神」。我衷心感謝指導老師感動我。他了解在學術生涯，最重要的，還是要撐得住痛苦與挫敗。所以在畢業之際，就送了我一份畢業禮物，也就是當天的感動：一個可助我撐得住人生痛苦的感動。感動，對學生的影響是如此的深遠。希望有一天，我也能夠成為一位感動學生的老師——就像我的恩師Professor William Swadling。📖（本專題策畫／法律學系蔡英欣教授&生命科學系黃偉邦教授&健康政策與管理研究所鄭雅文教授&生機系陳世銘教授&化工系陳文章教授）



吳英傑小檔案

韓國高麗大學法學士

韓國高麗大學法學碩士

英國牛津大學法學碩士

英國牛津大學法學博士

韓國高麗大學法科大學院講師及研究教授

臺大法律學院助理教授

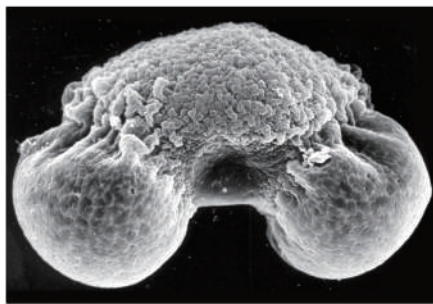
本人自2013年8月起，加入臺大法律學院民法教師陣容。之前任教於韓國高麗大學Law School，且榮獲過最佳教學獎。2012年榮獲韓國民事法學會頒發之年度最佳期刊論文獎。主要研究領域為民事財產法、信託法，及比較法（英國、臺灣、韓國、日本）。

花粉世界知多少？

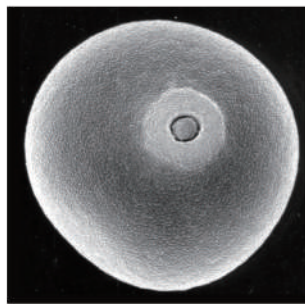
文・圖／陳淑華

花粉的正确名称為花粉粒（pollen grain），其大小約10-200微米（ μm ），最常見的是20-50微米。花粉是種子植物的雄性配子體，含有精子，它攜帶種子植物的基因，藉以傳續生命。花粉含有大約20%的蛋白質、37%碳水化合物、4%脂質及3%礦物質。不同於一般植物細胞壁，花粉壁的構造很特殊，有內外壁。不同種類的花粉，其大小、形態、萌芽口和外壁花紋都不同，可作為植物分類穩定的特徵（圖1）。

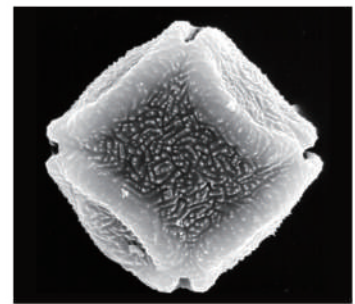
花粉長在花的雄蕊上，花粉粒成熟後，花藥破裂，花粉粒即散出，經由風、昆蟲、鳥類或水等媒介傳到雌蕊的柱頭上。兩者接觸後，花粉粒和柱頭二者之間的基因若具有親和性，則花粉粒萌發長出花粉管。花粉管伸到子房，花粉粒中的精細胞經過花粉管，輸送至胚囊（即雌配子體）與卵細胞結合，完成受精作用。受精後子房發育為果實，而受精卵則發育為種子。因此，花粉可說是種子植物生命的開始，它的任務就是傳宗接代（圖2）。



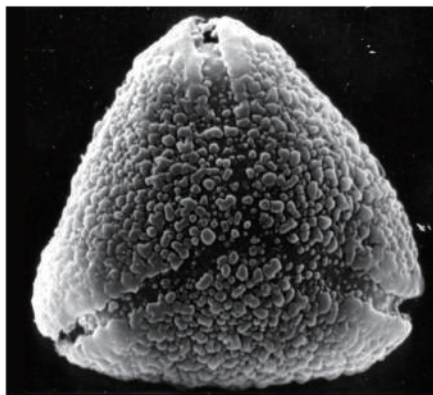
台灣二葉松



水稻



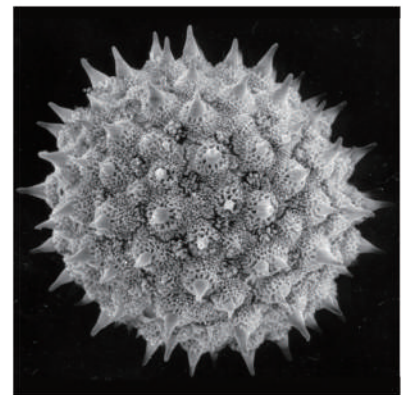
台灣赤楊



番石榴



百合



牽牛花

圖1：花粉的多樣性突顯出植物世界的繽紛。

花粉粒 - 植物的雄配子體

花粉的任務 - 傳宗接代

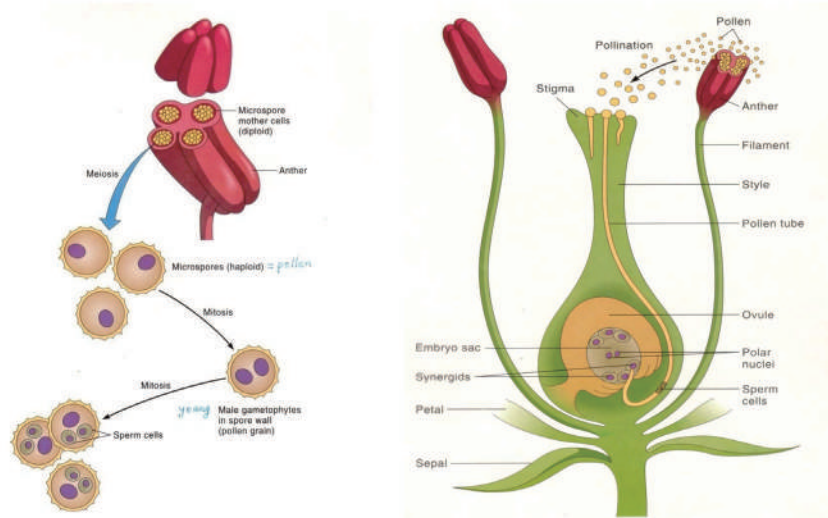


圖2：花粉的任務是傳宗接代。

花粉學（Palynology）

“Palynology”一字由Hyde和Williams於1944年所創。希臘文“palýn”意為撒或散布（sprinkle, scatter），拉丁文“pále”意為灰塵（dust），今日所知的“pollen”（花粉）一詞即由此演變而來。花粉學研究空中、水中或地層中的花粉、孢子等，是一門跨領域的科學，為地球科學、生物科學分支。例如：研究地層或湖泊沈積物內之化石花粉和孢子，可探討植物變遷和氣候變遷（Stratigraphical palynology,或稱pollen analysis），更可由伴隨出現的穀類或農作之花粉，瞭解史前或早期先民活動情形（稱為考古花粉學，Archaeological palynology），也可以和其他超微化石、有孔蟲、孢子及放射蟲等應用於石油探勘。

另外，還有「空中花粉學」（Aeropalynology）研究風媒花花粉，在花季前對花粉過敏的民眾提出預防警示。「蜂蜜花粉學」（Melissopalynology）鑑定並分析蜂蜜中的花粉組成以辨真偽。

「法醫花粉學」（Forensic palynology）應用花粉於刑事犯罪之鑑定。最有名的案例為1959年發生在奧國的一宗謀殺案，由嫌犯的一雙沾有泥土的登山鞋上找到的花粉而破案。

花粉學在臺灣

本校植物學系退休榮譽教授黃增泉於1960年代首將花粉學引進臺大，並在本系開授花粉學（黃教授最早採用孢粉學一詞），他所指導的碩博士生遍布臺灣各大學和研究單位，筆者的學士論文與碩士論文也是在黃教授指導下完成關於花粉形態和蕨類孢子形態之研究。後來我到德國哥丁根大學讀書，師承 Prof. Dr. Hans-Jürgen Beug，博士論文為研究德國中部1萬2千年來的植被變遷和氣候變

遷。學成回母系服務即接續此課程和學術研究。本校地質學系退休教授劉平妹亦受教於黃教授，於花粉分析之研究頗有建樹。

茲將花粉學在臺灣的發展簡述於下：

孢粉形態學－黃增泉教授完成Pollen Flora of Taiwan (1972) 和Spore Flora of Taiwan (1981)，是國際上花粉和蕨類孢子形態鑑定所需要的重要參考書。筆者曾發表臺灣常見的空中花粉與蜂蜜花粉的掃描顯微構造，有助於鑑定空中和蜂蜜花粉。

空中孢粉學－筆者於1983-1984年在臺北南港、1992-1994在臺北市和淡水等地收集並分析各季節優勢孢粉，發現春天是其種類和數量最豐富的季节。此外於1994年進行全國6地區長期空中花粉調查資料（黃增泉教授為計畫總主持人），共同彙整並發表「臺灣空中孢粉誌」，是為花粉過敏症的先驅研究。

花粉過敏症－在臺灣被證實會引起過敏症之花粉有禾本科之水稻和狗牙根，以及歐美常見之過敏花粉－菊科之豕草與茵陳蒿。筆者與臺大醫學院謝貴雄教授合作，經人體實驗證實水稻花粉對過敏兒童有影響。

蜂蜜花粉學－因應臺灣進入世界貿易組織，為保護本國蜂農，筆者分析臺灣龍眼蜜和泰國龍眼蜜中花粉組成，並輔以類黃酮之分析方法，可分辨偽蜜和摻雜蜜。

陽明山鴨池花粉圖譜與氣候變遷示意圖

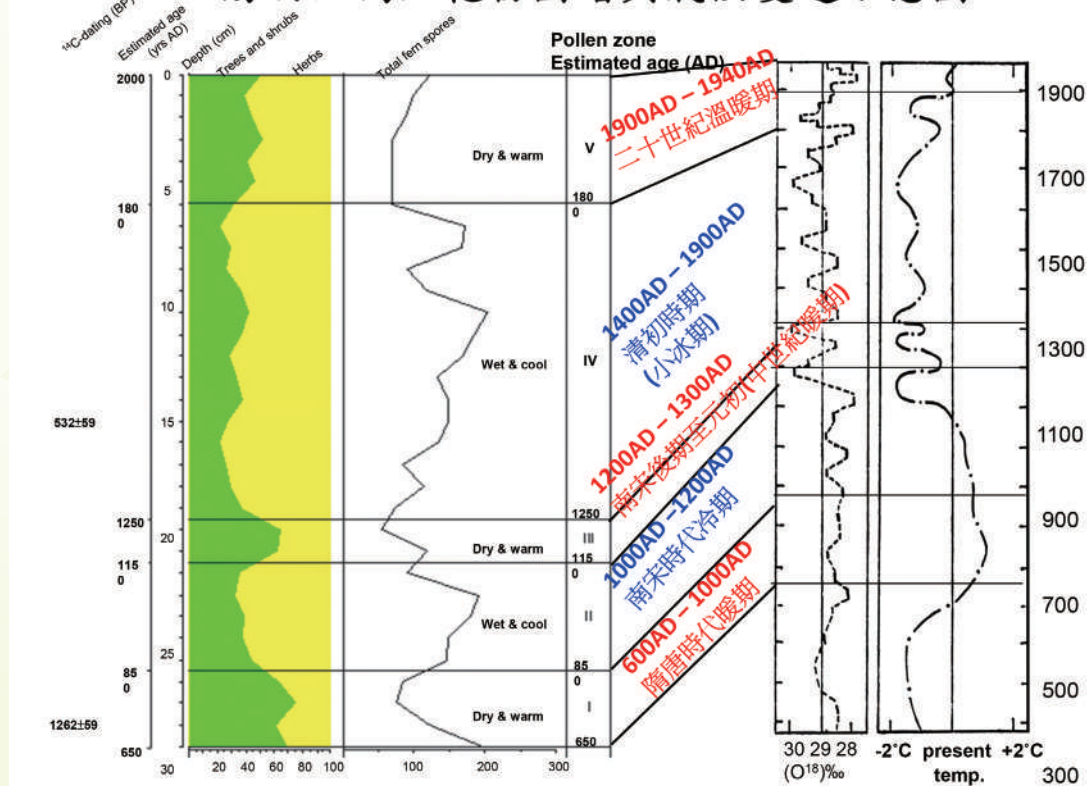


圖3：陽明山鴨池花粉圖譜與氣候變遷示意圖。

花粉分析—筆者和劉平妹教授在中、高海拔找到幾個國內重要研究地點，據以建立國內花粉分析的模式。在陽明山挖取鴨池沉積物，經由碳14定年得知，鴨池約於1350年前形成。依沉積物中樹種花粉和草本花粉的百分比作群聚分析，而將之分為5個時期。各期之樹種花粉、草本花粉和蕨類孢子的數量消長，可反映出森林面積變遷、林線高低變化和氣候冷濕或暖乾的起伏變化。中國從事研究古氣候變遷的資料比臺灣多，竺可楨（1973）根據考古資料、物候紀錄及歷史文獻完成中國近5千年來的氣候變遷史。筆者將陽明山的5個時期與竺可楨的歷史紀錄作比較，發現陽明山鴨池結果中的第一期（650-850）相當於中國隋唐時代的暖期；第二期（850-1150）相當於南宋時代的冷期；第三期（1150-1250）相當於南宋後期至元初的暖期，亦即西方國家普遍出現的中世紀暖期

（Medieval Warm Period）；第四期（1250-1800）相當於清朝初年的冷期，亦即世界有名的小冰期（Little Ice Age）；第五期（1800年至今）則相當於20世紀溫暖期（圖3）。由兩造推論結論相似，顯示臺灣之氣候變遷與歐亞大陸有著密不可分的關係。

結語

儘管臺灣已累積許多花粉學的基礎和應用研究，但資料有限，還有很大的努力空間。筆者去年初從生命科學系退休（圖4），目前兼任生態學與演化生物學研究所教授，開授孢粉學，並鼓勵後進繼前人之步伐，精進於將來之道路，一如花粉之遠播，傳承、開花、結果。☞

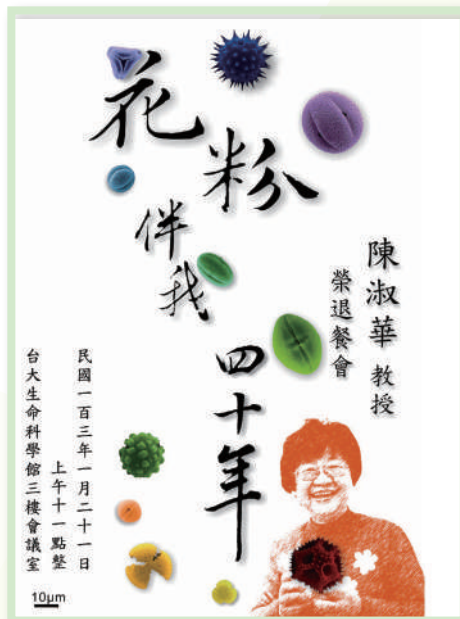


圖4：花粉伴我40年，2014年退休。



陳淑華小檔案

1967-1971 臺大植物學系學士
1971-1973 臺大植物學研究所碩士
1978-1982 德國哥丁根大學植物學研究所博士
1974-1978 臺大植物學系助教、講師
1982-1990 臺大植物學系副教授
1990-2003 臺大植物學系教授
2003-2014 臺大生命科學系教授，生態學與演化生物學研究所合聘教授
2014- 迄今臺大生態學與演化生物學研究所兼任教授
專長：植物學、孢粉學、植物生殖學
曾開授之課程：孢粉學與實驗、植物形態學、植物多樣性與演化、普通植物學、普通生物學、植物研究本質。

植物界的小小兵—— 花粉化石所訴說的古早故事

文・圖／林淑芬

對於地球上的芸芸眾生而言，延續物種永遠是第一優先的任務，因此老天爺在繁衍後代這件事情上，往往有著最精密周全的設計與考量。在植物界，五彩繽紛的花朵便是開花植物為了繁殖後代的精心設計。花是植物最重要的繁殖器官，開花、傳粉、結果是植物產生種子、繁衍新生命的重要步驟，其中花朵雄蕊上的花粉是雄性生殖細胞，之中藏著物種的基因密碼。為了保護其中的遺傳基因並得以延續，植物花粉以堅固的花粉壁包裹著遺傳物質，也因此，相對於植物體在死亡後極易腐爛、分解，花粉不僅能耐高溫、高壓的環境，微生物活動也不容易造成花粉壁的損傷。這樣的特性使得植物花粉意外可以長久保留在地底下成為化石，加上植物為了提高授粉機率，花粉的產出數量往往十分龐大，花粉成為化石的機會大增，因此花粉不再只為了傳宗接代、延續物種，古代花粉化石對於地質學研究也提供了相當重要的貢獻。

在19世紀初期，地質學家已從深埋地下的地層中發現了花粉化石，從此進行了大量的研究工作。花粉非常細小，多數的花粉只有10-40微米，不容易以肉眼觀察，但是透過高倍率光學顯微鏡和電子顯微鏡的幫忙，我們會發現不同的植物花粉在外表形態上並不相同，因此可以做為鑑定植物種類的依據。

花粉化石能告訴我們甚麼？



花朵雄蕊上的花粉是植物的雄性生殖細胞，由於具有堅固的外壁，是植物體各部位中最容易成為化石的部分。

對於植物而言，花粉相對容易成為化石，而且依據其形態特徵可以辨識出種類，因此科學家能藉著古代花粉化石紀錄，推知不同時代的植物演化歷史和植群演替歷程，甚至與地質知識結合，將花粉化石研究應用在油田與煤田探勘的領域。在臺灣，歷年來的相關研究大多集中於古氣候和古環境的重建工作。

1. 古代氣候變遷研究

每一種植物通常生長在特定的生育條件下，也有自己特定的生態類型。例如鐵杉大多



湖泊由於具有連續完整的堆積特性，湖泥也非常適合花粉化石保存，因此在進行花粉化石研究時，經常鑽取湖心沉積物以進行分析。



在臺灣，鐵杉林通常分布在海拔2500公尺以上的高山地區，但在上次冰期的臺灣中部，鐵杉林可能降遷至海拔7、800公尺的日月潭一帶。（陳添財提供）

生長在高山寒冷的環境，生態類型為高大喬木，香蒲和慈菇則只生長在低窪的水邊沼澤，生態類型為水生草本，因此當它們出現在古代花粉化石組合裡，往往也反映出它們各自特定的生態條件特徵。而科學家透過不同年代地層中的花粉組合及其所對應的植群演替，便可獲得不同時代自然環境條件的變化歷史。

藉由花粉分析，科學家發現在屬於第四紀的最近一、兩百萬年內，地球上的植物群落曾經有多次喜暖植物和喜冷植物的交替變化，證實第四紀的古氣候經歷了多次冷、暖的氣溫波動，也就是所謂的冰期、間冰期的變化。在臺灣，透過湖泊沉積物中的花粉化石研究，也提供了冰期氣候與植被變遷的具體證據，並重塑了臺灣冰期的可能樣貌。根據劉平妹等人（2006、2013）研究臺灣中部頭社盆地及日月潭湖泊沉積物中的花粉化石，顯示頭社盆地在7-3萬年前所記錄的花粉組合是以赤楊屬（*Alnus*）為優勢種屬，可是在大致相同的年代，鄰近的日月潭卻是以冷杉（*Abies*）、雲杉（*Picea*）及鐵杉（*Tsuga*）等針葉林樹種為優勢，這說明在上次冰期期間，針葉林的分布降遷至日月潭的海拔高度附近。頭社盆地的海拔高度約650公尺，日月潭的海拔高度為745公尺，今日針葉林分布的海拔下限大致在2500公尺，據此，劉教授提出在上次冰期期間，臺灣中部山區的植群垂直降遷可達1000-1500公尺，估計當時的年平均溫比今日低8-9度。

2.環境與史前人類的互動

近年來，由於全球氣候與環境變遷課題日益受到重視，史前人群與自然環境之間的互動關係也備受矚目。在人類發展史中，早期社會由於處在較原始的生活狀態，對自然災害的抵禦能力薄弱，改造環境的力量有限，因此，因自然環境發生變化而影響史前文化發展，進而引發社會興衰動盪的現象十分常見，尤其是突發性、大幅度變化的氣候事件往往帶來毀滅性的衝擊。

宜蘭位在臺灣東北角，在地理位置上直接面迎東北季風，因此氣候與植被深受東北季風影響。這裡自古以多雨著稱，尤其秋季的大量降雨經常造成災害。根據宜蘭的花粉化石研究，此地

的史前文化發展與自然環境變遷之間有著密切的關係。在距今約4千年前的新石器時代早中期，人群原本將聚落建立在平原上，但在3800-3200年前由於平原區發生地區性的海侵事件，迫使人群向地勢較高的丘陵地遷徙，甚至在距今2400年前，氣候條件惡化，導致山區山崩、土石流事件頻繁發生，平地也飽受洪氾襲擊，文化發展一度中斷，出現長達近千年的文化空白時期，一直到1600年前左右，氣候條件好轉，同時平原區的土地趨於穩定，屬於鐵器時代的人群才在這樣溫暖適宜的環境條件下來到宜蘭平原建立聚落。（Lin et al. 2007；林淑芬等2012）。

3.動物冰期避難所理論

在漫長的地球歷史中，全球氣溫曾多次大幅震盪，這樣的變化對於大地萬物的形成、分布、演化、以至滅絕無疑扮演著極為重要的角色，對近代生物而言，地質年代中最晚近的第四紀冰期、間冰期所造成的影響更是深遠。根據研究，在大約2萬1千年前到1萬8千年前的末次冰期最盛期，全球平均氣溫約比現在低5度，而且極端乾燥。面對地表發生如此顯著的變化，生物在空間分布和族群大小等各方面必定隨之改變。

宜蘭屬於鐵器時代的淇武蘭遺址目前位在二龍溪河道中，說明此地過去一、兩千年內曾經歷了明顯的環境變遷。（李貞瑩提供）



地質資料顯示，臺灣的自然環境在上次冰期最盛期與現在大不相同，由於冰期海水面降低，臺灣海峽出露成為連通大陸與臺灣的生物走廊，在大陸嚴寒乾



跨領域合作是當前的研究趨勢，在花蓮蓮花池的工作中，結合了動物、植物、地質等不同領域的專家，期望獲得豐富多樣的研究成果。

旱氣候的驅趕之下，南下避寒、東移覓水的生物大舉遷徙來臺，而臺灣島上兼具熱暖溫寒垂直分布的多樣生物棲居地，極可能成為氣候變遷中的生物避難所，臺南左鎮菜寮溪、鹽水溪的更新統地層裡所發現犀牛、劍齒象、梅花鹿、四不像等所謂「左鎮動物群」的動物化石就是最佳的佐證（魏國彥1997）。

然而對於更早來到臺灣，已適應寒冷並棲息於中高海拔的動物而言，末次冰期由於植被帶大幅降遷，可能為了尋找食物也降遷至較低海拔，並在間冰期時隨著氣溫回升，部分族群回到高山地區。由於臺灣山高谷深的地形特色，動物族群隨著冰期、間冰期更迭而上下遷徙，很可能造成群體分割並相互隔離，長久下來終導致基因上的分化並進而分群。根據臺大動物科學技術學系朱有田教授研究臺灣水鹿DNA序列上的差異，他提出花蓮陶塞溪谷地很可能是水鹿的冰期避難所，為了證實這個論點，筆者嘗試進行陶塞溪谷地蓮花池中的花粉化石研究，以建立該地區上次冰期以來的植物群落特性，並藉此瞭解過去水鹿棲居於此的客觀環境條件。此工作是臺灣花粉學研究的一項創新，期望未來能夠透過更多跨領域、跨學科的綜合研究，使得臺灣花粉學呈現更加多樣的研究面貌。📖

參考書目：

- [1] 魏國彥 (1997) <冰期臺灣速寫>，《地球科學園地》，1997(4)。
- [2] 林淑芬、陳有貝、邱水金、李貞瑩 (2012)，<淇武蘭史前人群與自然環境>，李素月、許美智編《探溯淇武蘭—「宜蘭研究」第9屆學術研討會論文集》《宜蘭文獻叢刊35》，（宜蘭縣史館，2012），頁31-59。
- [3] Liew, P. M., S. Y. Huang, C. M. Kuo (2006) Pollen stratigraphy, vegetation and environment of the last glacial and Holocene—A record from Toushe Basin, central Taiwan, *Quaternary International*, 147, 16–33.
- [4] Liew, P. M., B. C. Chen, M. L. Hsieh, S. Y. Huang, C. Y. Lee (2013) Decreasing intensity of the last glacial stadials in low latitude terrestrial East Asia inferred by a new observation of pollen records in central Taiwan, *J. Asian Earth Sci.*, 69, 159–165.
- [5] Lin, S. F., T. C. Huang, P. M. Liew, S. H. Chen (2007) A palynological study of environmental changes and their implication for prehistoric settlement in the Ilan Plain, northeastern Taiwan. *Vegetation History and Archaeobotany* 16: 127-138.



林淑芬小檔案

國立臺灣大學地質科學系博士，現任中央研究院歷史語言研究所研究助技師

研究區域：臺灣

專長：古氣候學、環境考古學、科技考古學

課程：花粉學

花粉學與古環境變遷研究

文・圖／劉平妹

花粉是植物花中雄蕊的粉粒，主要擔任植物傳宗接代的角色，但大部分的花粉隨風吹拂、久之掉落地面，若落在湖泊、沼澤或三角洲等地，便與空氣隔絕或快速被掩埋，不被空氣氧化而能在土壤中保存下來。花粉的表壁主要由類胡蘿蔔素所構成，較能耐酸鹼作用且可留存於土壤或地層中很久。花粉學研究分為現生花粉與埋積於土壤中的花粉或稱化石花粉兩方面。後者常作為探討古植被變遷及古環境、古氣候變遷。由於從花粉可以定出其植物屬，因此某一地層中所含的花粉化石若達一定量，這個組合就有代表地層沈積時周圍植被主要成分的意義。花粉化石在地質學上可做為地層對比的工具；考古學上也以之研究古代人類與周邊植物環境的關係，所以是一個可提供跨領域應用的學科。

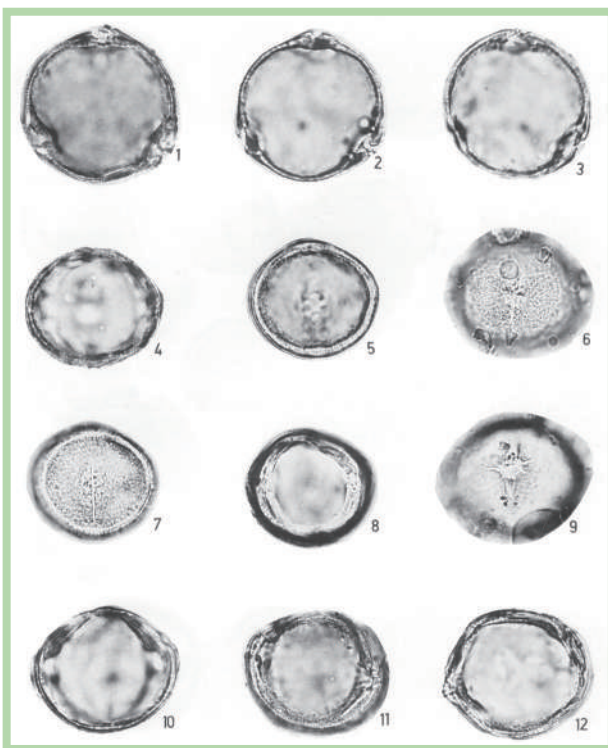
臺灣從黃增泉教授從事花粉學的研究並出版臺灣現生植物花粉圖譜之後（Huang1972），就有圖鑑以展開系統研究、應用於各個不同領域。陸域古環境變遷主要在探討以地形為主的地表環境和古氣候變遷，因為這兩項代表了自然變遷的主要面貌。陸地上的自然環境如平原、河岸、海岸、沼澤、放牧地、農田、森林等，都有個別的植被特徵，從當時地面的植被可看出自然環境的屬性。例如：海岸有耐鹽的植被、森林有自然林樹種、農田有耕植的樹種。因此對古環境、古生態的推估很有幫助。花粉化石主要產於陸地，有利於探討古代陸域環境的變遷史。生態環境的資訊通常需仰賴地層中植物群或動物群的化石組合來推估。土壤中花粉化石較普遍，且只要2-10克合適的粉砂或泥的樣本，就可洗出化石群聚，能代表沈積區周圍植被群的主要樣貌。

臺灣古環境變遷研究吸引人的地方

臺灣的地質屬於年輕的造山帶，數十萬年來地殼抬升很快，遠超過世界大部分地方。繼之而來的地表侵蝕、堆積及所導致之地形變動也快，是地質學家熱門的研究對象。另一方面，臺灣位於東亞季風前緣，雨量多且變化大。風雨強，加速地表的侵蝕、堆積。比起其他地區「滄海桑田」的變化，在臺灣更容易得到見證。又因一、地狹人稠，部分居住地往丘陵區發展。坡地下滑、地基沉陷等問題常出現。二、新構造活躍，地震、地殼抬升與沉降、斷層、撓曲等常見，如宜蘭、屏東平原的沉降，東部的抬升；又地震頻繁易引起山崩、河川沉積物的增加等現象。三、多颱風。雨量多且急，地層固結度不高且富節理，故侵蝕與沈積快速。面對水庫淤積、河川洪

水，路基不穩等民生方面的問題，需要傾力研究環境變遷並採取有效的化解對策。

要預測一地將來可能的變遷及變化幅度，勢必要有這個地區昔日環境變遷的資訊。例如：從1萬多年來臺北盆地沉積深約40公尺的鑽井岩蕊由下而上的花粉組合，告訴我們隨著時間推移，盆地在8千到6千年前大部分地區仍是海水淹蓋，海水退出後，某些地區成為河道，某些區出現許多大樹甚至成林（陳炳誠等2006；2007），某些地區曾是沼澤。這些認識將有助於推測該地將來可能的演化，也可提供土地規劃的資訊。或有人認為以前是「自然」因素主導，現在有人為因素干擾，不易推測。但若我們完全不認識過去的自然變遷，又如何推測後有人為作用加諸其上



宜蘭水青岡屬的花粉化石，直徑約30-35微米。

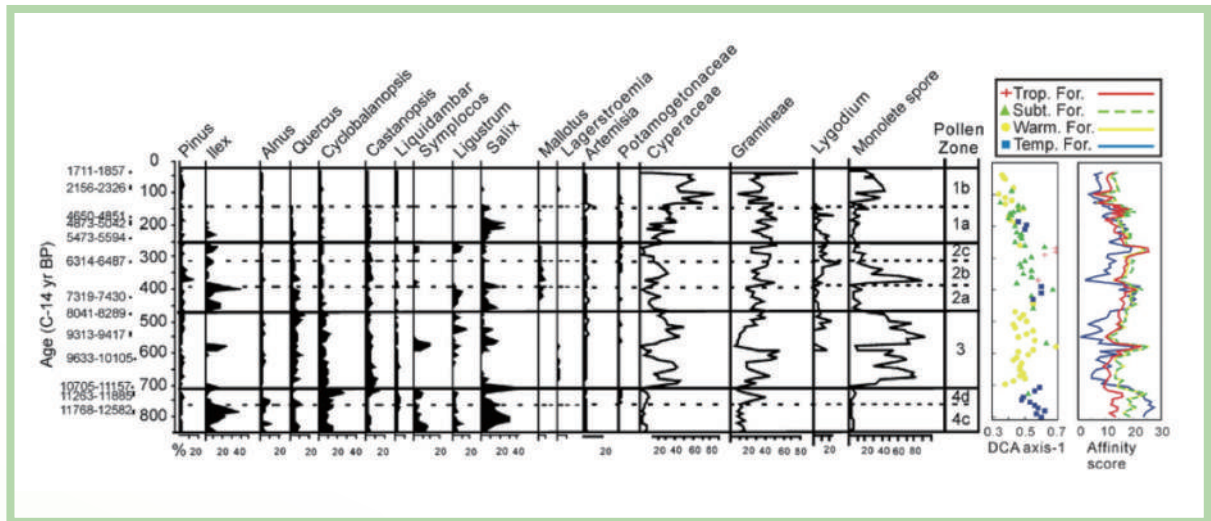
可能的變遷？所以變遷史很重要。島嶼生態的臺灣有獨特的地質及氣候，過去的歷程及可能的未來都值得關心。

此外，若從全球人類古文明演變的角度來看，臺灣的古環境變遷研究更有其重要性。四大古文明如印度、埃及、小亞細亞、中國都是處在緯度相對較低的地區，然而許多地區如今已是沙漠，難以找到合適的湖泊沉積物。而臺灣四面環海，有海洋調節，還可以找到連續的湖泊沉積。因此臺灣的古氣候記錄，是亞熱帶或低緯度區很重要的參考數據。許靖華博士在他所寫的科普書《氣候創造歷史》（許靖華2012）中甚至認為，可以達到創造歷史的程度。當然古文明的重大變遷除了氣候因素之外，還有人文因素以及當時社會文明的包容與承載力，但在研究古文明歷史的演化上，若能先有詳細的氣候變遷資料，就能進一步釐清其他的因素與文明興衰的關連。因此若能了解低緯地區自有文明以來的自然變遷，對於研究及解析歷史文明有很大的幫助。

臺灣的花粉化石透露的古氣候變遷

從花粉化石研究得知，臺灣今昔風貌差異很大。臺灣是高山島，有依高度分布從熱帶到涼溫帶的植被。從湖泊沉積中花粉組合所指出的森林演替，可勾繪出古代氣候變遷圖像。

國寶級的植物水青岡，目前僅分布在高約1700多公尺的插天山稜線及少部分宜蘭山上，它在



南投頭社盆地沉積物中，萬年來各年代花粉化石組合所代表的不同海拔森林，森林變化代表氣候變遷趨勢。

冬天落葉，屬於夏綠林。這一屬植物在歐亞都有分布，喜歡生長在多雲霧的林帶，它的出現表示一種雲量較多的溫帶天氣型態，所以許多古氣候學家很注意它存在地球上的時間與空間分布。從花粉化石的資訊得知，在20多萬年前即倒數第三次冰期時，它的分布比今天廣闊得多且可在3、400公尺低處生長。不但如此，當時有很多種類的水青岡。後來逐漸北隱，迄今只剩下屬1種棲息於插天山稜線附近（Liew et al.1994）。

地球近70萬年，每一個冰期和冰間期循環約10萬年，冰期的時間長而冰間期僅1、2萬年。現在處在循環中的冰間期，也稱現世或全新世，始自1萬1千5年前。上次冰期是11萬5千年前到1萬1千5年前，在這段冰期裡，海水面下降，雨量變少、氣候乾冷。以中部低山為例，年均溫最冷比現在低8到10度，山上的植被帶向下遷移千米以上（Liew and Chung2001）。最乾燥時，年雨量只有現今的一半或更少。放眼望去不是蓊鬱潮溼，而是林木少、甚至幾達疏林草原（Liew et al.2006）。在這樣的氣候條件下，河川水量變少，河川的切割、侵蝕作用及搬運能力都不同。

從晚冰期到現世以來的氣候，最接近我們所要預測的“未來數百年及至千年”。因此科學家想從古氣候記錄去探討變遷的可能原因。季風區的濕度變化常造成乾旱，田地因乾旱而荒廢，人們也離鄉背井，所以對於季風區的古氣候記錄及其變化原因的探討很重要。進入現世，雖在冰間期內，但仍在變動中，6千年前最暖和，年平均溫度比現在高出1至2度。相對於全新世早期，近5千年以來有變冷的趨勢，直到2千多年前回復到今日的暖溼。要注意的是個別年分的冬、夏溫差較大。除此之外，也有突然而短暫的變冷事件，這類事件常為民族學或考古學家所注意，尤其是關

係到民族遷移。在全新世內的氣候變動幅度，雖遠不及冰期與冰間期的振盪，但歷史上在全新世內所謂的小冰期（距今4、500年前到100多年前）的氣候振盪，確與元、明朝的滅亡有關（許靖華2012）。

結語

探討陸域古代環境與氣候變遷，常用到花粉化石。而在下結論之前，須先鑑定其屬種，以對各個時代的植被及環境概況有全盤理解。雖然鑑定費時，但只要需求仍在，仍有其利用價值。📖

參考文獻：

- [1] Huang, T.C. (1972) Pollen Flora of Taiwan, Botany Department, National Taiwan Univ. 297p.
- [2] Liew, P. M., Shen, C. F. and Huang, S. (1994) Middle Pleistocene distribution of the Genus *Fagus* Tourn. Ex. L. (Fagaceae) in Taiwan: *Jour. Geol. Soc. China*, 37(4), 549-560.
- [3] Liew, P. M. and Chung, N. J. (2001) Vertical migration of forests during the last glacial period in subtropical Taiwan. *West. Pacific. Ear. Sci.* 1(4), 405-414.
- [4] Liew, P. M., Huang, S. Y. and Kuo, C. M. (2006) Pollen stratigraphy, vegetation and environment of the last glacial and Holocene a record from Toushe basin central Taiwan. *Quat. Int.* 147/1 p.16-32.
- [5] 陳炳誠、黃淑玉、謝孟龍、劉平妹(2006) <臺北盆地新店溪與景美溪交匯處早全新世沼澤露頭初探>。《西太平洋地質科學》6：129-148。
- [6] 陳炳誠、謝孟龍、賴慈華、劉平妹(2007) <由岩心碳十四定年資料與海水面曲線計算臺北盆地全新世垂直構造活動速率>。《西太平洋地質科學》7：113-140。
- [7] 許靖華(2012)《氣候創造歷史》。聯經出版公司。372頁。



劉平妹小檔案

1981 年臺大地質研究所博士。1984 年赴日本東北大學及橫濱大學訪問研究；1986 至 2014 年間擔任臺大地質學系教授；1990 年獲國科會傑出研究獎。主要研究臺灣之第四紀地質學，包括從花粉化石角度探討第四紀古環境的變化及從變動地形的角度探討新構造影響下的地形變遷，例如 1 萬年來東部海階地形變動等。致力於以花粉學研究臺灣陸域第四紀陸域古環境、古氣候變遷，1991-1993 年擔任國科會「古全球變遷」大型計畫主持人。曾在中華民國地質學會組織「第四紀研究會」，推動臺灣之第四紀研究。

重回玄奘八百里流沙記行

文・圖／陳良基



跑就對了！臺大連續6年組隊挑戰戈壁路跑。

「**踐**流沙之浩浩、陡雪嶺之巍巍、鐵門巉嶮之塗、熱海波濤之路」，這是唐代玄奘法師在歷經九死一生，赴西方取經講道16年後，口述呈唐太宗的巨著《大唐西域記》所記載的戈壁沙漠八百里流沙。這段路程後來更從歷史中醒來，躍上文學舞台成為中外馳名《西遊記》的主旋律。就是這樣一篇扣人心弦、古今中外千萬人傳頌的歷史詩篇，10年來吸引了上萬名EMBA企業高階菁英，商學院師生前仆後繼，走上“玄奘之路”！

起心動念籌備“玄奘之路”商學院戈壁112公里挑戰賽的是當時正在拍攝玄奘紀錄片的央視記者，曲向東先生。他在經歷拍攝過程的艱辛，遙想玄奘之偉大，深刻體會玄奘法師「理想、行動、堅持、超越」之不易，比諸當今各類複雜企業商場之經營管理一點也不遜色。從而發想起廣邀商學院高階主管師生一同從挑戰橫渡沙漠，由身體的煎熬，親身

體驗中激發身心靈的昇華。第一次的戈壁挑戰賽從2005年開始，當時只有6所學校參加。臺大是於2010年的“戈五”（戈壁挑戰賽第5屆）開始組隊參賽，那時是由EMBA學生自行號召10名同學參加，並一舉跑進第3名，也因在比賽過程中帶進臺灣社會已十分普及的禮儀、友善、真誠、關懷等風範，大會特地頒發首次“大會最佳風範獎”，直至今日，臺大都是戈壁賽事中的典範！

今年正好是戈壁挑戰賽10周年，大會規模再創新高，共有30所學校參賽，另有12所中外隊伍觀摩，參賽人數近2千人。臺大是第6度組隊，有意願參加的EMBA學員（含校友），早在去年8、9月即展開集訓、選拔、團練等準備工作。歷經多次淘汰，經3月底萬金石馬拉松的最後一次考驗後，入選隊員名單正式敲定，計選出A隊隊員10位，B隊隊員18位，C隊隊員19位。幕前幕後運籌帷幄的是管理學院郭瑞祥院長（大漠花名：小飛俠）及戈十挑戰隊執行長張守燕（大漠花名：小燕子）。他們依據隊伍需要，另邀請戈五隊長黃智成學長（大漠花名：刺客）擔任領隊，體育室國家教練簡坤鐘教授擔任隨隊教練，加上隨隊醫生、隨隊攝影，以及本人擔任校級領導，全團54人組成臺大的戈十挑戰隊。

正式比賽在5月底，所以臺大戈十成軍後，隨即展開密集練習，每周二、四、日都可在校園角落，看到苦練中的隊員，連我這校領導，也得陪著東奔西跑練體能，因為迎接我們的將是4天3夜，日奔跑夜紮營的“奔日子”過程，夜間是沙

漠的寒氣，白天是高達40度的酷熱，地表溫度甚至逼近60度，對坐慣冷氣辦公室的企業學員，勢必是極其嚴酷的考驗，而戈壁挑戰賽的規則也因應企業分工型態有特殊之設計。賽跑的計分只記錄實力最強的A隊隊員，且以第6名成績為全隊成績。B隊隊員則以全體是否能在規定時間內完賽為目標，達標團隊可獲頒“沙克爾頓獎”。C隊雖以沙漠體驗為主，只走第一天，但ABC全員表現作為大會風範獎的評量指標。所以各有所本，個人依專長發揮，但又必須團隊合作才能有好成績，真的很像一個大企業的組織經營之道。

臺大挑戰隊於5月19日出征，大清早全隊在管院整軍，大家穿上專為戈十挑戰隊設計的橘色T恤、外套，顏色鮮明活潑有勁。歷屆戈友們（包括戈五、戈六、戈七、戈八、戈九）紛紛趕來祝福打氣，不少家屬也到場送行，場面盛大感人，巴士啟動時，還真有種勇士就要出征的悸動。一行人就這樣浩浩蕩蕩從臺北直飛第一站，西安。

西安古稱長安，是當年玄奘西方取經的出發地，作為中國歷史上最古老的古城，是周秦漢唐的國都。至今仍記錄著歷史發展的遺跡，故有句名言：「行周禮、感漢制、觀秦風、賞唐韻」，分別敘說著歷代建置對中華文化的重大影響，例如：中國的禮儀之邦，遠溯自周朝，真是源遠流長，而唐宋的詩詞等優美韻味更是影響世人至今。不過挑戰隊的首要目的是瞻仰大雁塔寺，這是大唐專為存放玄奘法師所取回657部經藏佛典，而特別興蓋的佛寺。玄奘生前在此完成他的佛典

翻譯，對戈壁挑戰隊意義重大。大雁塔寺前，玄奘高大的銅像穩穩肅立。玄奘俗姓陳，家居潁川，與我祖籍同源。遙想他當年居處當時繁華似錦的世界第一大城，卻願意為當時佛法紛歧、眾生苦悶，發下「求正法以利群生」之宏願，放棄榮華舒適，邁向禍福難測的西域行，站在這樣算來是我遠親的歷史偉人銅像前，胸中崇敬之心更盛。我們大隊人馬投宿在西安古城牆旁，一早陪著A隊隊友，繞著4、5層樓高的城牆慢跑，一邊適應當地的氣候環境，一邊宣示我們要隨玄奘西行了。

5月20日上午搭機至目的地—敦煌，這是以古窟壁畫馳名中外的城市，也是唐朝一般居民最西邊的住所，出了玉門關，就是茫茫大漠。所有參賽隊伍，都需先在此參加兩項重要活動，沙漠安全講習和點將台。前者是再次強調大漠的困難及團隊、個人必須留意事項，包括競賽規定。後者當然就是所有參賽隊伍互相鼓舞打氣、交流互動的場合，各校並製作精美小禮物互贈順利平安，場面溫馨熱鬧。前幾年連續獲頒5次大會最佳風範獎的臺大隊，在會中人氣超旺，今年製作Q版臺大戈十公仔娃娃（戈十大大），一下子就被要光，大出風頭。現場巧遇中山大學楊弘敦校長、新加坡大學副校長、香港大學副校長等人，臺灣的世界麵包冠軍吳寶春也在新加坡大學的出賽隊伍中。點將台就在著名的鳴沙山、月牙泉勝地，所以我們B、C隊員開放半天，讓大家嘗嘗騎駱駝、上沙山、下牙泉的尋幽之旅。大隊人馬（應該說大隊人駝）一字排開邁向高聳沙山的盛況，還有點風蕭蕭兮的古意！不過，在下了駝峰後，用力攀爬沙山才能踏上陵線，已可感受到那種陷入沙中，舉步維艱的吃力感，大家對明天開跑的體驗日真是又期待、又緊張！

5月21日是大會體驗日，直線距離28公里。一大早6點不到，不少隊友已全副裝備上身，所有不須帶進沙漠的細軟都寄存在旅館，我們就要告別文明生活，告別那溫軟舒適的床墊、浴室，接下來將是帳棚過夜、沒有床鋪、無法洗澡的西行僧侶，現代的戈壁挑戰隊。起跑點在戈壁的阿育王寺，這是當年邊疆的城鎮，玄奘曾在此講道多日，目前只剩遺跡。3、40支隊伍齊聚一地，各校大旗飛揚，全場充滿緊張興奮的氛圍，對我們這批第一次踏上戈壁的現代人，更是熱情爆點，望向起跑架上的大字「你的能量超越你的想像」以及起跑線外風沙滾滾的大漠，全身像繃緊的弦，大家都恨不得像箭般衝刺，衝向大漠！在所有隊員大聲朗誦參賽聲明：「為真正的強者喝采、四海之內皆兄弟」後，槍聲響起，我們終於衝進戈壁沙漠了！

體驗日的設計是讓選手先親身體驗戈壁沙漠的地形和路線，這天的路線主要橫跨6公

里的風化式雅丹地形、10幾公里的黑戈壁灘、面對著地平線上的綠洲前進，左邊是冰雪白頂的祁連山脈，綠洲之後就屬白戈壁，就是所謂的鹽鹼地地形，土質鬆軟容易起沙。所有隊員一同出發，數千人加上數十面領頭大旗，匯為大漠中壯觀的熱鬧場面。在這裡，就可以溫暖感受到學長留下的遺風。幾乎所有隊伍看到臺大都對我們的過往事跡稱頌不已，也讓所有隊員榮譽感油然而生，起跑後不久，大夥心中都漸漸清楚，我們是為追尋玄奘、挑戰自我而來，但也為臺大榮譽而跑。這種共同為一崇高目標而奮鬥的團隊向心力，真是深具感染力和能量激發。

我們依原訂規畫，過了4公里的第一個打卡點後，就讓A隊隊友加速起跑，以早點到營地休息準備明日比賽，B隊也加快速度通過雅丹地。C隊則發揮愛心，帶領來自北京的樂憨兒一惠惠父子，一同緩慢前進。B、C隊沿路呼號打氣，隨著天氣變熱，慢慢形成一股自我提振的默契，有人

喊累時，大家就會喊喊我們挑戰隊的口號，漸漸的「臺大戈十，跑就對了」、「只要出發、就會到達」成了戈壁灘上熱情的呼喚，也同時激勵了其他隊伍。到後來各種口號信手拈來，連「只要駱駝，不要麋鹿（迷路）」都出現，表現出臺大團隊在緊張中，幽默熱情的一面。體驗日當天風和日麗，午後陽光雖將溫度拉升至3、40度，但沿途都有還算涼爽的風，也許是戈壁沙漠的迎賓吧！所以隊伍士氣一直維持高檔，唱歌、拍照、答數等都熱情有勁，我們花了6、7小時抵達終點，A隊隊友早已在今晚的營地等候我們。做完收操和用過晚餐不久，C隊也抵達終點，並旋即搭車回敦煌去了。這時終於可輕鬆卸甲，並用擦澡巾勉強清淨身體，才發現被小腿套包覆超過15小時的雙腿，整片紅腫不堪，難怪那麼不舒服，趕緊上藥並服用抗過敏藥。其他隊員也有類似情形，更有不少人腳底長出水泡，痛苦不堪，大帳裏大夥排隊等賈蔚隊長兼隊醫，幫大家一一包



連獲6屆大會最佳風範獎，史無前例。

紮，苦日子現在才要開始！

5月22日是正式比賽第一天，5點多就趕緊起床，氣溫大約只有5度，但仍須快速換裝，拆帳篷，打包所有行頭進駝袋。各校A隊依去年成績排名，從7點起，每隔一分鐘起跑一隊。臺大去年第14名，故排在7點13分出發。這時真是又緊張、又興奮，大家擠在起跑點等著計數。長江商學院和中歐國際工商學院這兩支歷史強隊，分居第9屆一、二名，準時於7時零分、1分起跑，各隊依序出發。霎時，戈壁灘上戰鼓齊鳴，戰旗飄揚，加油聲中，各隊勇士消失在塵土飛揚的戈壁沙霧裏，計時正式開始！

各校B隊則在9點一齊出發，依自行標定的GPS座標，整軍向前。今天天氣就不像第一天那麼美妙了，不僅溫度快速上升，逼近40度，而且寂靜無風，地面溫度應該破60了。今天距離約35公里，一開始是戈壁灘約10公里，然後面臨艱難行的鹽鹼地，高低不平連走都很困難，何況是跑步，兩旁駱駝刺叢叢分立，大家戰戰兢兢地，都累斃了！彼得潘隊長察覺到這種現象，就翻出這幾天在休息時常用的「謝謝一萬次…一萬次…一萬次」的鼓舞招式，給隊友打氣，也沿路鼓勵友隊及志工們。據說這是戈八寒天學長所創，沒想到很管用，大家一喊出來就士氣大振，後來整個戈壁沙漠，只要臺大隊伍經過，就會留下一陣陣「一萬次」的回響遠遠飄揚。過了打卡點之後是沙漠丘陵的截山廟，幾乎只能沿著峽谷地形一條線的走，遇到高低落差時，要互相扶持才能順利向前。沿途看到不少畫個四方的小平地，中間一小個突出石塊，原來那是當地先人安眠之處。小心翼翼從旁跨過這些區域後，出來就碰到一小段高速公路，終於遇到“馬路”，大家都極為高興，暢快的小跑一段，並順著連接閘道的漂亮曲線，大家停下來照了不少美美照。終點前最後2公里為牛奶地，超細質的牛奶沙，一腳踩下去，塵沙飛颺。今天的入場儀式，已在中途依設計總監巴斯之規劃，排練改編自〈造飛機〉的“戈壁之舞”，由機長（本人）率領入場，全隊舞姿曼妙，活潑有勁，博得滿場掌聲！全程花了將近9小時，真是漫長的旅途！回到大帳，才發現數位隊友有輕微中暑現象，而阿達隊長的感冒，差點讓他跑不回來，A隊隊友風子水土不服及水量補給不及等等，都靠著隊友拼命拉推才得以回到終點。而中歐隊的女隊員更因補水不足在終點前休克，仍在搶救中（當日半夜才安全甦醒）。抽筋狀況也相當多，起水泡似乎成了最微不足道的小傷。還好，A隊有專屬隊醫陳君豪醫師（香吉士）及簡坤鐘教練（教頭）全天候悉心照顧，入夜後狀況慢慢恢復，因此，在晚上A隊會議結束時，我特別提醒隊友，固然希望挑戰自我突破，也為臺大爭光，但一定要跑得健康安全！雖六工



2015臺大戈十為歷年總成績最優，成功突破自我。

城遺址在夕陽中綻放出遺跡的美，當晚卻是懷著略為不安的心入眠，心裡默默祈求玄奘大師保佑所有人平安。

5月23日比賽第2天，起跑順序以前一天之名次排序，臺大A隊今年實力超強，雖然昨天有些狀況，但仍跑進第12名，所以7點11分就出發，成績比歷年進步許多，大家都非常興奮。我們一樣在5點半起床，快速整裝，並照例完成暖身操後，按時出發。今天又是艱困的一天，全程約35公里，一大早溫度就很高，幸好一直都有風。很不幸，我們一出發就錯過前晚隊友多力為我們經心規劃的轉折點。多力是我們這次跑步的幕後功臣之一，每晚都工作到很晚，依路況幫我們設好隔天的最佳路線存到GPS中，讓我們快走慢跑皆無迷路之憂。但錯過轉折點後，GPS一直在尋找該點的指示中打轉，看路的愛馬士和賈蔚，只

好一邊設法修改GPS，一邊帶著我們跟著其他隊伍前進。走起來東轉西拐的，隊伍中已漸有不耐之聲，幸好折騰一番後，GPS終於修正回多力的路，又可加快速度衝刺了！今天的前段路況不錯，我們經過田埂路，可欣賞兩旁農作，也經過柏油路掠過村莊邊沿，村裏鄉親小孩出來幫我們加油。小朋友眼睛好大，很漂亮，我們忍不住停下來邀他們進來隊伍合照，並送給他們臺大戈十的能量螢光手環。接著一片礫石路後是一段曲折的牛奶路，這時多力的功力發揮神效。當時面對一個三叉路口，前面的隊伍有些選右邊馬路，也有一些選左邊石子路。偏偏多力的指示是走向看來難走的田中路，愛馬士依指示，帶著大家往田裡衝，結果沒想到，左右兩邊的各路人馬，紛紛調轉隊旗回頭，跟上我們的路線。真不知他們是佩服臺大的能力，還是要靠近一點，感受臺大隊

伍歡樂有勁的能場！過了打卡點後，就是傳聞中的疏勒河。在沙漠中看到、並摸到冰冷的河水，真是無限暢快，大家都恨不得直接跳下水去。

在疏勒河大玩一陣後，轉進一片無邊無際的鹽鹼地，這一段完全無風，再加上遠遠看得到風車，但就是走不到，真是叫苦連天。出了鹽鹼地後，踏上黑戈壁的黑礫石，以為就到風車陣，沒想到無線電傳來，「阿湯哥報告，距離風車陣還有4.5公里」，大家一陣慘叫，難怪這段路會被稱為是絕望風車路。還好，這時領隊刺客突然從前方冒出，給每位隊員擊掌加持，原來他迎接A隊抵達後，不放心我們，逆向來接我們回程。經休息補充能量後，最後10公里，大家加速前進，最終以9個多小時完成今天的35公里！今天入場改以「一步一腳印、臺大最帶勁，一步又一步、征服玄奘路」的正步隊伍進場，臺大又帶給戈壁挑戰賽一個非常壯觀有力的終點表演。不過，回營驗傷，今天傷兵又增多了，有些隊友的腳底水泡已是一個手掌數不完，辛苦的賈蔚，白天是隊長，晚上變成隊醫，水泡看診從8點到12點關燈前才休息。好消息是A隊全員狀況恢復良好，仍跑在第12名，但成績相當有進步，看來今年要衝進破“10”的歷史紀錄，很有機會。不意，入夜後開始颳起強風，越夜風勢越強，感覺上大風幾乎可將帳篷吹走，細沙粒更穿透帳篷，直接打到臉上，一夜根本無法入眠，撐到3點半只好起床。想說最後一天只有“22”公里，撐也要撐到終點。

5月24日比賽第3天，依慣例，最後一天由B隊先起跑，6點前大家就集合在起跑線上，風勢依然非常強勁，氣溫很低，可能只有10度上下。起跑後，隊伍就被風吹得東倒西歪，並且全身冰冷，隊長決定臨時變陣，改以3人一組互相勾手扶持前進，才得以舒緩，其他隊伍都很羨慕臺大的團隊合作。A隊隊員起跑後，不久即追上我們，無線電中，也不時傳來「風好～大」的呼叫聲。今天前半段都在黑戈壁的黑礫石上，風車陣如陰魂不散的一直跟在左邊。大家是又疲憊、又興奮，畢竟連續4天高溫中的體能消耗，但又有快結束的期待。大家在風中安靜的前行，突然有隊友嘆氣說，不想這樣就回去了，真想再多走幾天，惹來一陣驚呼！沿途看到不少A隊隊員快速超車，但也看到有些A隊選手看似力氣放盡的慘狀，100多公里的沙漠路，終究是嚴苛的體能、意志考驗。這時，無線電傳來教頭的聲音，臺大A隊已以第9名之姿衝進終點，並與C隊會合，在終點等候大家。我們高聲歡呼士氣大振，面對後段難跑的沙漠丘陵地也不看在眼裡，全隊快速整軍，軍容壯盛的邁向終點，越接近終點，“近鄉情怯”之心益增，全是笑臉中含著眼淚，以臺大獨創戈壁之舞衝進終點線。4天3夜120公里戈壁沙漠，我們全員完賽了！

當天下午立即在沙漠中舉行閉幕典禮並公布獎項，我們在競賽組總成績為第12名，3天成績分別為：4:17:23；3:59:10；2:47:20，總成績為11小時3分58秒，已是歷年最佳成績，臺大曾於第5、7屆分別勇奪第3名，但當時總成績為13小時41分8秒及11小時20分25秒，自我突破進步成果亮眼，仍維持在A級隊伍。今年無庸置疑，臺大更是大會所有團隊的標竿，是沙漠中最耀眼、也最有活力的一群，獲得史無前例連6屆的大會最佳風範獎。許多隊伍都說，他們是來向臺大學習觀摩的。我還記得已連續第4次踏上戈壁的郭瑞祥院長，在送我們去機場的路上發出一份期許寫著：我們之所以是臺大，是因為我們有我們的定位，全員參與，互相幫助，展現風範，樹立典範：A隊，全力以赴，爭取佳績；B隊，挑戰自我，成就風範；C隊，享受大漠，樂情加油。我們都是臺大人，我們做到了！衷心感謝所有戈十夥伴，有大家的相持，讓我完成傳承玄奘精神的美夢！

回程的路上，大家很興奮地交換走上戈壁的心得。經歷生活極度簡樸匱乏，極度缺水，連4天

無法洗澡，40度高溫、酷曬，高強度、長時間、長距離變化多端地形的煎熬，加上對團隊及隊友的承諾，只能前進，無法退出，種種環境對身心造成的挑戰實在極為巨大。也難怪只有經歷過職場、營運或創業煎熬的EMBA高階主管們，才能體會那種面對困境時，必要之堅持與毅力。更能理解玄奘在抗拒高昌王留任國師時，堅持西行之意念：「玄奘來者為乎大法，今逢為障，只可骨被王留，識神未必由也。」因此，我以為忠實記錄過程事實，讀者更能神遊體會，個人心得就留待時間的寫憶。

後記：毫髮無傷的完成戈壁挑戰，身心靈完全放鬆，很慶幸自己安全經歷過這史詩般嚴苛的考驗。沒想到一個鬆懈，在返校隔天參加EMBA校友會長交接典禮時，經歷沙漠中嘶喊煎熬的聲帶，與紅白酒一交會，立時崩潰，當場失聲。原來，玄奘之路不只是在戈壁，她已在每位跑過戈壁的戈友心中，留下身心上的各項刻痕、印記，時時刻刻提醒我們玄奘的精神——「理想、行動、堅持、超越」！



陳良基小檔案

陳良基教授，現任國立臺灣大學學術副校長、臺大電機工程學系特聘教授及臺大講座教授。國立成功大學電機博士。曾任工研院電子所所長、國研院院長、臺大電資學院副院長、臺大副研發長，並為國際電機電子工程學會會士（IEEE Fellow）。擁有超過550篇學術著作和22項美國專利，並協助近百件技術移轉及二家新創公司上市，被業界譽為「技轉王」。曾兩度榮獲教育部「國家講座」肯定。

近年來，陳副校長致力於推動校園創新與創業，是少數橫跨學術界、產業界的傑出教育家，所帶領的學生團隊更囊括國內外重要優勝首獎，作品成功結合學術專業與經濟產業的創新精神。在優秀人才培育方面貢獻良多。

2007年在臺大設立創意創業學程並擔任主任，該學程是最受臺大學生歡迎的學程之一。陳副校長不僅是傑出教育家，亦是國內創新創業的重要推手。

愛書人的默契

文・圖／花亦芬

回國教書至今16年。光是教學工具就經歷了投影片、幻燈片、DVD、以迄現在的PPT簡報、各種研究教學專題App與五花八門的網路資源及資料庫。短短16年，就我個人而言，已經可以辦一個小型「現代科技與教學媒材展」，展示一些已被廢棄不用的「現代古物」，例如許多重要美術館精製的典藏品幻燈片。

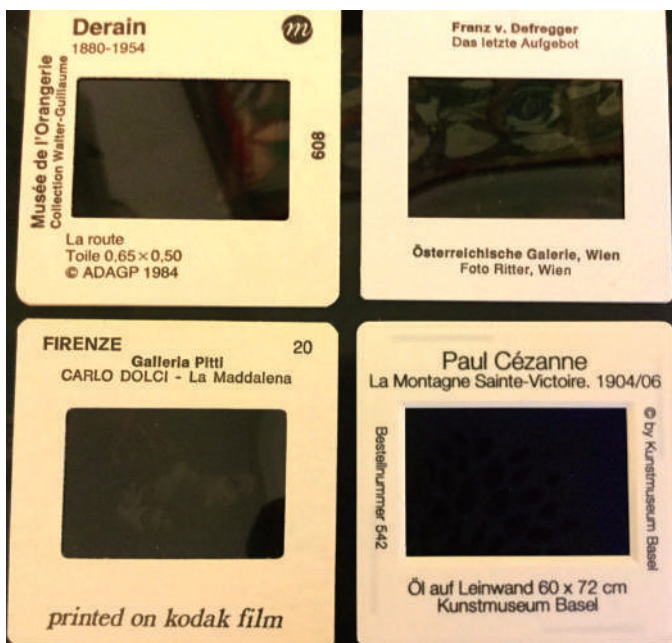
當年回國時，也耗費可觀運費運回許多書。然而，即便如此，書，還是不夠用的。教書以來，又陸陸續續從國外訂購許多書，新的也有，二手的也有。隨著數位化浪潮來臨，我也成了電子書愛用者。許多急用的研究資料，能夠透過按幾下電腦按鍵就快速取得，這種幸福的感受，從來就不需要隱藏。

實體書的逐漸式微與電子數位資料以及網路資訊的快速竄起，讓不少出版業者頗為焦慮。有些人甚至擔心：以後還有人讀「書」嗎？

作為一位與生俱來的愛書人，一位以讀書為志業、也喜歡寫書的人，我倒沒有這層憂慮。人類文明的發展，某些科技面向不斷快速向前奔馳，但直接與「人性的溫度」或「心靈溫暖」緊緊相繫的事物，不會消失。因為那連結到人之所以為人的最基本需求。就像一碗慢火細熬的白粥，一片散發穀香的麵包，一盤淋著初榨橄欖油的義大利麵。素樸簡單的好東西，永遠是科技無法取代、瞬間直入人心的食糧。

有一本書，應該是我到老，都會願意留在身邊的。這不是因為這本書的內容無可取代，而是那裡面藏著一張隨手抓來寫就的小紙條，一個全世界愛書人都可以心領神會的秘密。

藝術史專業研究用書有時絕版得很快，因為使用的人少。但為了方便研究者所需，圖片



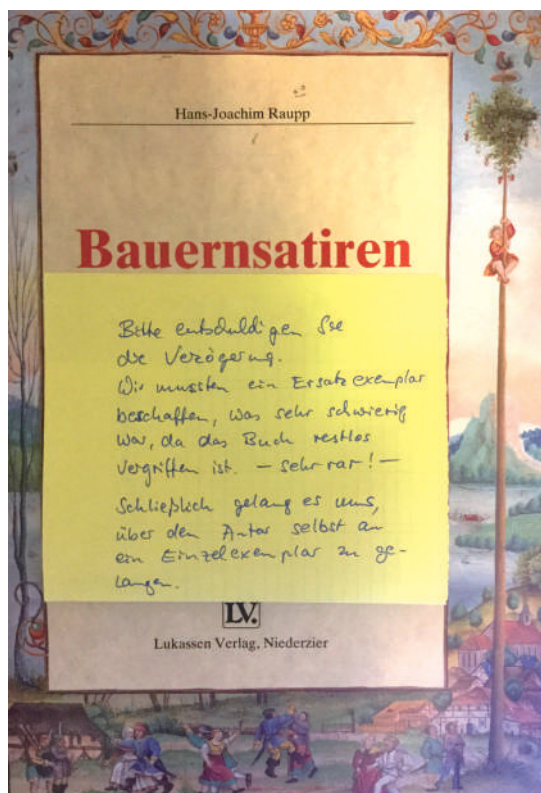
12、13年前還在使用的教學材料「幻燈片」，如今已完全被束之高閣。



必須印製精美，製作成本不低。因此，出版社往往售完一版後，就不再重印，因為買的人有限。留學時，想到日後回臺灣沒有這些研究資料可用，每當看到好書，常常只能咬牙買下去。

雖然碩博士論文做的都是關於義大利文藝復興的研究，但我對阿爾卑斯山以北的藝術文化也相當感興趣。關於中古末期尼德蘭以農民/市井小民生活與俗諺為題的繪畫，第一本有系統的研究專著是Hans-Joachim Raupp教授於1986年出版的《鄉下人嘲諷畫》（*Bauernsatire*）。這本書是研究相關主題的重要參考，但在出版後數年，就已銷罄。我在留學時，二手書店就幾乎看不到它的蹤跡，只能從圖書館借出來讀。

21世紀初期隨著網路二手書販售流通網站越來越方便，2007年時，有一次不經意在網路上看到，竟然德國有一家二手書書店的販售目錄上有這本書。欣喜之餘，趕緊下訂單，也期待收到書



時的喜悅。然而，等了好一陣子，才終於收到小包裏。完好如新的書裡，除了收據外，書商特別附上一張隨手撕下來匆匆寫就的紙條，上面寫著：「請原諒我們這麼遲才將寄書給您。因為庫藏缺貨，我們必須想辦法另找一本。但實在很難找，幾乎找不到。最後只好向原作者求救，請他把手邊的一本轉讓給我們。」

這位二手書商不像一般書商那樣，發現庫房缺貨，就發一封電子信函向顧客道歉了事。他嘗試了許多管道，最後乾脆追到原作者處，把千辛萬苦尋到的書寄給我。

訂書時，我只有填上姓名地址，並沒有表明自己是學者的身分；但是，書商應該是想像了，會想買這種書的人，不會是隨隨便便想要這本書。他用很便宜的價錢賣給我這本頗有厚度的精裝書。連同運費，不到28歐元。

書商耗費許多心神，對喜愛藝術文化知識的

購書人提供這種不計時間成本與聯絡成本的感人服務，可以說是出於很特殊的信任，高度的信任。一種即便彼此不相識、國籍大不同，但是分享著對人性與心靈共同喜歡安靜思考探討的癖好。有這種跨越時空的信任相伴（即便不是常有），是支持我沈浸在自己研究領域始終非常快樂的原因之一。在裡面，有一種普世共通的，人性的溫度。有一種愛書人超越現實世界許多可見藩籬的共感與默契。

這種愛書人的默契在我還在德國留學時也曾體會過。

寫博士論文時，常到學校附近的佩脫拉克圖書館（Petrarca-Institut）讀書，那是義大利政府送給德國的義大利文化專業圖書館。由於經常要使用裡面不可外借的特藏書，只能盡量利用開館時間去，不然就是影印下來。有一次週五下午，論文寫到一半，急著用裡面一本特藏資料。但是到館時，時間本來就已經不早；再一埋頭讀下去，讀著、讀著，竟渾然不覺已經到了閉館時間，也來不及影印還有好幾頁沒讀完的資料。我略帶苦笑問館員：「我很想利用這個週末把這段資料整理出來，現在來不及影印，怎麼辦？」常常看我在那裡出入的館員笑笑說：「帶回去讀吧！週一再帶回來還就好了。」我驚訝地望著他說：「這不是不能外借？」他還是笑笑地說：「會對這些東西有興趣的人，會善待這些書的。」

愛書人的默契，是吧？

在人類的心靈之間，是不是有一些絲毫不須開口就能心領神會的微笑與溫暖，支持著人類以溫柔的安靜，面對文明的脆弱與權力的橫暴及盲目？

從兩三年前，閒暇時我開始斷斷續續讀一位專研德國中古語言文化與詩學的學者Friedrich Ohly（1914-1996）之著作。對Ohly的學問產生濃厚興趣，不是出於目前研究上的需求，而是對他如何在飽經二戰的苦難後，還能在學術研究上開展出越來越受國際學界肯定的思想高度與開闊視野，感到好奇。

Ohly在希特勒掌權期間，在法蘭克福、維也納以及哲學家康德（Immanuel Kant）的家鄉Königsberg等地的大學攻讀古日耳曼語文、古希臘語文及歷史。1936年，因為他在Königsberg的指導教授參與反希特勒的活動，結果被解職。Ohly發動同學聯署向校方抗議，以聲援老師，結果卻被納粹滲入的學生會法庭判決必須離開這所大學，並取消特殊資優生獎助金。事後，他只好回到家鄉法蘭克福，在柏林大學中古社會民俗語言學家Julius Schwietering指導下，撰寫博士論文（1938）與升等教授論文（1944）。然而因為教授升等論文引用了猶太裔學者的著作與觀點，遭到親納粹學者猛烈砲轟。

二戰末期德軍兵源匱乏，Ohly被徵召到東線服役。不久後被俘至羅馬尼亞，接著被帶往蘇俄監禁，並被判處到勞動營做奴工（Zwangsarbeiter, “forced labor”）。當時俄方曾

經提出條件，如果他願意到東德為共產黨工作，可以減刑，但被Ohly 拒絕。他因此被判處在蘇俄做奴工25年。在史達林格勒時，Ohly趁機偷溜到書店，買了一本俄德辭典，想了解監管他們的獄方人員到底在說些什麼。Ohly說，當時其實有一位監視他們的紅軍看到他偷溜去買書，但沒有嚇阻、也沒有射殺他，讓他很感訝異。

在自學俄語的過程中，Ohly也開始想透過具體的人文關懷行動，轉化不人道的奴工生活。在獄中，他開始翻譯俄國著名詩人普希金（Alexander Pushkin）及其後繼者Lermontov的詩作。此外，也與獄友－德國古典語文學家Heinrich Dörrie－合作，想為一起當奴工的朋友編一本詩集。他們請所有獄友將腦中記得的詩，上至古希臘荷馬（Homer）詩作以迄德國當代政治嘲諷詩通通背誦出來，一首一首寫在奴工營裝水泥的大紙袋上。大家再將這一首首詩用捲菸的小薄紙抄寫起來，並以破舊衣邊的線縫製成好幾冊小詩集，私底下偷偷交換閱讀背誦，作為服苦勞時的精神食糧。

在絕望的邊緣，人們自動以最素樸的方式、最不講究的材料，以腦中記得的詩為佳釀，為自己製作了書。

1953年Ohly終於獲釋，返回法蘭克福大學任教；並於1956年應聘至美國芝加哥大學教書。兩年後，德國Kiel大學以正教授職位禮聘他。在就任教席演說上，Ohly發表了一場非常著名的演講：「中古字詞的靈性意涵」（Vom geistigen Sinn des Wortes im Mittelalter. “On the Spiritual Sense of the Word in the Middle Ages”）。這場演講的內容，不僅為他奠定了屹立不搖的學術聲

望，並逐漸影響全世界歐洲中古文化研究的新方向以迄於今。

關於自己在蘇俄奴工營的過往，Ohly並不太談受難的傷痛，而是將餘生完全奉獻在帶動中古研究跨領域新視野的拓展上。1987年他寫了唯一一篇談奴工營生活的文章〈獄中與普希金及石塊為伴的幸福時刻〉（Glück eines Gefangenen mit Puschkin und mit Steinen），讀來令人感懷低迴再三。

在文中，他提到，進到蘇聯奴工營後的第一年，與親友完全失聯。數年之後才第一次被允許去獄方管理員處收取家裡寄來的包裹。為了多讀一些俄文書，他在出外服勞役時，總是想辦法偷帶書回去。但每次只要被發現，所有做的手抄筆記與書通通都會被沒收。然而，為了可以繼續讀書，他還是一再冒險去做，即便不久後就又被發現。獄中所讀的書，最讓 Ohly可以寄情忘憂的，是普希金於1830年以詩體所寫的小說*Eugene Onegin*。

自學俄語的Ohly在獄中透過翻譯普希金詩作排遣生活上令人難耐的痛苦。他在〈獄中與普希金及石塊為伴的幸福時刻〉裡寫道，將自己放空，完全投入*Eugene Onegin*詩作的情感與內容，推敲尋覓恰當字詞來追求完美對譯，讓他在獄中的心情得到許多緩解與昇華。普希金的詩藝在沉痛的哀傷裡，對人心想確定愛與被愛關係的渴望，有深刻動人的描述。Ohly說，這讓他在面對苦難時，仍有信心望向遠方。他靠著想完整譯完手上普希金與 Lermontov詩集的自我期許，找到堅強活下去的希望。

然而，當Ohly於1953年獲釋出獄時，獄方不

准他帶走在獄中所寫的隻字片紙。他只好將寫著譯稿的小冊子偷偷交給獄友保管。兩年後獄友獲釋時，不顧一切困阻，將這本譯稿夾帶出來交還給他。

是什麼情誼讓獄友冒著風險，為他偷藏這本小冊子？兩年後又願意冒著出獄不成的風險，幫他把這本譯稿夾帶出來？

是愛書人的默契嗎？

獄友是否是看到，在奴工營的暗夜，Ohly想盡辦法偷偷用撿來的枯枝，在牆角升起小小柴火，一邊苦思翻譯，一邊還用自己的手指撥火，以免一縷微光瞬間熄滅？他是否也看到Ohly用最原始的素材，作為書寫的筆與紙？他是不是看到了書的誕生，原來來自人心不願受壓制、不願被碾碎的本能？

書，如何會消失？

只要人的心靈還懂得望向自由，書會以最素樸的原始形式不斷地被創造出來。也會有愛書的人懂得以默契跨越人世各種可見藩籬，用生命相許來讓思想流傳成為可能。

愛書人的默契是什麼？好書不是跟我們同聲共氣，而是讓我們不被自己所困，不被環境所困。好書不是直接灌輸我們昭然若揭的道理，而是引發我們感受得更多、想得更深更廣。在活著的每一個當下，警醒著，不被世俗力量恫嚇或誘惑。

好書帶我們聽見自己心靈的鼓聲，願意走上長長的探索之路，向內在的自己、向外在的世界。因為閱讀，因為愛書，我們的生命有了許許多多深深淺淺不同色調的層次。

愛書人的默契讓我們在天涯行腳不經意的轉角處，也在生命困頓無援時，看到蘇俄紅軍默許學者奴工偷跑到書店買字典；共患難的獄友一起用捲菸的薄紙與衣邊抽下來的線自己做出了一本又一本的小詩集。性命相許的獄友也願意冒著出獄受阻的風險，幫忙把日後可以印製成書的譯稿偷帶出來，交還原譯者。

在許多茂密綠樹的林蔭轉角處，世界上各種愛書人的默契以生命深深淺淺不同層次的相遇，彼此交錯、彼此支持，兀自愉悅地交談著。

有好書在，對人性的信任就在，看得見人類未來的希望也在。



花亦芬小檔案

臺大歷史學學士，德國科隆大學藝術史碩士、博士。國立臺灣大學歷史系專任教授。主要研究領域為歐洲中古晚期至近現代宗教史、社會文化史與藝術史跨領域研究。曾獲國科會優秀年輕學者獎以及臺灣大學全校教學優良獎，2012-2014 年任《臺大歷史學報》主編。2014 年與史學界朋友共同成立學術部落格及臉書專頁《歷史學柑仔店》（<http://kam-a-tiam.typepad.com>；<https://www.facebook.com/historyforumtw>），推廣「公民史學」，目前讀者群已超過兩萬人。譯有布克哈特（Jacob Burckhardt）《義大利文藝復興時代的文化——本嘗試之作》（臺北：聯經出版事業有限公司，2007 初版，2013 年第二版）。著有《藝術與宗教——義大利十四至十七世紀黃金時期繪畫特展圖錄》（臺北：輔仁大學，2006）、《林布蘭特與聖經——荷蘭黃金時代藝術與宗教的對話》（臺北：三民書局，2008），以及論文 20 餘篇。自 2015 年起，經營個人臉書部落格《花亦芬專欄》。針對本文所述德國參訪內容，即將出版《歷史現場的歷史記憶：柏林 & 德勒斯登》一書。此外另有一本關於宗教改革 500 年的寫書計畫在進行中。

孩子，你學著長大

而我漸漸需要倚靠你的肩膀

親子專屬投資型保單

保障傳承設計，保障經濟支柱更安心

❤ 用小錢，保障您的現在與孩子的未來

假設35歲的媽媽想幫自己與小孩規劃投資型保險為例，分別投保【一般投資型保險】和投保一張【親子專屬投資型保險】的差異如下：

我現在需要壽險保障，給小孩一個安穩的依靠！



我未來的保障，從小媽媽就先幫我規劃好了！



依各自需求分別投保 ▶ 媽媽和小孩須各繳一筆保險費

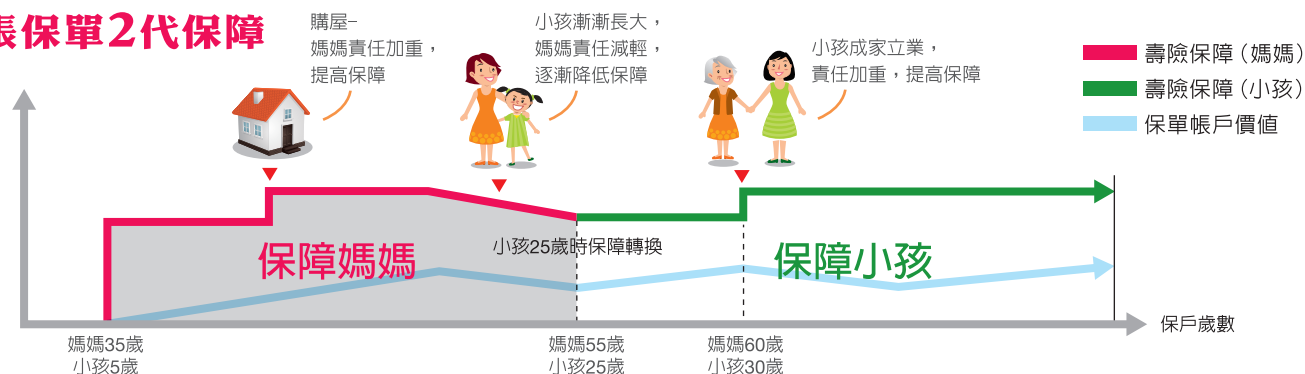


哇！現在只需要一張親子專屬投資型保險，就可同時滿足我和小孩的壽險保障。



共同投保一張親子專屬投資型保險 ▶ 小孩25歲前，壽險保障給家中經濟來源的媽媽；小孩25歲後，經濟獨立自主時，壽險保障則屬於小孩！

❤ 一張保單2代保障



● 免費客服專線：0800-036-599 ● 網址：www.cathayholdings.com/life ● 總公司地址：臺北市仁愛路四段296號



國泰人壽
Cathay Life Insurance

國泰金控

追憶一位精通 30 種外語的學者 ——顧華老師

文・圖／蔡元奮

受教於顧華老師門下是一個意外，也是我的運氣。

我計畫在研究所畢業後到德國進修，所以就讀臺大生理學研究所二年級時（1971），就選修外文系的「德文二」課程，由德籍老師授課。

第一天上課時，新生大樓的教室裡坐了20多個學生，大家都期待一窺德籍老師Koch博士的廬山真面目。上課的鐘聲響了，走進教室的卻是一位滿頭白髮的先生。他告訴大家，由於德國和臺灣的開學時間不同，Koch博士要晚兩、三個禮拜後才到臺灣，因此暫時由他代課。接著這位老師簡單的自我介紹；他在黑板上寫下「顧華」和「魯爾大學」。他剛從德國魯爾大學擔任客座教授回來，在那裡教唐詩、宋詞和中國書法。他請同學們準備好課本，下次正式上課。接著講解德語的發音，那一次的課就這樣結束了。

第二次上課是正式授課。學生人數明顯少了些，剩下10多人。顧老師很快講完了課文和文法

之後，就讓同學們做練習，一人一題輪流作答。雖然大家都學了一年的德文，但能夠正確答題的人實在很少。同學們感到壓力很大，如坐針氈。休息10分鐘後的第二節課，學生立刻少了一半，不到10個人。但顧老師依舊是一人一題做練習，很耐心地指正錯誤，絲毫不受影響。

顧老師講得很快，又要學生當場練習，上課壓力不小，但是他的德語發音和我從四海唱片所聽到的一模一樣，尤其是R音發得非常漂亮，讓我打心底佩服。所以我繼續去上課。然而，沒想到這一次，學生只剩下3、4人。顧老師仍然準時進入教室，上了講台之後，語氣非常平和地說了一段話：「我很感謝哲學系的這位女同學上次上完課之後給我的建議。我教德文40年了，從來沒有人告訴過我這些。我瞭解她是好意，但是我想了想，不知道如果不講課文、不講文法、不做練習，要上什麼？目前我只是短時間的代課，我想暫時還是按照我個人的方式來上課。」接著，

典型在夙昔

他又十分輕描淡寫地說，由於對語言有興趣，在20歲時已經很熟悉5種外語。後來因為工作的關係，再加上自己用功，他一共學了30種的外語。我記得顧老師拿起粉筆輕輕地在黑板邊寫了小小的5和30這兩個阿拉伯數字，然後就隨手將數字擦了去。這是我第一次知道有人懂得這麼多的外語。

上課的學生人數少了，做練習的壓力更大，但是知道顧老師的功力深厚，所以在課前我認真做了預習，然後來上第四堂課。上課的時間快到了，空蕩蕩的教室裡只有我一個學生，內心感到相當難過。顧老師準時進了教室，沒有絲毫不悅的表情，反倒很親切地對我說：「其他兩位同學今天跟我請了假，所以我們今天不上課，你有沒有什麼問題？我們聊聊好了。」他很隨和地坐在我對面的椅子上，師生兩

人就這樣聊了起來。

這是45年前的往事，我記得主要的話題都和語言的學習有關。印象最深刻的是他很嚴肅地說：「很多人都說顧華是天才，我第一個要否認這句話。我非常用功。」他說他年輕時在中央圖書館工作，當時世界各國會寄很多文件書籍來，需要回覆處理。由於他對外語有興趣，就自我鞭策，勤學各國語言。蔣復璁先生是當時的長官，曾經對他說，學了這麼多的外語，以後想要維持住，不是一件容易的事。

能懂這麼多外語很令人稱羨，但是顧老師說語言的學習，對他創作的的能力造成一些負面

影響。由於語言學習傾向機械式的記憶，年輕時他可以作詩填詞的，後來這方面就不行了。

那次談話結束前，顧老師得知我是醫學院的研究生，告訴我這學期他在理學



顧華老師，自學精通30種語言。攝於1970年夏，德國科隆市。（提供／烏修中）

典型在夙昔

院也開了一門「德文二」的課程，每週三和週五上午上課。採用Hubert Jannach的*German for Reading Knowledge*作教材，也許比較適合我。由於週五上午與醫學院必修課衝堂，所以詢問顧老師可否同意我週三去，而週五缺的課則向同學借筆記參考。如有不清楚的地方，週三上課前提前半小時再個別請教老師。顧老師同意，於是我就轉班了。整學年，我每週三10點半準時去教員休息室請教顧老師。

此後，我和顧老師幾乎沒有什麼接觸。直到我參加Steyler Mission獎學金生的德語口試時，才再次見到顧老師，他是口試委員之一。發問的是兩位德籍老師，因事前我做了模擬題庫，所以對答得還可以。可是就在快結束時，其中一位問了一個我沒有準備到的問題，他重複問了兩三遍，但我除了「拉丁文」這個字，其他完全聽不懂，無法回答。這時坐在一旁一直沒有說話的顧老師用中文對我說：「這位老師問你懂不懂拉丁文？因為你是醫學院的學生，看你的學業成績紀錄裡面好像沒有學過拉丁文。在德國學醫的人，多少都要會一些拉丁文的。」聽懂了問題之後，我就答覆說：「拉丁文對學臨床醫學的人來說或許比較重要，但是不懂拉丁文對學基礎醫學的人來講，似乎並沒有太大的影響。我是學生理學的，

生理學是屬於基礎醫學。我沒有學過拉丁文，但是過去我曾經學過一點西班牙文。」雖然當時講這一段德文，結結巴巴，語法也一定有錯，不過那兩位德國老師頻頻點頭，我想他們至少聽懂了我的意思。如果當天沒有顧老師在場翻譯，不知道情況會怎樣？

去德國唸書前一個星期，我到校總區辦理助教離職手續。想向老師辭行，正巧顧老師上午出門買報紙，在臺大的校門口遇上，於是陪著他邊走邊談，回到他溫州街的宿舍。

他告訴我顧師母過世了。失去了老伴，這才發現過去師母對他在生活上有很多的照顧。顧老師承認對家事方面一向很陌生，有人曾經開玩笑說：「顧先生大概不知道水煮開了沒有？」他笑說自己是「君子遠庖廚」，確實不知道水煮開的情形。師母的離去，讓他很難過，目前他在看柏拉圖的書，排解心情。他說年齡大了，怕吵，所以喜歡一個人住。在飲食生活方面，顧老師的女兒已經在宿舍附近的飯館麵館打點好了，請餐館的老闆們幫忙照料父親的三餐。

說著走著，我們在一幢看上去相當老舊的日式房子前停了下來。他說到了，掏出鑰匙，將一扇木門打開。走進玄關，看見滿屋子都是書，幾乎沒有容身的地方。「坐擁書城」大概就是這個

典型在夙昔

樣子。除了到處是書之外，幾乎沒什麼擺設。他讓我在一張小圓桌旁的藤椅上坐下，他說自己怕風，因此電風扇只向著我坐的方向轉。我們談了哪些話題，現在我已經沒什麼印象，只記得要離開時，無意間發現在桌上打開的是一本希臘文書。

我認識顧老師的時候，他已經快退休了（1974年8月離開臺大）。我在德國慕尼黑留學期間，聽過留德的前輩學長提起顧老師的軼事。

「話說當年有一次臺大外文系邀請一位德籍教授來演講，那位先生全程用德語，講完之後，全場許久沒有反應，後來有一位站起來和外賓侃侃而談，對答如流。錢思亮校長也在座，就問身邊的同事，這位和德國教授對談的人是哪一位教授？得知他是外文系的講師，不是教授。錢校長覺得這樣的人才，怎麼可以只聘為講師？於是下條子

改聘為外文系副教授。」事實如何因參與這場景的前輩都已作古，無法考證。顧老師的「述而不作」，只在課堂講述而不寫論文的態度，如果沒有遇到錢校長的愛惜人才，也許臺大外文系講師的身分會一直持續到他退休。

前臺大外文系宣誠教授曾對我說：「顧先生的學問真好，但是提起寫論文的事，顧先生會說他寫的論文讓誰審啊！這話說得是有些狂，不過，必須承認事實也是如此。」

顧老師沒有顯赫的學歷，他的真才實學都是勤奮自修，用功努力得來的，他能精通30種外國語言，古今中外能有幾人？

世俗的頭銜，「博士」也好，「教授」也罷，實在都不足以彰顯顧老師出眾的才華！



蔡元奮小檔案

1970年臺大動物學系動物生物組畢業，1974年醫學院生理學研究所碩士，1984年德國慕尼黑大學博士。曾任本校醫學院生理學科（研究所）講師（1984-1985）、副教授（1985-1995）、教授（1995-2012）、兼主任（所長）（1993-1998）。曾以訪問學者身分赴美國國家衛生研究院進修（1985-1986），擔任過洛克菲勒大學客座副教授（1991-1992）、紐約州立大學水牛城分校客座教授（2003）、德國基爾大學客座教授（2006）、海德堡大學交換教授（2009）。2012年退休，現任醫學院生理學科（研究所）兼任教授。學術研究側重「行為神經生理學」領域，包括性行為、攻擊行為、學習與記憶等。曾與德籍友人 Ute Engler 博士合譯《了凡四訓》一書為德文，於2011年由慕尼黑 Diederichs 出版社發行。

回憶顧華教授

文・圖／虞和芳

顧華教授所代表的，是中國進入現代化，卻仍舊保有古德古風的學人。他專心致力於學習研究語文和教導學生。顧華教授掌握不同語言的特色和關聯，才能精通30國語文。而他卻沒有一點炫耀之心。他努力教學，春風化雨，受他恩澤的學生，無以計數。

我在臺大外文系畢業後，要去比利時魯汶大學之前，才去上顧華教授的德文課。這才跟顧華老師結了一段師生緣。

我要去魯汶大學進修的是法國文學，在臺大我選修過3年的法文，沒學過德文。出國前，正好歐洲語文班成立，我就去法語進修班上課。那時我未婚夫在德國修博士，希望我去德國。所以我又報名去上初級德文。顧華教授當時正在教德文初級班。

顧華老師的學者風度，使人難忘。他態度平易近人，講話平穩，讓人感到分外和藹可親。他滿腹經綸，但對初學德文的學生，耐心教導，完全不嫌學生們的孤陋寡聞。

使我印象最深刻的一件事是，有次讀了一篇法文，其中有個字，在字典上怎麼查都查不到，很納悶。心想，何不趁著上德文課時，請教顧華教授。但又念及連字典都沒有的字，顧華教授會知道嗎？

他是我的德文老師，他會知道法文字典都沒有的字？

也許我還帶著一點要考老師的心情去問他。

沒有想到，顧華教授不但知道，而且很有耐心地，很詳細地解釋其意義，及如何使用。這可使我對顧華老師佩服得五體投地。

顧華老師主要是教授德文，我在臺大上法文時，是別的教授教課，所以顧華老師如此精通法文，是我沒料到的事。德文、法文雖然都屬於印歐語系，但屬不同分支。從此我對顧華教授有著無比的尊重敬愛。

根據顧華教授個人的講述，他學習外國語文，是以中國為中心，先學習鄰國的語言，再學習鄰國相旁其他國家的語言，這是他個人獨特的治學方法。顧華老師在溫州街的家，除了書外，還是書。這些書籍和他治學的筆記，是他一生的心血，也是研究顧華老師治學的至寶，可惜如今下落不明。

當蔡元奮教授提及想要為顧華教授出一本傳記，我立即贊成。這樣的一位老師，值得我們的尊重，作為他的學生，有義務寫下跟顧華教授交往的一段回憶。📖



虞和芳小檔案

1965年畢業於臺大外文系，1972年在德國馬堡大學取得哲學博士。從小對文學有興趣，1979年由星光出版社出版《虞和芳選集》。在德國以自然醫學行醫20年。曾於1985年在德國舉辦「中國醫學週」，德國巴發里亞公立電視台於其診所多次錄製醫學節目，以德文出版5本有關針灸中醫書籍。2006-2014年受邀於南華大學跨歐洲文學及自然醫學領域授課。中文著作頗多，有：盛行歐洲的自然醫學、歐洲自然醫學溯源、自然醫學的臨床應用、自然醫學治療敏感症和心理疾病、時間的影子、一夢十年、走往幸福的路上、陌生客、狐狸的洞、夢、無限思戀、告解的秘密、東風西風、慕尼黑奧林匹克公園春秋、放眼德國、放眼歐洲、歸去來兮。

臺大校友會館換新裝



3A會議室



3B會議室



3C會議室



3樓會客區



4樓會議室

◎臺大校友會館換新裝了，為您提供更優質的服務！

本會館共4層樓，1樓大廳設有「臺大校友會館服務中心」1至2樓為蘇杭餐廳，提供美味中菜服務，訂位專線（02）2396-3186；3至4樓為會議室，設備齊全，寬敞舒適，備有停車場，歡迎租用，洽詢電話（02）2321-8415。

回饋母校專案

凡持母校校友證、教職員證之學長姐租借會議室享有9折優惠，聯誼社會員享有8折優惠；餐廳用餐皆享有現金價9折、刷卡價95折。

※相關訊息可上網瀏覽「臺大校友聯誼社」

（<http://www.ntuac.org.tw/main.htm>）。

※本會館場地租用費如下：以下報價須另加10%服務費。

樓層	樓層介紹	每時段場租費用
3樓	3A會議室（60-80人）	NT.5,500
	3B會議室（60-80人）	NT.5,500
	3C會議室（15-20人）	NT.3,000
4樓	4樓會議室（100-200人）	NT.10,000
每時段租用時間：9:00～12:00・14:00～17:00・18:30～21:30		



臺大校友會館服務中心

地址：台北市濟南路1段2-1號

鄉愁

文・圖／吳誠文

「聽 你的口音好像不是臺北人。」
不是臺北人？這樣的起頭，是出於無知還是仁慈呢？真是令人困惑。

「我是臺南人。」雖然心裡頭已閃過10萬個問號，不過因為不知道他的意圖，我輕描淡寫；沒有表情，但語氣堅定。

「哦，是嗎！聽說臺南很綠，你們好像不喜歡我們臺北人，是不是？」是真傻還是裝傻？我更猶豫了。

「青山綠水與稻田，的確是很綠。只是，這跟我喜不喜歡“你們”臺北人有關嗎？」我還是面帶微笑。

「唉，我是說你們選舉時…」

「誒，對不起，我不想談政治。」

「那就對了，你一定是…」

「抱歉，我有點累，得睡一下。」

結果是真傻，即使高鐵新竹與臺北只有短短半小時的行車時間，不幸的時候卻也能碰到鄰座有這樣白目的人跟你搭訕。他大概不知道臺南人在古蹟、廟宇、書院、六藝薰陶的全臺首學、世代相傳具有精緻工藝或美食料理的小店鋪之間長大，對於自己的家鄉是非常自傲的。有人跟臺南人這樣講話，若得到被鄙視的下場也不足為奇。我藉故轉頭閉目養神，小心不再繼續談下去，以免話不投機，無法掩飾索然無味的表情，或甚至陷入無謂的爭辯而臉紅脖子粗。但是有多少可憐的臺北人不認識臺南呢？多年前有一次我與同事跟一個臺北來的，申請進清大電機系的高三學生面談。她其實是一位好學生，學科基礎與應對態度都中規中矩，甚至從小也有好幾次暑假赴美歐大城遊學的經驗。她的資料顯示，雖然她不懂台語，但是英語流利，甚至廣東話也學了一點（媽媽常帶她到香港玩），顯然有語言天賦。

「妳以前來過新竹嗎？」臨走前我問她。

「啊！沒有，這是我第一次到南部來。因為不熟，所以我媽媽陪我來。」

第一次到“南部”新竹來！是的，這表示她快要長大了，也許她



親自回到臺南，在孔廟販賣部裡與孔老夫子握手寒暄，也是緩解鄉愁的有效方式。

終於可以認識臺灣了，也許有一天她會發現古都臺南的內涵比起古都羅馬對她的生命更具意義，也許她會發現臺南距離臺北不過高鐵一柱香之遙，而那裡的人待她至少跟臺北人待她一樣真誠。

讀者們（特別是洛杉磯比臺南近的臺北人）請原諒我談到臺南時會顯得情緒化，處處要袒護臺南的樣子，那是因為臺南是我的故鄉，而為了工作離鄉背井多年以後，面對故鄉沒有不會產生情緒反應的，尤其是在這種被激起的鄉愁之中。

「閉上眼睛那一種的滋味，那種使人刻骨銘心的鄉愁，就在眼前不斷的漫步，睜開眼睛它又占滿心頭！啊，只要獨處，日昇日落，許多感觸；啊，那種滋味，澎湃飛舞，怎麼傾訴？」

這是令人懷念的歌后鳳飛飛的「另一種鄉愁」的第二段歌詞（作詞：晨曦；作曲：谷村新司）。我在心裡面唱了幾次以後，臺北到了，我也原諒了鄰座這位看似無辜的臺北人，兩人微笑點頭互相道別。畢竟在臺北，每天有多少人在迷惑徬徨中宣稱自己不是臺北人，又有多少人在支吾猶豫中宣稱自己是臺北人呢？

是的，臺南是我的故鄉，故鄉是我父母成家立業，我童年生長啟蒙的地方，但如果父親因為血緣的聯結與心靈磁場的導引，經年累月並非刻意地不斷帶我回去，讓我了解他童年生長的地方，那我也一樣會認定父親的故鄉也是我的故鄉。還有母親的故鄉呢！也就是小時候經常盼望的阿嬤的家。因此，要完全解決我的鄉愁是不可能的事，因為我不可能同時出現在三個不同的地方。事實上鄉愁是一種心靈感應的波，它會在空間中無限的傳播。它不遵守物理定律，距離越遠反而它的能量越強，高山大海非但不能阻隔它，反而形成力量超強的強波器。你不能像收音機一樣把它關掉，你身體裡的接收機不能讓你隨意控制，往往是你越想關它，它訊號反而越強。唯一的解決方法是讓距離歸零，回到那訊號的源頭。人與大地的感情，透過鄉愁聯結在一起，那充滿甜蜜與驚險的兒時歷程，草、木、



火車站南邊，穿過臺南的這一段鐵路，我的出生地不過咫尺之遙。我是在這段鐵路旁長大的。雖然隨著都市發展它可能會在我的眼前消失，我的小孩也對它沒有任何感覺，但是它確定會永遠伴隨著母親的影像留在我的心裡。



我跟新竹的聯結源自於清華大學，不只是工作的關係，還要回到1971年我當選為國家代表隊員，在清華大學的兩次集訓，住在華齋的時期。

蟲、鳥、家人、親族、玩伴、隊友、同窗、師長、三輪車夫、賣冰棒的小販、挑擔子的剃頭師傅、穿著木屐的地痞流氓、布袋戲開演時迅速聚集的小販們、球隊兄弟時常駐足的冰果店裡的姐妹花，啊，你怎麼忘得了？你怎麼能忘掉？

但是，每個人都可以認定父母成家立業或自己童年生長啟蒙的地方為故鄉嗎？我記得以前舊的身分證上記載著我的本籍（籍貫），是一個我從未去過，連我父親以及祖父都講不清楚，想像不出來的地方。後來政府大概覺得這種不切實際的作法沒有多大意義，便把它換成了較實際的出生地。對我而言，我是在家裡出生的，因此我的出生地就是我兒時家的所在地，所以曾經在臺北求學工作，曾經在高雄服役，曾經負笈美國，現在常年定居在新竹的我，自然的就把出生地認定為我的故鄉。但是我的兩個小孩都是在醫院出生的，而且醫院所在地又不見得是家的所在地，因此他們的身分證上記載的出生地不見得能被他們認同為他們的故鄉。如果一個地方不是成長地或父母的安身立命地（也就是家的所在地），是需要花時間耕耘才会有情感的聯結的。對我的小孩而言，父母成家立業及自己童年生長啟蒙的地方，無疑就是新竹了。如果他們認定新竹就是他們的故鄉，我也不會有太多意見，因為畢竟新竹也是我耕耘了將近28年的地方。

於是，在老一輩的人心中，沒有鄉，哪有愁？雖然這個美麗的小島擠滿了為了生存而四處奔波或迫於無奈而離鄉背井的人，但地圖總可以為每一個離鄉的人將港口，機場與車站連出幾條返鄉的線，陪伴著思鄉的人度過一生中每一個波東汨濫的時節，不管他離鄉多久，多遠。面對那鄉愁滿懷，歸心似箭卻舉步維艱的人，你怎能不加以體諒尊重？然而，在新一代的年輕人心中，我父母的故鄉，我父母的家，我的出生地、生長地、求學地、工作地等等，可能已然遍布五湖四海。交通的便利，經濟的發展，工作的多元，想待在特定土地上耕耘卻越來越不容易，因此一代接著一代，故鄉的情感聯結也就越來越淡薄。面對那不得不以四海為家，以眼前土地為重的人，你又怎能不加以體諒尊重？（2015.8.8）



吳誠文小檔案

吳誠文，1971 年巨人隊少棒國手，為國家捧回世界少棒冠軍盃。臺南一中畢業後，考進臺大電機系，1981 年從臺大電機系畢業，1984 年負笈美國深造，1987 年取得美國加州大學聖塔芭芭拉校區電機與電腦工程學博士。學成返國任教於清華大學電機系，2000-2003 年兼任系主任，2004-2007 年擔任電機資訊學院院長。鑽研超大型積體電路設計與測試和半導體記憶體測試，卓然有成，2004 年當選 IEEE Fellow。2007 年借調至工研院主持系統晶片科技中心（STC），2010 年將 STC 整合至資訊與通訊研究所（ICL），並接任所長，2013 年獲經濟部國家產業創新獎的最高榮譽，卓越創新研究機構獎。同年獲教育部國家講座主持人榮譽，2014 年歸建清華大學擔任副校長。

羅蘭珊的情傷與西班牙流行性感冒

文・圖／張天鈞

畢卡索女友，奧莉妮在〈畢卡索及其友人〉中是這樣描寫畫家羅蘭珊（Marie Laurencin, 1883-1956）的：「眼皮向上吊的山羊臉孔，過於尖削而鼻端稍紅的鈎鼻子，而那雙稍嫌靠近的近視眼，總像在尋找什麼似的。本來就是個什麼都不懂的女人，卻還要煞費苦心裝作自己不懂……。」

引目鈎鼻

為了瞭解作品中充滿了夢幻色彩的羅蘭珊，2006年7月初，我和家人到蓼科高原一長野縣茅野市，參觀成立於1983年的世界第一個，也是唯一的一個羅蘭珊美術館。

在日本文學史上，《枕草子》（清少納言著）和《源氏物語》並稱平安時代之文學雙璧，極受尊崇。《源氏物語》是日本女作家紫式部的長篇小說，也是世界上最早的長篇小說，成書於1001-1008年間。它以日本平安時代為背景，主角為日本天皇桐壺

帝之子。《源氏物語》描述他和多位女子的愛情故事，而畫卷則收藏於東京西邊郊區的五島美術館，可惜2014年10月底我要去參觀時展覽已結束，只能買到相關的紀念品。

在羅蘭珊寫的〈夜之手帖〉裡，她提到自己在偶然間閱讀了日本有名的《枕草子》，對日本宮廷的女性世界有深刻的感觸。而她的人物畫法，就是引用了類似「源氏物語畫卷」的「引目鈎鼻技法」。

「引目鈎鼻」的顏部處理，鼻子用「く」字形鈎出，細筆一線的眼睛，目上勻出墨眉，鼻下點出朱唇。所有表情不分男女老少，都是同樣的描法，沒有個性，看不出美醜。

羅蘭珊的出生

羅蘭珊的母親波里・羅蘭珊是餐廳的侍者，沒有結婚，卻在22歲時生下羅蘭珊



羅蘭珊的人生如畫般夢幻。

(1883.10.31)，他的生理上的父親，代議士安德烈·杜勒，比母親年長23歲。這種出身，可能也是他情傷的原因。

1898-1906年是他的啟蒙時期，在巴黎的拉馬廷中學開始練習素描。1902年，參加瓷器彩繪講習課程。1904年，在安培美術學院正式習畫時，認識了與畢卡索共同創立立體派的布拉克。1905年野獸派「秋季沙龍」展出。1906年，與美術收藏家羅西維戀愛，但只維持了幾個月。

認識愛人，也是名詩人的阿波里奈

1907年，基姆·阿波里奈（Guillaume Apollinaire 1880-1918）帶布拉克到畢卡索的「洗濯船之屋」，認識了羅蘭珊，兩人墜入情網，這場戀愛維持了5年，並讓羅蘭珊對阿波里奈的懷念至死不渝。

阿波里奈生於羅馬，母親是波蘭教皇廳侍從武官之女，父親是義大利退役將官。亦為私生子。

馬魯雪梭曾經這樣描述：「如果兩個人之間除了愛的繫絆外，還有更深的牽繫的話，那就是兩人同樣都在不幸的宿命下誕生吧！都有不能相認，也不能擁有的父親，而且對母親都同樣的迷戀，以致度過一種非常態的童年……。」

有名的素人畫家盧梭（也擔任稅官）過世時，阿波里奈曾寫下這樣的詩句：

慈愛的盧梭聽著，我們向你打招呼，
杜羅涅夫婦，喀巴爾氏和我，
天堂稅關的大門，讓我免稅通過，
筆、顏料、畫布，我會為你準備，
當真實的光線，照耀著你清靜閒暇的時候，
就像你畫我的肖像一樣，去畫那星星的臉龐。

1911年阿波里奈的秘書畢亞蕾竊取羅浮宮藝術品，連累到阿波里奈，羅蘭珊這樣說道：「…今後，我決不可能像愛阿波里奈那樣的愛別人了！每天，當我想到我們已經不是戀人，就忍不住哭泣；路過他的住處，更叫我痛苦不堪。可是，他的嫉妒心已嚴重到叫人無法忍受了，再如此下去，我必定會病倒。現在，我開始恐懼，是否所有的一切也將消失殆盡……。」

1912年，為了他倆的分手，阿波里奈寫下很有名的詩句：蜜拉波橋醇酒集

蜜拉波橋下的塞納河
和我們的愛情一起奔流
我是否該再記起從前
那歡樂來臨 常緊跟在憂愁之後

夜晚會來到 鐘聲將響起
我依然逗留在你的身影裏

手緊握著雙手 臉對著臉
就在這座橋面



長野縣茅野市的羅蘭珊美術館。

張天鈞 專欄。藝術與人生

宛如我們擁抱的雙臂
河水在我們永生的渴望裏流去

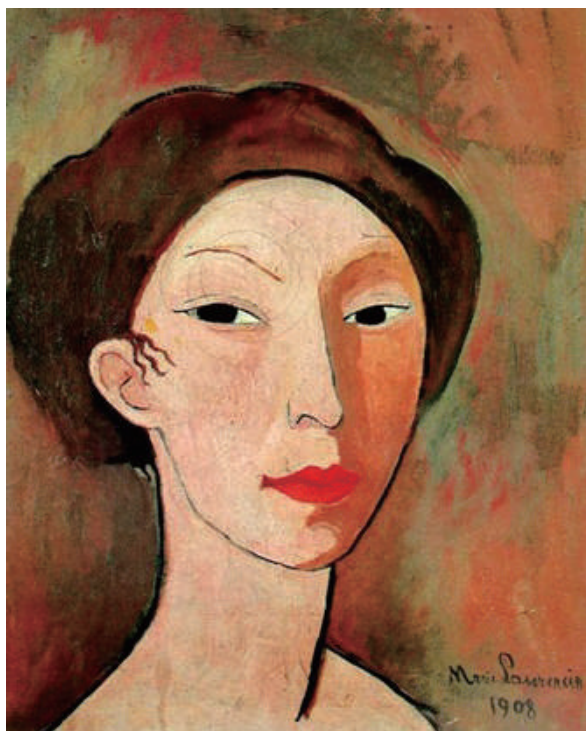
夜晚會來到 鐘聲將響起
我依然逗留在你的身影裏

就像這波浪 我們的愛情離開
我們的激情流走
在這時光的擊打和漫長消磨裏
那熱切的希望能否永久

夜晚會來到 鐘聲將響起
我依然逗留在你的身影裏

日子在流逝 可是你我還企圖
追回那過去的時光
在這奔逝的塞納河水裏
我們竭力抓緊那昔日的回響

夜晚會來到 鐘聲將響起
我依然逗留在你的身影裏



羅蘭珊自畫像。

1914，羅蘭珊與德國男爵魏傑恩結婚，成了德國人。1914年8月3日，德國對法國宣戰，只好逃到西班牙，直到1921年。1921年羅蘭珊與男爵離婚。

至於羅蘭珊對自己的看法，從他寫的〈鎮靜劑〉，就可以看出來：

與其說是個無奈的女人，
不如說是個悲悽的女人；
與其說是個悲悽的女人，
不如說是個不幸的女人；
與其說是個不幸的女人，
不如說是個痛苦的女人；
與其說是個痛苦的女人，
不如說是個被棄的女人；
與其說是個被棄的女人，
不如說是個天涯的孤女；
與其說是個天涯的孤女，
不如說是個祖國驅逐之女；



茅野市的紅薔薇。

與其說是個祖國驅逐之女，
不如說是個死去的女人；
與其說是個死去的女人，
不如說是個永被遺忘的女人。

至於失戀的阿波里奈則於1914年志願加入法國炮兵。1916年在戰爭中受傷。1918年因感染西班牙流行性感感冒去世。

1922年羅蘭珊返回巴黎。1922年手術後極端衰弱，作品逐漸退步。1925年蘇珊娜·莫羅擔任女管家，後被收為養女，共同生活至畫家去世。

羅蘭珊於1956年6月8日晚上，因心臟病去世。葬於佩拉雪滋墓地。

他的遺言是這樣寫的：

白白的衣裳，手握紅薔薇，
阿波里奈的信，壓在我胸口！

西班牙流行性感感冒與SARS

於1918年1月至1920年12月間發生的全球性流行性感感冒（可能為H1N1亞型）大流行，因當時西班牙將近有8百萬人感染，連西班牙國王也不例外，所以被稱為西班牙型流行性感感冒（Spanish flu）。全球平均致死率約為2.5%-5%，和一般流感的0.1%比起來較為致命。

一般流行性感感冒通常死亡的是幼童及老年人、或是免疫功能低下的患者，但這次卻大部分是青壯年。現今研究顯示，致死原因是引起細胞素風暴，導致自體免疫系統過度反應。因此免疫力最強的青壯年反而最容易引起強烈的免疫反應而死亡。阿波里奈就是在38歲過世。當時死於此病的，還有著名的奧地利畫家克林姆特和艾貢希勒。

至於2002年11月16日在廣東佛山爆發的「嚴重呼吸系統困難症（SARS）」，隨後世界很多地方，包括臺灣，都出現同樣的案例。它也是一種病毒感染，致死的原因類似西班牙型流行性感感冒。當時臺大醫院的門診和病房充滿了肅穆的氣氛，為了避免被感染，我們看診時都戴上N95口罩，很容易頭暈。直到2003年7月5日，世界衛生組織才將臺灣從疫區中除名。

結語

羅蘭珊的出生，並非他自己的選擇，而愛情的發生也是那麼的偶然。失戀的阿波里奈選擇從軍，卻枉死於西班牙型流行性感感冒，而其美麗幽雅的詩句，則永遠為世人所傳頌。至於羅蘭珊，雖然日子過得不順遂，但其夢幻般的作品，至今仍令人激賞。📖



張天鈞小檔案

臺大醫學院內科教授、特聘教授。臺大醫學系畢業，臺大醫學院臨床醫學研究所博士。專長甲狀腺及內分泌學疾病之診治，主要成果有：甲狀腺疾病之細針吸引細胞學診斷及其與預後之關係，甲狀腺眼病變致病機轉及治療，甲狀腺機能亢進症（葛瑞夫茲氏病）遺傳基因研究，輻射鋼筋污染之建築其對甲狀腺之影響，甲狀腺未分化癌再分化方法之研究等。曾任中華民國內分泌學會理事長。



苗栗竹南大埔徵地案的法律行動

文・圖／李明芝

2010年6月9日凌晨3時及同年6月28日，苗栗縣政府動員大批人力、機具，強制進入大批良田，用怪手剷除快要成熟的稻穗，此些畫面透過公民記者的傳布，從網路延燒到主流媒體，這是全民關注苗栗竹南大埔徵地案（以下稱大埔徵地案）的開始，也突顯出臺灣多年來浮濫徵地的問題。

苗栗竹南大埔徵收案源起於新竹科學園區竹南基地的擴張，並因都市用地的擴大而開啟區段徵收的程序，苗栗縣政府於2009年4月區段徵收136公頃土地，除用作新竹科學園區竹南基地（僅27.98公頃）及公共設施用地外，其餘大部分成為住宅區讓售予私人使用。問題是：大埔地區是否有設置園區用地的必要？竹南基地是否確實有用地需求？^[1]又將人民的農地、土地房屋徵收後變更為住宅區並作私人之用是否合理？由於區段徵收制度蘊含太多投機炒作的機會，涉及的利益結構龐大，導致近年來假擴大都市用地為名的區段徵收案件甚多，良田變成一塊塊建案招牌林立的土地，閒置用地的現象也時有所見。

土地徵收案件常常因檯面上看不到的利益糾葛及政治壓力，犧牲了小民的權利及生命，當案件已經不是單純的司法訴訟，而涉及到制度改革

及政治利益時，似乎也無法僅將法律行動限縮於法庭上的攻防，須更主動積極地從各個層面與當事人、社運團體合作，於體制內外進行多方行動。另外，在大埔徵地案前，區段徵收遭法院撤銷可說微乎其微，而因區段徵收涉及都市計畫法、土地徵收條例的相關法令與農地利用規範，故須體系性地研究地政法令的規定，及了解各階段委員會或審議小組的機制及審議現狀，並深入了解在地環境與人情，而這需要透過社會事實的運作，現場勘查參與、訪談相關人員、研究地政領域的論文及詢問各界專家學者始能窺探一二。於是，如何將社會脈動與事實注入法律，將體制外與體制內產生連動關係，即為重要之事。

從2010年至今，大埔徵地案已邁入第5個年頭。與之相關的行政訴訟包括「都市計畫」及「土地徵收」為標的有10幾件，遺憾的是，在臺中高等行政法院的開庭，是令人挫折及失望的，時常僅程序性地審理後，即以行政機關的意見為判決理由，駁回原告之訴。在撤銷區段徵收的案件，最高行政法院101年度判字第953號判決，認為大埔徵地案有諸多違法之虞，以苗栗縣政府未實質與被徵收人協議價購土地，及內政部土地徵收審議委員會未實質審議公益性和必要性為由

^[2]，廢棄原判決，並發回臺中高等行政法院更為審理，是一個重要的轉捩點。然而，苗栗縣政府卻置其重大違法於不顧，而臺中高等行政法院亦未落實停止執行制度的功能，以拆屋所受損失能以「金錢」回復為由，駁回被徵收戶停止執行的聲請。於2013年7月18日，在政府明知徵收案有重大違法之虞的情形下，張藥房等大埔4戶的房屋在短短幾小時內被強制拆除。^[3]其後，臺中高等行政法院101年度訴更一字第47號判決雖撤銷徵收關於大埔4戶的土地，此或許為區段徵收案例中，第一件被直指徵收程序違法而撤銷的案件，但法院為德不卒，駁回其依行政訴訟法第196條回復原狀、返還土地的請求。所幸，最高行政法院104年度判字第209號判決於2015年5月再次撤銷臺中高等行政法院的駁回，認為依一般經驗法則，道路上的相關硬體設施及相關電信、自來水設施等，尚非不能回復原狀，而原判決遽認原所有土地客觀上無法返還，尚嫌速斷。^[4]目前此一請求訴訟仍在臺中高等行政法院進行中。

由於高等行政法院的保守性，因此除了堅守訴訟途徑之外，必須要從其他途徑尋覓主動性的可能。於是，作為律師的我們不只是在傳統的行政訴訟做敲磚的動作，也同時草擬土地徵收條例修正草案，爭取我國土地徵收制度的評估研究計畫，陪同大埔自救會成員參加都委會等行政程序，並與臺灣農村陣線配合進行反迫遷的論述。臺灣農村陣線多次在關鍵時刻舉辦記者會、凱道

遊行及到臺灣各地演講，向社會大眾說明大埔徵地案的不公不義，透過資訊的揭露與討論，讓大家認知其嚴重性。因此，在討回土地行動中曾出現的微光，或許與土地徵收條例修法的推動、行政程序的參與、學者的法律學術著作及社會大眾的討論有一定的關聯性，當中累積的能量經由法律人將社會論述轉為法律語言，使法官看到大眾對議題的討論，而將法律注入新的生命。更重要的是當事人的勇敢堅持，大埔自救會的大哥大姐無論是自發性的整理文件及蒐集證據，都發揮了自主性的極高效率，每一次庭期都會到場互相支援，總是堅持著保衛家園的道路，更多次勇敢面對媒體及社會大眾述說著自己的故事。他們雖然在這漫長的時間裡，受到政府的迫害、各種不公平的對待及他人的冷眼旁觀與誤解，但因感謝在抗爭過程中獲得的支援，他們現在也會到各地聲援反迫遷運動及各項人權議題，分享經驗同時支撐其他對抗主流價值的人民，張藥房女主人秀春姐曾經說過：「我們家是一個象徵，我現在不是為我自己，而是讓其他人不會受到我這種苦！」在受到這樣殘酷對待後，她還能如此堅強地給其他人打氣，令人由衷地感動並佩服。大埔徵地案的過程也許令人挫折及無力，但也許有這樣的一天，透過居民、社會運動者及法律人不斷地論述，權利意識會慢慢甦醒，高牆或許也會慢慢倒下。（本專欄策畫／法律學系蔡英欣教授）



註解：

- 註1：臺中高等行政法院101年度訴更一字第47號判決已指出，國科會沒有將苗栗竹南大埔納入新竹科學園區擴廠的規劃：『本案都市計畫之名稱為「擴大新竹科學園區竹南基地周邊地區特定區計畫案」，目的係為因應新竹科學園區竹南基地未來之用地需求及周邊整體發展，因而於計畫書圖範圍內劃設一近28公頃之「園區事業專用區」。然因應園區周邊開發之整個區段徵收範圍則為136公頃，而國科會業於102年7月25日發出聲明，澄清指出：「該地雖鄰近竹科管理局所轄竹南科學園區，但並非竹南科學園區範圍，亦非竹科管理局所開發，實為苗栗縣政府之開發計畫，與科學園區無涉，本會亦無將大埔納為竹南科學園區擴廠之規劃。」（本審卷二第756頁）基此，國科會既無將系爭區段徵收範圍納為竹南科學園區擴廠之規劃，則與參加人提出之徵收計畫書所載徵收土地或土地改良物原因「為因應新竹科學園區竹南基地未來用地需求及周邊地區整體發展」之用地需求目的不符，足證系爭都市計畫之擬定顯非擴大新竹科學園區竹南基地未來用地需求，即無此必要性。』
- 註2：2012年1月4日修正公布土地徵收條例第15條，將土地徵收審議委員會修正為土地徵收審議小組。現行土地徵收條例第15條第1項規定：「中央主管機關為審議徵收案件，應遴聘（派）專家學者、民間團體及相關機關代表，以合議制方式辦理之。」
- 註3：2013年9月18日，即強拆後2個月，張藥房主人張森文先生的遺體被發現在大埔橋下的排溝裡。此刻，對所有運動者而言，堪稱是大埔徵地事件中，最黑暗的時期。
- 註4：詳細內容請參最高行政法院104年度判字第209號判決。



李明芝小檔案

2013年本校法研所碩士畢業。2010年至2015年2月擔任元貞聯合法律事務所律師，並協助詹順貴律師辦理苗栗竹南大埔案相關行政訴訟案件，於2011年擔任行政院研究發展考核委員會委託研究「我國土地徵收制度之評估」研究計畫之研究助理，另撰寫多篇土地徵收議題相關文章。2012年擔任香港大學法律學院比較法研究中心及中國維權律師關注組合辦之「土地徵收：維權與法律」研討會講者，講稿內容收錄於中國維權律師關注組出版之《土地徵收：法律與維權》一書。



劉凡真，170公分高的大女生，率真的臉龐充滿信心，要過不平凡的人生。（攝影／彭玉婷）

「聽不見，限制了多少？
口齒不清的我總是被認為是香港人，
大家熱烈討論中我最沉默，
孤單，占據我的心靈，
如此自卑過一生嗎？不！

我聽得見，
在切紅蘿蔔時的清脆聲；
我聞得到，
蛋糕在烤箱散發的幸福香味；
我看得見，
把幸福送到人手中露出的微笑；

我感覺得到，
我的心在微笑！

原來…

原來…

我也可以創造愛！溫暖他人的心！」

用雙手烘焙幸福～ 聽障創業家劉凡真專訪

採訪撰文／林秀美
照片提供／劉凡真

聽障開啟不平凡的人生

劉凡真在21歲時如此介紹自己。3歲被發現聽不見，從此展開艱辛的學習之路，童年過得很不快樂，升上國中後更經常被同學模仿口音搞笑，「我變得有點自卑，而且不甘心。」他轉而將注意力放在功課上，考進北一女中。但自卑心作祟，他不想靠特殊加分，可是有機會去更好的環境，怎能輕言放棄！有人這麼鼓勵他。在人才濟濟的北一女，「我告訴自己至少不要最後一名。」

母親給他心理建設，因為先天聽力不好，所

以要比別人多花兩倍的時間讀書。高中輔導老師則教他如何經營人際關係，調整心態，做自己。同學都是女生，比較有同理心，這時他漸漸能放開心，懂得正向思考，「我很幸運，加分爭取到機會讀臺大。」

但，高二時，母親罹患了乳癌。「聽到媽媽得乳癌，真是晴天霹靂。功課壓力大，媽媽又病倒，簡直看不到未來，人生跌入絕望的深淵。媽媽辛苦扶養我，我還沒來得及孝順她…。」



大學時，為了出書，辦聽障體驗活動募款，感謝同學來相挺。

臺大公衛系給我很棒的功課

所以他轉而去念公衛，以為公衛的專業可以幫助母親恢復健康。然而，不論是醫院管理、健保制度、流病疫苗、乃至環境法律，似乎都不能立即對母親有幫助。雖有落差，他仍十分肯定所學是很棒的功課。「比如生物統計，老實講，我學得不紮實，不過，我用數據資料來統計銷售結果，發現很實用。」

在公衛專業之外，他努力嘗試不一樣。大二時，參加陳良基教授的「創意創業專題」，透過創業模擬，學習營運規劃、募資及團隊合作；大三時選讀「組織領導學程」，更多的實作操練，創新思考；雖然過程當中，因聽力問題曾經想放棄，也對自己的意見不被團隊接納感到難過，但經過這樣的磨練，讓凡真無形中增加了信心及抗壓力，更有勇氣追夢。

大一參加聽奧女籃，後來他將隊友的故事重新編寫，募款出版了《菜鳥，快飛》一書，並巡迴全國演講。至今網路還流傳著一段影片，那是



感謝公衛系的老師，指導功課，讓學生可以活用的事業上。圖為畢業時與陳為堅院長合影。

教練氣得自打嘴巴，「我們傳球失誤，我在第一時間要把球撿回來，但我沒做到，漫不經心，讓教練很生氣。她打自己的嘴巴，讓我很愧疚。那段影片每年都會看個好幾遍。提醒自己，不管遇



吳寶春老師是每個喜愛烘焙的年輕人的標竿。

到什麼困難都不要輕易放棄。」

創意學程與社團激發烘焙手

深知讀書不是自己的強項，所以大二、大三選修上述學程和食品加工，摸索專長，思考未來。升上大四，警覺到本科還有好些學分沒修，寫了1頁生涯計畫書，督促自己。「我大四時很危險，生理學已經被當了兩次，必須趕緊補修學分。」

他的強項是在社團和實習中被激發出來。「光念書就太乏味了！」他報名了蛋糕社和美食研究社，沒想到都要考試，更沒想到兩個都考上，他半開玩笑說：「那時候好忙啊！」

在高中看了漫畫「烘焙王」，他照著漫畫內容，用電鍋學做麵包，一次就成功，讓他對烘焙

很感興趣。所以社團單挑跟吃有關的參加，竟然大一就胖了8公斤，「我有運動ㄟ？怎麼會這樣？可見是蛋糕太甜了，我們的食物料理過程繁複、調味又重。那時我就想『不能回到食物原來的味道嗎？』」他決定自己動手做。在胖達人香精事件爆發前，2010年，他大四，到董氏基金會實習，「我做麵包給大家吃，才知道臺灣沒有全麥麵包，所謂的全麥只是白麵加麩皮。臺灣的食品添加物有7萬種，但合法的只有800種，為了避免不肖廠商濫用，必須要有規範。當時董氏基金會要做的就是這個。」

媽媽罹癌後，爸爸也檢查出有第二型糖尿病，為了讓父母吃得健康又美味，他勤於鑽研他的樂活料理。大二報名薰衣草森林舉辦的梦想飛計畫，雖未入選但他很開心，因為「這是我完成的第一份企畫書，讓我清楚知道自己的目标及實踐方法，未來的路不一定順利，但有了大方向。」



第一份工作在小八里，感謝老闆娘知遇之恩。

在「阿凡真」實現樂活料理

畢業後，第一份工作是在八里的餐廳作外場服務。老闆看中他的手藝，擬出資開蛋糕店，後因雙方對食材成本看法不一而作罷。其實，父母希望他考公職，有份穩定收入即可，但是凡真並不甘心如此，「我請他們給我兩年時間，如果沒成績，我就去考公務員。我知道他們擔心我

在外面受挫折，但是我覺得我的聽障反而可以替我的產品加分。聽障者創業的不多，如果能把我的理念和故事揉合在一起，就能將弱點轉化成優勢；大家透過這個故事看到我，我也能透過產品把健康理念帶給大家。」

抱著這樣的理想，他到吳寶春念的學校八里中華穀類研究所半工半讀，「我以他為目標，跟著他的學習過程走。在這裡，理論與實作結合，學到很多烘焙技術。」當然，更多的是對食材的堅持。「我會參考原文書，如法國藍帶學院，是標竿，他們都用最原始的材料做，我的甜點就以法式為主。」

在2014年創業前，曾經與人合作兩次，也跌倒了兩次。先是為歌手開的咖啡屋提供甜點和健康麵包，後是跟一位法式甜點師傅在網路開業。但咖啡屋經營不善倒閉了，甜點師傅嫌他礙手腳，把他開除了。「我們溝通上有問題，我請他重講一遍，他就覺得很麻煩，說我不適合這一行，常常摔鍋子，有一天叫我明天不要來了！」被同業否定，讓他很受傷，他懷疑起自己。

當初承諾父母在外磨練兩年的期限到了，他準備考公職去，這時，凡真的父母做了讓他驚奇的決定，他們鼓勵他創業。他們將畢生積蓄在淡水樹林口所購置的土地，轉型為餐廳和農場，2014年12月，「阿凡真烘焙館」正式開張。

凡真感謝父母給他機會，讓他重新站起來。開幕時，他邀請鄰居親朋好友來共享美食，還有高中同學熱舞助陣，也藉此機會和同學合唱阿妹的歌圓夢。媒體採訪後，故事被傳開來，許多人特地來看他。「以口耳相傳的力量讓大家知道，



凡真永遠的支持者，感謝雙親（右）完全奉獻的愛。「阿凡真烘焙館」開幕邀請里長來參加。

這就是我想要的。」

「我鼓勵大家多嘗試，一個夢想做不到沒關係，還有其他夢想可以去追，不必太執著。像我喜歡阿妹，可是要花兩倍時間去學，時間成本太高，倒不如去做其他更好更有意義的事。」

而他在法式烘焙找到意義。嚐一口招牌「烤布蕾」，吃進的是幸福味，因為內餡滿滿是他的愛。

創意行銷企業化走向大眾

不過，回到現實面，經營餐廳和烘焙是兩回事。由於地處偏僻，員工流動率高，現多仰賴家人鄰居來同工。長遠之計在建立核心團隊，當下因應之道是打點好標準流程。阿凡真是他實驗概念的地方，「我的野心蠻大的，但從小處做起，面對困難一步步解決，不能一步登天。」

「我現在雖然只開一間餐廳，但我有企業化的夢想，就是壓低成本，讓價格更平易近人，讓大家吃得到更多健康又美味的食物，這就是我的理念。」這也是他的優勢，善用當令食材料理，控制成本，新鮮營養不打折。最快明年，轉戰市區，吸引年輕客層，未來更要進軍網路商店。

為了打知名度，他還要寫一本書。「現在品牌知名度不夠，所以打算出一本書，關於我的故事。我的聽力不好，但是我勇敢嘗試，本來以為自己做不到，即使結果並不一定很好，但我做到了。」聽不見，但用心看，不斷嘗試錯誤，在失敗中找出路。

「有部電影叫《秘密法則》，意思是：只要



用一雙巧手，將平凡的食材幻化成幸福的滋味。（攝影／彭玉婷）

有目標，不論怎麼走，最終會達到目的地。計畫通常是很美好的，可是過程波折難免。我22歲那年規畫25歲創業、40歲以前留學，內容有些變了樣，但仍然帶著我走到我想要的目標，蠻棒的！現在只剩下留學還沒有完成。」

大三，他就為自己上半場人生做計畫，有了藍圖，他全力以赴，朝目標前進。和打球一樣，不論走線如何曲折，最終還是來到籃框下，躍身投籃，一記中的。🏀

臺大新創再締佳績： 「好時光」獲「我是運動創業家」競賽冠軍

本校工管系校友潘怡方、林昀樵與張正儀同學組成「好時光」創業團隊，日前參加教育部體育署第一屆「我是運動創業家」競賽，自177組參賽團隊中脫穎而出贏得冠軍，獲得20萬元獎金與100萬元補助金！

目前進駐在臺大創業空間NTU Garage的「好時光」團隊，參賽的題目是「最離不開的O2O女子運動社群平臺」。為解決女性族群面對運動的困擾，透過線下（offline）遊戲化運動訓練，結合線上（online）運動交流網站，打造最黏、最讓人離不開的O2O（online-to-offline）女性運動社群平台。

好時光是怎麼開始的？一群女生，一起運動，想起來就是一件非常瘋狂的事情；是的，沒錯，的確就如同你想像的那般瘋狂。

「好時光」的兩位創辦人，大學時一起參加工管系女籃，畢業之後，還是很想念跟隊友們上山下海比賽、每週在球場上飆汗、練完球再一起大吃大喝的日子。而這種運動為生活帶來的快樂感，以及對整體生活品質的提升，卻不是每一位女性朋友都能體會的，所以兩位創辦人希望幫助更多女性透過運動，活出更健康快樂的人生。

「女」加「子」等於「好」，「好時光」就這樣應運而生。從運動中最初階的慢跑開始，由專業教練帶領，並以遊戲的方式呈現，在遊戲過程中培養體能，並且愛上運動。更重要的是，透過「好時光」，可以找



專為推廣女性運動成立的交流平台「好時光」，獲創業家競賽冠軍。



女孩們就愛運動，是「好時光」的理念。

到志同道合的運動夥伴，多了感情聯結，運動將不再枯燥乏味。兩性在運動最大的差異是，女性之間的競爭性不明顯，而是較著重人與人之間的感情聯繫。

「好時光」是專為女性設計的運動訓練課程及活動（目前以跑步、肌力訓練、有氧舞蹈為主）、以及女性運動交流社群平台，結合專業訓練、娛樂休閒及社交，提供全新的運動體驗。此外，為滿足會員在運動時所產生的相關需求，「好時光」也透過實體及虛擬通路，提供運動所需服飾及運動器材、食品等販售。

「不求最快，只求最快樂！」一直是「好時光」最想傳達給女孩們的理念。對創辦人來說，運動應該是件開心的事情，也應該跟逛街、喝下午茶一樣輕鬆愉悅，希望來到「好時光」的女孩，都能夠因為運動，變得更加自信美麗，做自己的主人。

臺大車庫新創團隊Loopd 完成首輪募資

臺大車庫新創團隊繼FLUX 3D Printing於美國募資平台KickStarter獲164萬美元之後，近期又有Loopd完成Pre-A輪募資。Loopd為一家提供展場主辦單位數據分析平台的新創公司，日前甫完成美金150萬元的募資活動。

此次Loopd募資之投資者以Salesforce.com CEO Marc Benioff為主，包括矽谷聞名投資家Tim Draper，以及臺灣的創投公司Mesh Ventures。預計達成的里程碑為：開發出更符合市場需求且功能更豐富的分析系統、加強業務陣容並提升銷售速度、拓展新市場機會。Loopd從2014年秋季開始種子輪之募資，募得美金110萬元，今年4月之Pre-A輪募資，募得美金150萬元，總募資金額為美金260萬元。

Loopd提供展場主辦單位數據分析平台，分析資料包括參展者的互動行為、停留時間、回流次數、行進動線等。同時也讓參展者利用藍芽雙向傳輸穿戴式裝置(例如：識別證)以及手機APP與其他參展者互相交換聯絡資訊、收集參展廠商的傳單、應用座談會簽到功能等。透過各項資料的收集，Loopd提供

有效分析數據讓主辦單位優化展場安排，包括：產品開發、增加合作計畫、改進開發客戶策略等。

Loopd成立於2013年9月，至今1年10個月。目前團隊共有10位成員，業務行銷在美國舊金山，軟體工程師在臺灣的臺大車庫。Loopd團隊堅持創新、勇於嘗試的精神，以成為全球最大展場分析平台的目標前進。圖





重溫棒球夢

文・圖／張維斌

小時候，就讀於外公擔任校長的臺中市大同國小。有一次，看見班長陳耿昌和同學在傳接球，覺得非常帥，就想學打棒球。上大學以後，陳耿昌在交大棒球隊打球，我們數度在球場上交鋒，也算完成小時候的心願。

開始打球是在初中時，跟從小一起長大的好友陳弘岳、弘昌及弘澤三兄弟，經常往市一中（居仁國中）外操場跑，後來組了支棒球隊，打準硬式球，經常練球及比賽。當時國內較少販售球具，爸媽去日本時，我就拜託他們買 Mizuno 手套、捕手手套及全套護具給我。由於他們年輕時也是運動選手，即使在那個重視聯考升學的年代，依然鼓勵我多運動，並數次於日本旅行時，幫忙採買棒球用具。至今，我仍保存當時買的捕手面罩及護胸。

正式接受棒球訓練，是在我考進臺中一中以後。當時棒球隊以體育實驗班同學為主，而我們這些考聯考進來的同學，就跟著他們學，3年下來，也打下一些基礎。

1972年進入臺大，升大二時，為了可以不上體育課，才加入棒球隊，與李純白（阿白；61工管）和林朝峯（61國貿）成為隊友。曾賢亮老師是教練，後來陳國華老師接任。當時隊上的前輩有：醫科的劉焜山（56醫學）、許耘華（58地質）和許修華（59機械）兄弟，及大我們一屆的高碩泰（60政治）、陳志宏（60化學）、李明龍（60機械）等人，從他們身上不只學習球技，也學到何謂棒球傳統精神。我記得還有一位日本籍隊友，讀醫科的，球技不錯，但練球時有點散散的。

我在球隊擔任捕手，常配合的投手有阿白、

朝峯、余光弘（62人類研）及鄭紹祖（63電機）等。那幾年，大專盃棒球賽曾兩度取消，因此直到大四才有機會到臺南參賽，雖然成績不佳，但也留下難忘的回憶。記得有一場比賽，鄭紹祖與我搭檔投捕，賽中與陳老師因戰術意見不合，數度發生爭執，爾後想起仍印象深刻。

大四那年（1975），參加中華盃社會組球賽，在臺北市立棒球場與大專甲組球隊—文化大學（代表世紀飯店）比賽。我擔任捕手，由於比賽中下雨，雨水把我的眼鏡淋得視線模糊，主審多次拿衛生紙給我擦眼鏡。此役因實力懸殊而落敗。賽後，大夥兒們髒兮兮的，坐公車回學校，去「台一」吃點心，大夥兒對此役津津樂道。

正式比賽不多，練球與友誼賽成了主要活動，尤其每年寒暑假集訓，進駐體育館樓上，早晚練球、吃客飯及與隊友相處的樂趣，至今仍回味無窮。

1976年大學畢業，繼續攻讀園藝研究所，就沒再打球了，或許是因為追女朋友，再加上作論文較忙碌吧！後來女朋友成為我的老婆，她是小我三屆的園藝系學妹蕭慧英。



1974年臺大棒球隊，前排右起：林朝峯、張維斌、李純白、許修華、？？？；後排右3起：陳志宏、陳國華教練、高碩泰、？、曾賢亮教練、？？？？。

結婚後，我們到美國威斯康辛大學Madison讀研究所，我主修財務金融，而慧英主修景觀建築。1982年完成碩士學業，隨即回國就業。

幾年後，在一個偶然場合，巧遇老隊友組成的校友隊，他們參加剛開始流行的慢速壘球。想起當年在學校打球的快樂時光，再度燃起我的鬥志，二話不說，立馬加入校友隊。之後，吳誠文（66電機）學成歸國後也加入，小我一屆的前隊長吳錫安（62經濟）也因其服務的AT&T派駐來臺灣工作，一起打了幾年的球。甚至莊碩洋哥哥碩漢（62政治）也來打球。

接下來，有好幾年南征北討，重溫舊夢，也因此與擔任隊長的皮蛋認識，後來成立臺大棒球隊校友會，我擔任第一屆校友會長。校友隊每年參加大專校友隊聯盟比賽，佳績不斷，而每年與校隊學弟們打球聯誼、聚餐，也是非常開心的時刻。

我現在經營台和園藝企業，經銷園藝資材、肥料及種苗銷售，是臺灣園藝界領導公司之一；同時也有iGarden花寶愛花園網站，為華文園藝網站之先驅，提供一般大眾園藝資訊及園藝愛好者交流平台。

最後經驗分享臺大棒球隊帶給我的影響，有：

1. 團隊精神 (Teamwork)

球隊的訓練、比賽均可培養團隊精神，我很



2012年2月陳國華老師退休聚餐，在孫金鼎火鍋店：前排坐者右起：李純白、張榮基、莊碩洋、？、楊卿潔、陳老師、張維斌、葉辛池、林克能、林宜敬（72資訊）；後排立者右起：皮蛋、？、黃耀輝、陳金鼎、吳誠文、？、郭宜昭。

幸運有機會能養成此特質。

2. 自律性 (Self Discipline)

一個運動選手在訓練過程中，自律性是不可或缺，多年來我深深感受此特質伴隨著自己在事業經營、健康管理上顯現其影響，在遇到困難時能堅忍度過，並能冷靜地去解決問題。

3. 摯友的結識

結識了很多前輩、隊友及學弟，到現在已是三、四十年的好友，在社會上也有能互相幫助的機會。

當然，最快樂的事就是能與一群熱愛棒球的夥伴們一起打球，我覺得很榮幸能交到這群一輩子的朋友，也祝福所有棒球隊校友及同學們身體健康、家庭美滿、事業順利。🍀



張維斌小檔案

- 1976 臺大園藝系學士
- 1978 臺大園藝研究所碩士
- 1982 美國威斯康辛大學企管碩士
- 1982 花旗銀行主管人員培訓班／副理
- 1985 玫瑰花推廣中心經理
- 1990 玫瑰花推廣中心總經理
- 2005 台和園藝企業股份有限公司總經理

與臺大橄欖球隊的短暫邂逅

文・圖／康宗仰

記得新生初入學時，跟在宿舍認識的幾個同學一起去看社團聯展。對我這個讀私立高中的學生來說，當天參觀的心情只能用嘆為觀止來形容。除了一般常見的球類社團之外，星語社、形意拳社、同性戀社等社團從沒聽過，應有盡有，臺大的社團數量及自由度在當時已經到了不可思議的地步。

和同伴信步走著，一直無法下定決心選擇，畢竟這可能是未來4年要持續參加的活動。就在臨走前，眼前出現一個醒目的標語，寫著類似「男子漢的選擇」，定睛一看，原來是臺大橄欖球隊招生攤位。我對那標語很有感覺，但因為從小學畢業後就沒再打過架，所以對這種有著大量激烈碰撞的運動有點猶豫，在攤位前繞了繞，還是沒能下定決心。本以為就這樣結束了，沒想到幾個星期後，我的直屬學姊為了家聚的事情打電話來，她剛好是臺大橄欖球隊的經理，順口問了我要不要去玩玩。驚訝之餘，也覺得這次機會再不把握，似乎就失去「成為男子漢」的機會了，於是答應了學姊的邀請，參加試訓。

試訓當日，我穿著運動服到了校總區的操場，儘管當時燈光有些昏暗、操場草地也有些泥濘，但訓練卻毫不馬虎，各種傳接球、跑位、肌耐力訓練等都非常認真確實，也難怪每位學長不是高大健壯就是短小精悍。唯獨戴著一副大眼鏡、兩個月沒運動而略顯福態的我，因不熟練傳接經常失誤，單槓也是隨手抓個兩下就沒力了，整場試訓表現毫無可取之處。學長姊沒說什麼，當晚還請我去吃了碗牛肉麵，而我自己則感到很不好意思。剛好當時系籃球隊也找上門，比較之下自知還是比較適合打籃球，於是向學姊婉拒了橄欖球隊的邀請，從此之後就沒再接觸過橄欖球。回想起來，還是有些許遺憾，畢竟身體沾著泥巴勇敢向前衝的畫面，確實如社團的標語所言，實在是很Man啊！



康宗仰小檔案

臺大公共衛生學系學士；美國 Savannah College of Art & Design, MFA。自由插畫家，與多間兒童讀物出版社、臺灣教會公報社合作。繪本作品有《咱的囡仔咱的歌》（屏東縣政府文化處出版）；《搶救消失的風景線—海中王者的悲劇》（小螢火蟲出版社）。

大費城校友會8/2 戶外野餐

大費城臺大校友會於8月2日，在費城北郊Core Creek Park舉行2015戶外野餐活動。當天風和日麗、校友們陸續帶來拿手菜分享，其中藍光國和蔡樹萍夫婦攜兒子、媳婦及兩位孫女三代同堂，最年長校友茅承厚和洪篇伉儷夫婦為化工系1956年畢業，最年輕的是李琬琳，生命科技系2012年畢業，現於製藥公司市場做開發，還有剛取得賓大機械碩士之周德泉（機械2008）。

劉靈芝會長致詞時提及2016年是大費城校友會成立30年，期能邀請到楊泮池校長前來演說，又委請李彥輝及蔡宗元代表參加8月16日北美臺大校友會會長賴富雄主持之全美視訊會議。

餐後由杜錫麗主持團舞，也有人划船遊湖。下午4點在會長主持抽獎後結束，互道珍重，約定10月18日年會見！

李彥輝校友為慶祝校友會30週年創作了〈費城臺大人讚歌〉，於會中分送與會校友並公開徵譜（12/31截止收件）。〈費城臺大人讚歌〉詞如下：

1. 美國費城 名校匯集
製藥化學 工業發達 研究所林立
創業者 奮鬥努力 理想基地
2. 我們臺大人 渡海來此地
只要不怕艱辛 不離不棄
就有希望 得到光榮的勝利
3. 我們有幸來到 美國獨立宣言 立憲地
得到自由民主 享受社會福利
讓我們發揮 臺大精神 親愛精誠
互相提攜 自強不息



大費城校友會8/2舉行戶外野餐聯誼。左3立著紅衣者為創會會長李彥輝，T恤係1988年為首屆美東臺大校友會聯合運動會製作。

9~10月《提升生活品質系列講座》

日期	講者	講題
9月5日	趙永茂教授/臺大政治學系	臺灣地方派系的形成、轉型與未來
9月12日	趙丰教授/中央研究院地球科學研究所	天地間·古今事——人類文明裡的地球科學
9月19日	謝道時院士/中央研究院細胞與個體生物學研究所	由生物化學來談老化的機制
10月3日	高明見教授/臺大醫學院神經外科	腦瘤的症狀？診斷與治療
10月17日	邱錦榮副院長/臺大文學院	問世間情是何物，莎翁如是說
10月31日	簡志誠副院長/國泰綜合醫院	老年人常見的疼痛

◎連絡單位：臺大校友總會陳泳吟秘書。

◎演講時間：週六10:00-12:00。

◎演講地點：臺北市中正區濟南路1段2-1號 臺大校友會館4樓演講廳。

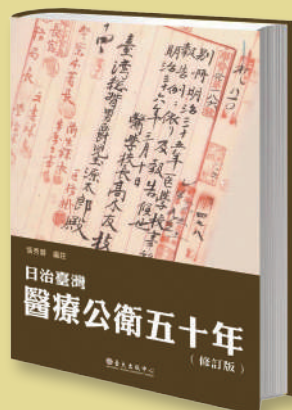
◎洽詢電話：02-2321-8415*9 /活動網站：<http://www.ntuaa.ntu.edu.tw>

◎本活動免費入場，座位有限，敬請及早入座。

◎若有更動依網站及現場公告為準，若遇颱風或遊行集會請事先電話洽詢。

◎臺大校友總會104年8月22日大師論壇「臺灣健保的困境與未來」精彩實錄已上傳youtube，<https://www.youtube.com/watch?v=FXp5NTFPEIA&feature=youtu.be>歡迎點閱！

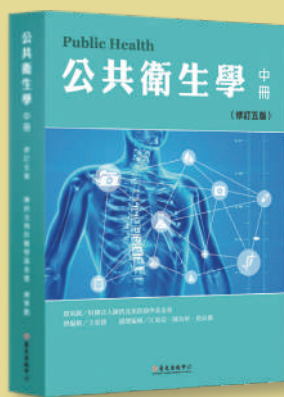
出版中心 好書介紹



書名：
《日治臺灣醫療公衛五十年
（修訂版）》
編註：張秀蓉
出版日期：2014 年 5 月
ISBN：978-986-350-074-2
定價：700 元



書名：《公共衛生學（上）
（修訂五版）》
編 者：王榮德、江東亮、
陳為堅、詹長權
出版日期：2015 年 6 月
ISBN：978-986-350-079-7
定價：720 元



書名：《公共衛生學（中）
（修訂五版）》
編 者：王榮德、江東亮、
陳為堅、詹長權
出版日期：2015 年 6 月
ISBN：978-986-350-079-7
定價：850 元



書名：《公共衛生學（下）
（修訂五版）》
編 者：王榮德、江東亮、
陳為堅、詹長權
出版日期：2015 年 6 月
ISBN：978-986-350-081-0
定價：700 元

臺大出版中心書店：

◆校總區書店：

臺大校總區圖書館地下一樓
(10617 臺北市羅斯福路四段1號)
電話：(02)2365-9286
傳真：(02)2363-6905
營業時間：星期一～星期五
8:30～17:00 (例假日休息)

◆水源校區書店：

臺大水源校區澄思樓一樓
(10087 臺北市思源街18號)
地址：10087 臺北市思源街18號
電話：(02)3366-3993 分機18
傳真：(02)3366-9986
營業時間：星期一～星期五
8:30～17:00 (例假日休息)

◆校史館書店：臺大校史館二樓

(10617 臺北市羅斯福路四段1號)
電話：(02)3366-1523
書店營業時間：9:00～17:00
週二9:00～15:00 (國定假日休息)

● <http://www.press.ntu.edu.tw>

●線上購書：

博客來/三民書局/國家書店

《日治臺灣醫療公衛五十年（修訂版）》、 《公共衛生學（修訂五版）》

完整呈現臺灣公共衛生發展面貌

文・圖／臺大出版中心

百年前的臺灣仍是瘴癘之地，而今國人平均壽命在全球排行榜名列前茅。這樣的健康奇蹟，是如何被創造出來的？臺灣醫療建設的基礎和公共衛生，奠定於日本殖民統治時期，其後以日本醫學為基礎，發展出自有的醫學體系，而有現今的成果。然隨著人口老化、環境污染與食安惡化、對新型感染症（如SARS、MERS、伊波拉出血熱等等）與原有感染症防疫需要，以及公共衛生政策應兼顧全民健康的國際趨勢，21世紀擴大健康產業服務與國際化之挑戰等，臺大出版中心近日推出的《日治臺灣醫療公衛五十年（修訂版）》、《公共衛生學（修訂五版）》，對於前述議題均有充分的討論，繼往開來。

一、《日治臺灣醫療公衛五十年（修訂版）》保留珍貴醫療公衛史料

《日治臺灣醫療公衛五十年（修訂版）》蒐集、譯註日治臺灣醫療、衛生的重要史料及文獻，是研究日治時期臺灣醫療公衛史極其重要且必備的參考書。

本書分為3部分：第壹部，譯註日治時期臺灣醫療公衛參與者、見證者——堀內次雄、丸山芳登共同撰寫之〈臺灣醫事衛生年表〉，為醫療、醫學教育、傳染病防治及公共衛生等重大事件之經緯。第貳部，為丸山芳登《日治時期臺灣醫療公共衛生業績》之譯註，分序、人口、疾病、設施4大篇，詳細記載了當時的人口、傳染病、醫學教育、醫療行政等調查統計結果，完整呈現醫療公衛之整體面貌。第參部，編者精選當時具關鍵意義的醫療、公共衛生的法規與文獻，是深入了解日治醫療公衛政策理念與想法的重要參考資料。

本次修訂包括訂正全書中之錯字、統一字詞、修改中文譯文讀起來繞口或有疑惑之處、訂正註文等。其中，最重要是將初版第325頁〈臺灣總督府醫院官制〉，明治31年（1898）6月18日，敕令第111號，替換為早一年的〈臺灣總督府醫院官制〉，明治30年（1897）5月3日，敕令第155號。此外，亦以1897年〈臺灣總督府醫院官制〉的敕令，取代原先所選用的次年修改後之敕令。

本書編註者張秀蓉，1965年畢業於臺大歷史系，1968年取得碩士學位後赴美國伊利諾大學研究，後任教於臺大歷史系，專長為近代歐洲社會經濟史、香港史、臺灣史史料研究等，曾任臺大歷史系教授、系主任及臺大陳維昭校長特別助理。任教期間先後往布朗大學、普林斯頓大學、劍橋大學、香港中文大學等訪問研究。退休後，致力於臺灣醫療公衛史研究。現為臺大醫院顧問，臺灣醫學史學會理事長。

二、《公共衛生學（修訂五版）》為重量級專業教科書

本書為陳拱北預防醫學基金會與臺大出版中心合作，邀集公共衛生學界，參考最新知識與實證研究重新編寫，並增加「公共衛生倫理」、「高齡化社會的健康照護」等篇章，以符應現代公民應具備之倫理素養。

如何整合現代生醫、環境、資訊科技，在消除健康不平等的前提下，為我們的生活作適當的決策以達致「全民健康」的目標，是本書所探討的內容。

本書上冊分總論、健康照護制度、衛生政策與管理等3大部分。對公共衛生專業的緣起與轉變做一詳盡的歷史考察，進入二戰後的美國，再回到臺灣，以及當前全球化趨勢的挑戰。其他還有醫學倫理、健康保險、健康照護制度、醫院管理、健康政策、健康經濟學、醫療糾紛等方面的專題討論。

中冊和下冊分別討論流行病學與疾病防治、社區衛生，以及環境與職業衛生等實務面向。本書匯集國內公衛學界各領域資深學者畢生研究的結晶，是醫藥、護理、職治、物治、健康管理及公衛學界的教科書；更是所有關懷全民健康者，以及21世紀健康產業投資經營者一本重要的參考書。

記1985 級臺大三十重聚會 暨會後回饋捐贈儀式

文／文馨瑩（總幹事／政治系）
圖／1985 級臺大三十重聚籌備會

回饋母校的緣起——相知半甲子 相惜一輩子



1985級會計系友葉文宏對母校的贈畫《文學醉美》，也是1985級臺大三十重聚會的手冊封面。

歷經近百位1985級系聯絡人一年的籌備，臺大三十重聚晚會於2015年6月13日下午5時在綜合體育館舉行。出席總人數1201位，其中值年校友達1010位、遍及日夜間部53系組，刷新重聚紀錄，1985級畢業的校友有3393位，其中近3成返校，展現1985級臺大人的向心力與凝聚力。在全民舞臺的校友節目、嵌系名詩的集體創作、出色彩格的CIS與大會手冊的相襯相伴下，共享創意無限的圓滿重聚。

2015年臺大三十重聚晚會，以「相知半甲子，相惜一輩子」為精神主題；「全民舞臺」為設計主軸，從暖場音樂、節目演出、回憶影片、空拍影片到主題畫作，都是1985級校友的藝文傑作。當晚團拍背板採用的主題畫作——1985級會計系葉文宏《文學醉美》，成為此次重聚會手冊封面。當電機團隊的《看見臺大》空拍影片，在8點整全球首映後，千人齊唱校歌，完美呈現有聲有色的臺大精神。

此次晚會特別舉辦首次千人謝師恩活動。邀請超過120位師長蒞臨同樂，並在傳鐘21響聲中全體同學起立向老師敬



電機系團拍充分展現1985級三十重聚之三大特色：首創全民舞臺；嵌系名詩；30重聚CIS（在主題畫作兩側）。

禮，致上誠摯謝意。楊泮池校長率陳良基副校長、張慶瑞副校長和林達德主任秘書，向114桌師生，一一敬酒致意；席間特別讚賞葉文宏的畫作，和電機團隊《看見臺大》空拍影片，並表達希望授權臺大校方使用。

重聚會結餘25萬元捐贈母校

1985級三十重聚的籌備會，今年開創多項新紀錄，不僅值年校友出席1010人刷新高，更創下舉辦9屆以來，財務收支首次出現盈餘。因採取「零廣告」原則，本屆的開源主力是紀念品義賣，包括黑白潮T、臺大書包、萬用袋、自由包等品項，超乎預期的結餘13萬元。此外，免費來賓伴手禮，內裝 8G USB（含畢冊掃描、回憶影

片與空拍影片）、相約40明信片、大會手冊和紀念小旗等，讓與會師生收集滿滿的重聚紀念。

相對於開源的創新，本屆籌備會的節流績效更加出色。財務組長林秀貞（商學國貿）彙整了四大節流幹部：

- （1）總召彭文正、總幹事文馨瑩對各項支出的把關非常嚴謹，因此公關等費用較往年簡省。此外，文正經常邀約幹部聚餐、開籌備會時貼心準備點心、飲料，真是勞苦功高、慷慨大方。
- （2）其次是總務組長謝定宏的無私貢獻，不但餐飲CP值超高，也負責畢冊掃描與USB製作，更自費贈送1250盒餅乾禮盒，讓大家吃



1985級臺大三十重聚會回饋母校，於7/14由總召彭文正（農推）和總幹事文馨瑩（政治）等籌備會幹部代表，向楊泮池校長遞交捐款25萬元。

得高興、拿得開心。

- (3) 獸醫系曾弘彬大手筆慷慨捐贈了等級超高的240瓶紅酒，不僅幫大會節省鉅額的酒水開支，也讓宴會氣氛大大加分。
- (4) 此外，重聚籌備開會、官網繁雜事務一肩挑的網路組長周頌安，不但出力擔任重聚官網（<http://www.ntureunion.tw>）的管理員、彙整回憶相片、製作重聚花絮，也自掏腰包贊助網域費用，大幅減少網站開支。總計1985級臺大三十重聚會的報名費收入233萬，扣除晚會成本221萬，結餘約12萬元。

7月12日舉辦總結會議，決議將開源之13萬和節流之12萬元，不指定用途全數捐贈給母校，而於14日舉行捐贈儀式，當日下午5:30，在臺灣大學第三會議室，由總召彭文正（農推）和總幹事文馨瑩（政治）等近20位校友代表，致贈藝文禮物和25萬元給母校，楊校長親自出席接受。捐贈儀式在合唱團長蔡致中（法律）指揮，全體合唱〈臺大校歌〉中展開。會中也遞交感謝信給校友聯絡室，感謝林達德主秘、林莉顧問與余沐庭小姐的協助與支援。副總幹事徐嘉利（商學工管）、聯絡組長陳進庭（農化）、活動組長吳孝

明（政治）等籌備會幹部們，亦到場見證此一「有情有義」的歷史時刻。

電機團隊授權《看見臺大》空拍影片

臺大電機空拍團隊由陳正君和林申彬代表，向楊校長遞交《看見臺大》空拍影片授權書（影片連結：<http://www.ntureunion.tw/videos>）。這群允文允武的電機系友，結伴重返校園，歷經無數晨昏的拍攝，讓家用一個不可能的角度，臺大人的高度，欣賞我們的夢想之源、杜鵑花城！電機1985級空拍團隊，為《看見臺大》寫下創作緣起：「30年前，我們帶著夢進入杜鵑花城，懷著更高的理想揮別；30年後，我們像歸來的候鳥，結伴回到開始的地方。我們達達的馬蹄，曾是過客；今藉颯颯的旋翼，化身歸人。夢想之源，杜鵑花城……」

臺大電機1985級空拍團隊成員如下：

Pilot | 林申彬

Photography | 陳正君

Writers | 張欣晴、陳定凱、姚嘉瑜、紀春興

Art | 鄭百利、陳崇濤

Crew | 蔡登法、蔣迪豪、蔡易昇、沈修平、陳志全、蔡明宏

Post production | 張家毓

Sponsor | Ambarella（安霸）及電機系1985級

葉文宏贈畫《文學醉美》、《鬱鬱蔥蔥的校園》

回饋母校儀式的壓軸獻禮，是商學系會計組葉文宏校友，在同班同學太太林琬琬的陪同下，將重聚晚會的兩幀主題畫作——《文學醉美》、



回饋儀式的高潮是全體與會師生，一起步行到行政大樓的聯合服務中心，為贈畫和空拍影片隆重揭幕。

《鬱鬱蔥蔥的校園》之原作贈送給母校。葉文宏特別說明這兩幅畫作的創作理念：「《文學醉美》（作品號數30 F）展現最高學府文學院，椰林、綠樹、杜鵑嫣然盛開，朗朗書聲、青春笑語，令人嚮往陶醉……。《鬱鬱蔥蔥的校園》（作品號數30 F）則取材自〈臺大校歌〉，畫出臺大的環境鬱鬱蔥蔥，記憶中的教室角落，陽光滲透蔥鬱濃蔭，一旁的腳踏車；靜待下課鐘聲響起。

葉文宏校友在金融、電子業擔任財務主管25年，離開職場後習畫迄今3年多。2015臺灣藝術研究院主辦「臺灣國展油畫比賽」初選入圍。2013、2014花蓮文化局「洄瀾美展比賽」西畫組佳作、優選。葉文宏闡述他轉為畫家的第二人生緣起：「人生只有一次，當創作意念愈來愈強烈，走進藝術領域就不能只是偶然，子曰『五十而知天命』，不幸的是，我的天命竟然是畫畫這條不歸路；幸運的是，我有來自太太和兒子全力



1985級臺大電機空拍團隊代表陳正君和林申彬，向楊校長遞交《看見臺大》空拍影片授權書。相片中授權書下方就是電機校友王奉民創辦之安霸公司所贊助的空拍機，和紀春興所創作之「電機國士」嵌系名詩桌旗。

支持，讓我“藝”無反顧地走下去！現在的我，有點老，又不會太老，拜現代科技文明之賜，希望自己還可以有30年，不忘初衷、持續地畫出感動你我的精彩作品。」

回饋母校 持續創新……



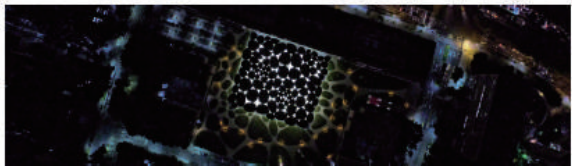
商學系會計組葉文宏校友，贈送《文學醉美》和《鬱 蔥蔥的校園》畫作，由楊泮池校長代表接受。左為夫人林琬琬校友。

楊泮池校長在接受1985級校友們的藝文傑作與捐款之後，對1985級臺大三十重聚會的集體回饋，表示由衷的感謝。回饋儀式的高潮是全體與會師生，一起步行到行政大樓的聯合服務中心，為此兩幅贈畫和空拍影片隆重揭幕。除了一面玻璃窗，迎接蒞臨臺大貴賓之聯合服務中心的三面牆上，全部掛滿1985級校友們對母校的感恩愛心。大家在舉辦重聚的同時，不忘以集體的行動智慧和創新的藝文傑作，開創回饋母校的新模式，也相約四十重聚、五十重聚……。

全民舞台

2015 NTU 30th Reunion

節目介紹



看見臺大：空拍

臺大電機1985級空拍團隊

三十年前，我們帶著夢進入杜鵑花城，懷著更高的理想揮別；三十年後，我們像歸來的候鳥，結伴回到開始的地方。

我們達達的馬蹄，曾是過客；今錯颯颯的旋翼，化身歸人。

夢想之源，杜鵑花城……

Pilot|林申彬

Photography|陳正君

Writers|張欣晴、陳定凱、姚嘉瑜、紀睿興

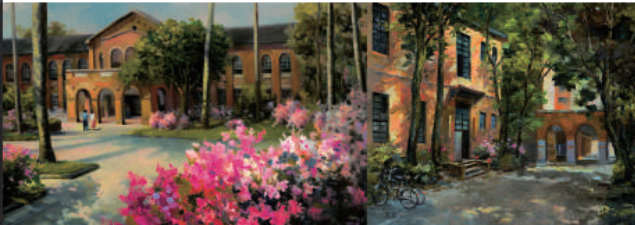
Art|鄭百利、陳崇清

Crew|蔡登法、蔣迪豪、蔡易昇、沈修平、陳志全、蔡明宏

Post production|張家誠

Sponsor|Ambarella(安霸)及電機系1985級

10 | 11



第二人生 也要精彩

葉文宏(晚會主題畫 作者)

商學系會計組畢。金融、電子業財務二十五年，離開職場迄今，習畫三年餘。2015臺灣藝術研究院主辦「臺灣園展油畫比賽」初選入圍。2013、2014花蓮文化局「瀾瀾美展比賽」西畫組佳作、優選。

人生只有一次，當創作意念愈來愈強烈，走進藝術領域就不能只是偶然，子曰「五十而知天命」，不幸的是，我的天命竟然是畫畫這條不歸路；幸運的是，我有來自太太(臺大同班同學)和兒子全力支持，讓我「藝」無反顧地走下去！現在的我，有點老，又不會太老，拜現代科技文明之賜，希望自己還可以有三十年，不忘初衷、持續地畫出感動你我的精彩作品。

嵌系名詩 歌我重聚

劉文清(中文)

如何讓重聚精神具體顯化？
如何讓重聚感動傳承不輟？
本屆籌備會一大創舉—各系自創嵌系名詩，並凝聚為隊呼，以將各系對重聚的熱情化為文字、呼為口號、收為典藏。

首先由中文系陳貴麟率先為文學院六系創作嵌名詩，旋即造成風潮，五十三系紛紛響應，甚至有些系連作數首，欲罷不能，佳作迭出，既有詠歎各系精神的「中文醉美」、「數學天才」，也有歌頌一世情緣的「動如參商三十載」、「垂簾柳林意未泯」，更有「濟我生民常懷憂」、「浪來潮去風滿襟」的動人絕唱，充分流露臺大人的情懷與胸襟。

這些作品也許不盡吻合古典韻致，但絕對原汁原味，真心真意，是專屬於1985級的詩歌！就從今晚，且讓我們一起傳唱下去……

1985級三十重聚手冊中，有專頁說明空拍影片、主題畫作、嵌系名詩等藝文傑作緣起。

捐款芳名錄

■ 捐款帳號：匯款 154360000028 國立臺灣大學 401 專戶
 郵政劃撥：17653341 國立臺灣大學（詳見本刊封底）
 ■ 如有疏漏請來電或來信告知（02）33669799 財務管理處
 ■ 捐款年月：2015 年 5-6 月

捐款芳名

捐款人	系級	捐款金額	捐款人	系級	捐款金額
日文系戲劇公演・畢業公演活動經費					
臺大之友		2,000	臺大之友		2,000
日本村有限公司		2,000	大新書局		3,000
圖書館購置期刊用款					
臺大之友		50,000	臺大之友	農 (碩)86	600
郭信川	工 (博)83	3,000	臺大之友	法律 (碩)86	2,000
臺大之友		2,000	許維中	地理 (碩)85	2,000
趙翊瑾	森林 (碩)91	200			
鄭宗記教授研究室專用款			楊金豹永續基金		
臺大之友		100,000	楊信男	物理 53	6,000,000
圖資系蘭嶼服務隊活動專用款			工綜新館工程款		
朱小瑄		20,000	鄭榮仁	機械 90	4,000
人類學博物館專用款					
黃應貴	人類 63	10,000	臺大之友	人類 (碩)104	100
高秀枝	人類 63	6,000	羅士傑		3,000
陳昱婷	人類 (碩)102	2,000			
臺大清寒獎助學金					
蔡翁針		5,000	藤輝機械有限公司		4,000
吳東生	經濟61	10,000	梁藝鐘	機械82	2,000
臺大之友	大氣83	3,000	臺大之友	法律82	1,000
臺大之友	政治85	30,000	臺大之友	商學(碩)78	1,000
臺大之友	財金78	1,000	于趾琴	新聞(碩)88	2,000
吳夢翔	地理(碩)78	2,000	黃彥儒	財金91	1,000
謝榮生	森林(博)81	2,000	莊朝尹	國企90	1,000
陳國慶	土木65	6,000	蔡英傑	醫學75	4,000
張松源	醫學82	6,000	臺大之友	法律77	2,000
臺大之友	農推78	1,000	賴信榮	人類76	2,000
李逸元	電機(博)84	1,000	臺大之友		2,000
趙翊瑾	森林(碩)91	200	李崢嶸	流預(碩)101	1,000
高啟超	農機81	1,200	連琬菁	流預(博)101	4,000
周進發	土木(碩)92	1,000	臺大之友	農推66	100
曹馨尹	戲劇93	2,000	趙善楷	醫學75	2,000
陳曉昱	政治80	200	陳旭初	經濟77	2,000
陳素惠	法律55	10,000	蘇惠麗	獸醫(碩)86	6,000
尤雪萍	會計(碩)90	2,000	蔡政翰	食科(碩)86	600
職來職往工作室		2,000	廖梅珍	歷史83	1,000
邱子虔	地科87	2,000	陳曉昱	政治80	200
王尚中	會計80	2,000	臺大之友	法律67	100,000
林鎮邦	商研(碩)68	4,000	臺大之友		5,000
盧宗宏	經濟88	2,000	臺大之友	法律83	2,000
林素娥	外文76	10,000	臺大之友	醫學101	800
陳美華	經濟63	10,000	臺大之友	財金78	1,000
劉惠元	植病64	1,000	臺大之友		6,000

捐款人	系級	捐款金額	捐款人	系級	捐款金額
杜俊毅	法律89	1,000	臺大之友	農推66	100
臺大之友	法律93	8,400	臺大之友	商學(碩)78	1,000
臺大之友	法律82	1,000	臺大之友	醫學101	800
臺大之友	流預(碩)101	1,000	臺大之友		2,000
臺大之友		1,000			
臺大校舍修繕專用款					
臺大之友		1,000	鄭榮仁	機械 90	1,000
學生急難慰問救助金					
臺大之友	物治 86	1,000	鐘太宏	法律 96	500
臺大之友		1,000	林益淵 & 林劉秀蘭	100	
臺大之友	護理 (碩)96	100	張耀文	資工 77	1,000
陳國慶	土木 65	3,000			
佛學數位圖書館暨博物館建設基金專用款					
臺大之友		2,000	臺大之友	心理 81	2,000
謝枝祥		1,000	臺大之友		2,000
羅炯德		2,000	照心法師		100,000
黃端娛		300,000	臺大之友		100,000
照尚法師		100,000			
戲劇系公演經費					
臺大之友		8,000	臺大之友		10,000
生物技術研究中心專用款			植微系專用款		
臺大之友		50,000	臺大之友		36,000
傳染病防治研究及教育中心專用款					
臺大之友		283,000	臺大之友		500,000
材料所專用款			數位典藏園區		
郭致佑	材料 (碩)88	20,000	臺大之友		90,000
英文辯論社活動經費					
財團法人林本源 中華文化教育基金會		20,000	臺大之友		6,000
地理環境資源學系所專用款					
林俊甫	地 (碩)90	6,000	吳夢翔	地理 (碩)78	2,000
臺大之友	地理 89	4,000	臺大之友	地理 93	10,000
吉人地科有限公司		10,000			
臺大永續基金					
臺大之友		1	陳靜珮	地理 81	1,000
張洪耀	機械 101	20	廖世光	植病 78	4,000
洪耀工作室		20	黃進益	化工 75	2,000
臺大之友	牙醫 (碩)97	600	臺大之友	電機 100	20
劉豪上	機械 63	5,100			
未指定用途					
臺大之友	經濟 61	500	林金珍 (來自印尼)	30,425	4,000
臺大之友	漁科 90	500	臺大之友		1,000
莊素映		6,000	臺大之友	經濟 61	500
陳石池	醫學 77	20,000	王建智		1,000
臺大之友	漁科 90	500			
獸醫系學會活動經費			日本研究中心業務發展基金專用款		
蘇惠麗	獸醫 (碩)86	2,000	臺大之友		200,000

捐款人	系級	捐款金額	捐款人	系級	捐款金額
歷史系專用款					
周伯戡	歷史 63	1,000	臺大之友	歷史 (碩) 83	2,000
臺大之友	歷史 74	10,000			
國劇社活動經費			電機系系務發展基金		
臺大之友	教職員	10,000	郭德盛	電機 49	10,000
風險社會與政策研究中心專用款					
臺大之友		200,000	義美食品股份有限公司		500,000
科學教育發展中心專用款			聰賢芬英創新程序設計獎學金 專用款永續基金		
臺大之友		1,000	石聰賢	化工 58	750,000
南投地區校友會活動經費					
中衛科技股份有限公司		20,000	鉅鉅油封公司		20,000
心理學系鄭昭明教授紀念獎學金專用款永續基金					
臺大之友		1,000,000	臺大之友		200,000
義芳化學博士生獎助學金			胡達開先生紀念獎學金		
義芳化學工業股份有限公司		1,200,000	吳建國	數學 61	100,000
農業規劃發展研究中心			圖資系系友會獎學金		
吳高興		100,000	林炳坤		160,000
臺大電機系 1960 年畢業系友獎學金			公共經濟研究中心專用款		
盧偉江		1,000,000	臺大之友	醫學 95	1,000
日本研究中心業務發展基金專用款					
財團法人世聯倉運文教基金會		100,000	臺北市謙喜社會福利慈善事業協會		60,000
全聯實業股份有限公司		50,000			
棟慕華獎學金					
陳雨晞	植物 63	10,000	張鈞隆	植物 66	10,000
黎耀基	植物 63	10,000	王爾玟	植物 67	10,000
陳文隆	植物 64	20,000	李玲真	植物 68	10,000
賴蓁齡	植物 65	10,000	曹德芳	植物 69	50,000
趙淑芬	植物 73	10,000	陳學貞	植物 72	20,000
王蔚蔚	植物 70	10,000	熊映美	植物 71	10,000
劉和義		50,000			
希望餐點計畫金專用款			生機系系務專用款		
余錦松	經濟 55	3,000	仲盈諮詢顧問股份有限公司		60,000
手球隊推展隊務及訓練經費			農業化學系獎學金		
臺大之友	藥學 82	6,000	臺大之友	農化 56	500,000
南投地區校友會活動經費					
張國禎律師事務所		3,000	蔣江彬		6,000
工綜新館工程款			動物科學系數學系專用款		
鄭榮仁	機械 90	4,000	方承猷	藥學 65	100,000
化工系三福化工助學金			創意創業中心		
臺大之友		150,000	臺大之友		5,000,000
義肢矯具研發與國際交流			梁次震基金		
羅旭華		100,000	臺大之友		9,000,000
沈湯龍老師專用款					
康百事生物資訊股份有限公司		50,000	臺大之友		160,000
會計系專用款			永齡講座		
陳清祥		38,073	財團法人永齡健康基金會		50,000,000

捐款人	系級	捐款金額	捐款人	系級	捐款金額
圖資系蘭嶼服務隊活動專用款			歷史系學會活動經費		
飛資得資訊股份有限公司		50,000	臺大之友		50,000

■海外捐款芳名錄

中英文姓名	捐款金額 (USD)	中英文姓名	捐款金額 (USD)
英千里先生獎學金			
樂近波	500	徐梅珊	500
劉會恩	500	陳雪蕊	500
李映炎	500	臺大校友	500
錢文燕	500	夏德琛	500
臺大校友	500	Robert M Quinn/ Janet T Tien	500
Janet K. Chiang	500	臺大校友	691.36
臺大清寒獎助學金 (永續發展基金)			
莊人儀	100	溫到祥	4,280
林雲傑	10,000	李季雄	1,000
王甯之	500	Chia-Rhu Yang	100
賴文信	2,000	臺大校友	250
臺大校友	100		
戲劇系畢業公演		開放式課程專用款	
黃淑蘭	100	劉 雨	48
陳明新教授紀念獎學金		化工系 1974 級系友獎學金捐助款	
王世烈	350	臺大校友	200
圖書館專用款		醫學院吳錦鐸先生紀念獎學金	
Hank Jong	950	吳琇雯	4,845
圖書館購置期刊 C24		第一志願獎學金	
Chia-Pin Chiu	143	Benchiao Jai	19,429
數學系卓越獎學金		新進專任教師額外加給	
Benchiao Jai	9,714	Benchiao Jai	36,914
醫學院王錦堂老師		地理系楊楠子講座	
臺大校友	23,750	廖茂雄	28,500
Stanley Wang D-school			
王大壯	350,000	王大壯	263,700
數學系事恩獎學金永續基金		數學系事恩獎學金	
臺大校友	50,000	臺大校友	1,990

■指定用途：臺大校友雙月刊

■捐款日期：2015 年 3-6 月

■戶 名：財團法人臺灣大學學術發展基金會 (Academic Development Foundation, NTU)
(支票抬頭及郵政劃撥均同)

銀行帳號：華南銀行臺大分行 154200185065

郵政劃撥：16420131

姓名	金額
吳美華	5,000
廖明隆	1,000
吳錫銘	3,000
張秀人	2,000

姓名	金額
林明政	500
楊慧英	12,000
黃奕姜	2,000
李宜芬	1,000

姓名	金額
余政經	4,000
廖碩彥	5,000
關學婉	2,000

臺大校友雙月刊

2015 募款方案

親愛的校友、師長暨關心臺大的朋友：您好！

感謝您長久以來對《臺大校友雙月刊》的支持與指教，督促我們精益求精，讓這份刊物自創刊以來持續穩定發行迄今，謹此向您致上最誠摯之謝意。歡迎您捐款，或以刊登廣告方式，贊助本刊來年經費。感謝您！敬祝平安！

2015捐款致謝辦法：

- ◆單次捐款3,000元（含）以上，致贈「NTU經典款短T」1件。
- ◆一次捐款12,000以上，加贈「非鉄原創」繽紛五斗櫃筆筒一座。

【戶名】財團法人臺灣大學學術發展基金會

(Academic Development Foundation, NTU) (支票抬頭及郵政劃撥均同)

【銀行帳號】華南銀行臺大分行154200185065

【郵政劃撥】1642-0131

【指定用途】贊助臺大校友雙月刊出版

【捐款專線】(02) 3366-2045

●「非鉄原創」不銹鋼生活美學：「繽紛五斗櫃」筆筒

櫃子裡藏著什麼寶貝？打開抽屜的瞬間，雕刻的蝴蝶彷彿因這小小震動而鼓動蝶翼，繽紛的色彩也隨之釋放。櫃子裡收藏著是繽紛的蛻變。

● NTU經典款短T，輕鬆穿出專屬於NTU的時尚

100%臺灣製預縮棉、保證不縮水；觸感舒適、吸汗、無靜電。
有黑、白、紅、藍4色可選。請自選尺寸顏色，不能退換貨喔。

【尺寸表】純綿T恤尺寸表（單位：cm/公分）

尺寸	身長	肩寬	胸圍（整圈）	袖長
S	70	43	100	22
M	72	45	104	23
L	74	47	108	24
XL	77	50	114	25
2L	78	56	124	25

註1：可接受誤差約 1-1.5cm

註2：本尺寸表為臺灣尺寸，非美國尺寸。



編輯室報告

臺大的國際化在學生招收、合作研究及海外教育機會各方面，都有飛躍式的成長。張淑英國際長從重點大學策略聯盟、海外教育學習、獎學金、暑期學院和校園生活等多面向闡述，讓臺大成為世界的臺大。請看本期「校務報報」。

本校近年在教學方法卓有創新，翻轉教室正在流行。冀宏源教授因材施教，分別針對大學部、研究所和實驗室學生不同需求，開發教學法，從基礎、到思考、發問能力，與學生共作分享，用心至極。而從精神醫學轉換至公衛健康促進領域的張書森教授，分享了新鮮人的陳年往事，看見社團和體驗對學習的重要性。同樣地，生機系葉仲基教授和機械系林沛群教授都強調實做能力與系統整合技術，為了提高學生興趣，在教材教法上更力求更新變化。

林沛群教授並關注到學生適應大學生活、英文能力、時間運用等心理素質的建造。而法律系吳英傑教授則認為批判精神、創新能力與表達的勇氣是培養法律人的3要素，以非常感性的口吻自許成為一位感動學生的老師。

顧華老師，自學精通30種外語，其教學之認真嚴謹讓學生在40年後仍感激在心，且看蔡元奮和虞和芳二位教授懷念顧老師典型在夙昔。

今年，1985級的臺大30重聚，在總召彭文正教授暨籌備團隊動員下，不但人數創新高，在節目安排、文宣製作、乃至首度空拍臺大，在在顯示所匯聚之力量，可謂一完美的集體創作。且看

總幹事文馨瑩的報導。

臺大EMBA連6年挑戰戈壁路跑，年年有突破，說明了人的潛能無限，尤其在面對困境時的堅持與毅力，且由親身體驗的陳良基副校長娓娓道來。

劉凡真，一個聽不見的大女孩，漫畫啟發了他用烘焙為自己打造不凡的創業夢。聽不見，不是障礙，反成為助力，讓他越挫越勇，烘焙館只是一個起步，他還有更大的夢要去圓，要把幸福送到你我手中。

苗栗大埔徵地案因強制拆屋導致出人命，引發社會輿論關注土地正義和人權問題，李明芝律師完整陳述了此案5年來的法律行動，自救會住民不畏強權、勇敢與公義同行，讓人感動。

跟土地有關的還有近來敏感的鄉愁話題，吳誠文教授以非常個人的成長經歷分享，在地球村的現代，五湖四海為家，鄉愁何在？

花亦芬教授談他買一本絕版書的經過，愛書人的共感與默契，超越空間限制，讓我們看見人性的溫度。

張天鈞教授為我們導覽羅蘭珊其人其畫，看似悲劇人生，卻也因此創作出夢幻般的作品傳頌於後世。

本期邀請3位專家—陳淑華、林淑芬和劉平妹教授，就花粉學的現生研究與花粉化石，以及在臺灣應用在古環境變遷的特色研究，帶您一窺這顯微鏡下的繽紛多彩的花粉世界。 [圖]



國內郵資已付
臺北郵局許可證
臺北字第1596號
中華郵政北臺
字第5918號
雜誌

本校募款專戶帳號

- ※ 郵政劃撥 戶名：國立臺灣大學 帳號：17653341
※ 匯款 戶名：國立臺灣大學 401 專戶 帳號：154360000028
銀行：華南銀行臺大分行（代號：008）
※ 支票 1. 抬頭：中文 - 國立臺灣大學
英文 - National Taiwan University
郵寄地址：10617 臺北市羅斯福路 4 段 1 號
臺灣大學財務管理處
2. 美國地區適用支票抬頭：NTUADF
郵寄地址：Dr. Ching-Chong Huang 黃慶鍾醫師
38 Ridgefield Lane, Willowbrook, IL 60527
U.S.A 電話：630-789-2470
※ 信用卡 請洽 (02)3366-9799 蔡佩璇小姐 專責為您服務

ISSN 1817-1494



本校捐款業務由財務管理處專責為您服務。
請電洽 (02)3366-9799 蔡佩璇小姐

地址變更時，請來電，傳真或e-mail通知。謝謝！無法投遞時請退回。